

**MÓDOSÍTÁSOK 001-216**

előterjesztette: Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

**Jelentés****Martin Hojsík****A9-0138/2024**

Talajmegfigyelés és reziliencia (talajmegfigyelési jogszabály)

Irányelvi javaslat (COM(2023)0416 – C9-0234/2023 – 2023/0232(COD))

**Módosítás 1****Irányelvre irányuló javaslat****2 preambulumbekkezdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az egészséges talajok jó kémiai, biológiai és fizikai állapotban vannak, így az emberek és a környezet számára létfontosságú ökoszisztéma-szolgáltatásokat képesek nyújtani; ide sorolható például a biztonságos, tápláló és elegendő élelmiszer, a biomassa, a tiszta víz, a tápanyag-körforgalom, a széndioxid-tárolás és a biológiai sokféleséghez szükséges élőhely. Az Unióban azonban a talajok 60–70 %-a rossz állapotú, és e talajok állapota tovább romlik.

*Módosítás*

(2) Az egészséges talajok jó kémiai, biológiai és fizikai állapotban vannak, így az emberek és a környezet számára létfontosságú ökoszisztéma-szolgáltatásokat képesek nyújtani; ide sorolható például a biztonságos, tápláló és elegendő élelmiszer, a biomassa, a tiszta víz, a tápanyag-körforgalom, a széndioxid-tárolás és a biológiai sokféleséghez szükséges élőhely. ***A talaj nélkülözhetetlen ahhoz, hogy garantáljuk az élelmezésbiztonságot.*** Az Unióban azonban ***becslések szerint*** a talajok 60–70 %-a rossz állapotú, és e talajok állapota tovább romlik.

**Módosítás 2****Irányelvre irányuló javaslat****3 preambulumbekkezdés**

(3) A talajromlás évente több tízmilliárd EUR összegű kiadást jelent az Uniónak. A talajegészség hatást gyakorol a jelentős gazdasági megtérülést biztosító ökoszisztéma-szolgáltatások nyújtására. ***A fenntartható talajkezelés és -regenerálás ezért*** gazdasági szempontból észszerű, és jelentősen növelheti a földterületek árát és értékét az Unióban.

(3) A talajromlás évente több tízmilliárd EUR összegű kiadást jelent az Uniónak. A talajegészség hatást gyakorol a jelentős gazdasági megtérülést biztosító ökoszisztéma-szolgáltatások nyújtására. ***Fejlesztése*** gazdasági szempontból észszerű, és jelentősen növelheti a földterületek árát és értékét az Unióban. ***Emellett akár 1000 évig is eltarthat, amíg 1 centiméternyi feltalaj létrejön, miközben a talajkárosodás folyamata és a talaj teljes elvesztése gyorsan végbemehet.***

### **Módosítás 3**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **11 preambulumbekzdés**

(11) A finanszírozás elengedhetetlen az egészséges talajokra való átálláshoz. A többéves pénzügyi keret számos finanszírozási lehetőséget kínál a talajok védelmére, fenntartható kezelésére és regenerálására. Az „Európai talajmegállapodás” a Horizont Európa program öt uniós küldetésének egyike, és kifejezetten a talajegészség előmozdítására irányul. A talajjal kapcsolatos küldetés ezen irányelv végrehajtásának kulcsfontosságú eszköze. Célja, hogy egy ambiciózus kutatási és innovációs program finanszírozása révén vezető szerepet töltsön be az egészséges talajokra való átállásban, létrehozson egy 100 élő laboratóriumból és világítótornyból álló hálózatot a vidéki és városi területeken, előmozdítsa egy harmonizált talajmegfigyelési keret kidolgozását, és növelje a talaj fontosságával kapcsolatos tudatosságot. Az egészséges talajhoz hozzájáruló célkitűzéseket megfogalmazó egyéb uniós programok közé tartoznak a közös agrárpolitika, a kohéziós politikai alapok, a környezetvédelmi és éghajlat-politikai program, a Horizont Európa

(11) A finanszírozás elengedhetetlen az egészséges talajokra való átálláshoz. A többéves pénzügyi keret számos finanszírozási lehetőséget kínál a talajok védelmére, fenntartható kezelésére és regenerálására. Az „Európai talajmegállapodás” a Horizont Európa program öt uniós küldetésének egyike, és kifejezetten a talajegészség előmozdítására irányul. A talajjal kapcsolatos küldetés ezen irányelv végrehajtásának kulcsfontosságú eszköze. Célja, hogy egy ambiciózus kutatási és innovációs program finanszírozása révén vezető szerepet töltsön be az egészséges talajokra való átállásban, létrehozson egy 100 élő laboratóriumból és világítótornyból álló hálózatot a vidéki és városi területeken, előmozdítsa egy harmonizált talajmegfigyelési keret kidolgozását, és növelje a talaj fontosságával kapcsolatos tudatosságot. Az egészséges talajhoz hozzájáruló célkitűzéseket megfogalmazó egyéb uniós programok közé tartoznak a közös agrárpolitika, a kohéziós politikai alapok, a környezetvédelmi és éghajlat-politikai program, a Horizont Európa

munkaprogram, a Technikai Támogatási Eszköz, a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz és az InvestEU program.

munkaprogram, a Technikai Támogatási Eszköz, a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz és az InvestEU program. *Mivel közös érdekű cél, hogy az Unióban minden talaj jó egészségi állapotú legyen, növelni kell a fenntartható talajkezelés és a regeneratív gyakorlatok elterjedésének támogatására szolgáló források mozgósítását, többek között az Európai Beruházási Bank által a kockázatmegosztási mechanizmusokon keresztül nyújtott támogatással. A Bizottságnak fel kell mérnie az általános pénzügyi szükségleteket és hiányosságokat, és szükség esetén további pénzügyi forrásokat kell elkülönítenie a 2027 utáni időszakra a többéves pénzügyi kereten belül, és intézkedéseket kell elfogadnia az ezen irányelv célkitűzéseivel kapcsolatos szakpolitikai koherencia biztosítása érdekében.*

#### **Módosítás 4** **Irányelvre irányuló javaslat** **12 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(12) A Bizottság a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó talajvédelmi stratégiájában bejelentette, hogy jogalkotási javaslatot terjeszt elő a talajegészségre vonatkozóan, hogy lehetővé tegye a talajvédelmi stratégia céljainak elérését, és 2050-re Unió-szerte a jó talajegészség megvalósítását. A talajvédelemről szóló, 2021. április 28-i állásfoglalásában<sup>42</sup> az Európai Parlament hangsúlyozta a talajvédelem és az egészséges talajok előmozdításának fontosságát az Unióban, szem előtt tartva, hogy a talajromlás annak ellenére folytatódik, hogy egyes tagállamokban korlátozott és egyenlőtlen intézkedéseket hoznak. Az Európai Parlament felszólította a Bizottságot, hogy – a szubszidiaritás elvének teljes körű tiszteletben tartása mellett – dolgozzon ki egy olyan uniós szintű közös jogi keretet a

*Módosítás*

(12) A Bizottság a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó talajvédelmi stratégiájában bejelentette, hogy jogalkotási javaslatot terjeszt elő a talajegészségre vonatkozóan, hogy lehetővé tegye a talajvédelmi stratégia céljainak elérését, és 2050-re Unió-szerte a jó talajegészség megvalósítását. A talajvédelemről szóló, 2021. április 28-i állásfoglalásában<sup>42</sup> az Európai Parlament hangsúlyozta a talajvédelem és az egészséges talajok előmozdításának fontosságát az Unióban, szem előtt tartva, hogy a talajromlás annak ellenére folytatódik, hogy egyes tagállamokban korlátozott és egyenlőtlen intézkedéseket hoznak. Az Európai Parlament felszólította a Bizottságot, hogy – a szubszidiaritás elvének teljes körű tiszteletben tartása mellett – dolgozzon ki egy olyan uniós szintű közös jogi keretet a

talaj védelmére és fenntartható használatára, amely a talajt fenyegető valamennyi jelentős veszéllyel foglalkozik.

talaj védelmére és fenntartható használatára, amely a talajt fenyegető valamennyi jelentős veszéllyel foglalkozik. **Fontos, hogy az Európai Parlament kiemelte a tagállamok közötti egyenlő versenyfeltételek hiányából és a tagállamok eltérő talajvédelmi rendszereiből eredő kockázatokat a belső piac működése szempontjából, valamint rámutatott arra, hogy komoly lehetőség van a tisztességes verseny ösztönzésére a magánszektorban, az innovatív megoldások és know-how kifejlesztésére, valamint a technológiák Unión kívüli exportjának erősítésére.**

---

<sup>42</sup> Az Európai Parlament 2021. április 28-i állásfoglalása a talajvédelemről (2021/2548(RSP)).

<sup>42</sup> Az Európai Parlament 2021. április 28-i állásfoglalása a talajvédelemről (2021/2548(RSP)).

## **Módosítás 5**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **18 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(18) **Intézkedéseket kell megállapítani** a talajegészség nyomon követésére és értékelésére, a talajok fenntartható kezelésére és a szennyezett területek kezelésére annak érdekében, hogy 2050-re egészséges talajok álljanak rendelkezésre, megőrizzük egészséges állapotukat, teljesítsük az Unió éghajlatra és biológiai sokféleségre vonatkozó célkitűzéseit, megelőzzük az aszályokat és a természeti katasztrófákat (és bekövetkezésük esetén reagáljunk rájuk), megóvjuk az emberi egészséget, valamint biztosítjuk az élelmezés- és élelmiszer-biztonságot.

*Módosítás*

(18) **Alapvető fontosságú, hogy megfelelő intézkedéseket állapítsanak meg** a talajegészség **uniós szintű harmonizált** nyomon követésére és értékelésére, a talajok fenntartható kezelésére és a szennyezett területek kezelésére annak érdekében, hogy 2050-re egészséges talajok álljanak rendelkezésre, megőrizzük egészséges állapotukat, teljesítsük az Unió éghajlatra és biológiai sokféleségre vonatkozó célkitűzéseit, megelőzzük az aszályokat és a természeti katasztrófákat (és bekövetkezésük esetén reagáljunk rájuk), megóvjuk az emberi egészséget, valamint biztosítjuk az élelmezés- és élelmiszer-biztonságot.

## **Módosítás 6**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **19 preambulumbekkezdés**

(19) A talaj adja a biológiai sokféleség több mint 25 %-át, és egyúttal bolygónk második legnagyobb széntárolója. Széndioxid-leválasztási és -tárolási képességük miatt az egészséges talajok hozzájárulnak az Unió éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzéseinek megvalósításához. Az egészséges talajok emellett kedvező élőhelyet biztosítanak az organizmusok növekedéséhez, és döntő fontosságúak a biológiai sokféleség és az ökoszisztémák stabilitásának javítása szempontjából. A felszín alatti és feletti biológiai sokféleség szorosan összekapcsolódik, és kölcsönös kapcsolatok (pl. a növény gyökereit összekötő mikorrhiza gombák) révén kölcsönhatásban áll egymással.

## **Módosítás 7**

### **Irányelvre irányuló javaslat 19 a preambulumbekkezdés (új)**

(19) A talaj adja a biológiai sokféleség több mint 25 %-át, és egyúttal bolygónk második legnagyobb széntárolója. Széndioxid-leválasztási és -tárolási képességük miatt az egészséges talajok hozzájárulnak az Unió éghajlatváltozással kapcsolatos célkitűzéseinek megvalósításához. ***A talaj biológiai sokfélesége magában foglalja a mikroorganizmusokat, beleértve a baktériumokat, a gombákat, a véglényeket és fonálférgeket, valamint a nagyobb szervezeteket, például a földigilisztákat, rovarokat és növényi gyökereket, amelyek együttesen hozzájárulnak a talaj ökológiai és funkcionális sokféleségéhez.*** Az egészséges talajok emellett kedvező élőhelyet biztosítanak az organizmusok növekedéséhez, és döntő fontosságúak a biológiai sokféleség és az ökoszisztémák stabilitásának javítása szempontjából. A felszín alatti és feletti biológiai sokféleség szorosan összekapcsolódik, és kölcsönös kapcsolatok (pl. a növény gyökereit összekötő mikorrhiza gombák) révén kölcsönhatásban áll egymással.

***(19a) A talaj szervesanyag-tartalma döntő fontosságú a talaj ökoszisztéma-szolgáltatásainak és -funkcióinak biztosításához, mivel csökkenti a talajromlást, a talajeróziót és a talajtömörödést, ugyanakkor növeli a talaj puffer-, víztartó és kationcserélő képességét és szerveszén-tartalmát, ami végső soron növelheti a terméshozamot. Emellett a talaj szervesanyag-tartalma pozitívan befolyásolja a talaj biológiai sokféleségét, és növelheti a talaj által megkötött szén mennyiségét, hozzájárulva***

*ezzel az éghajlatváltozás mérsékléséhez.*

**Módosítás 8**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**21 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(21a) Gyakoriak az olyan megfigyelések, amelyek szerint a per- és polifluoralkil anyagok (PFA-k) szennyezik a talajvizet, a felszíni vizet és a talajt. Ezek az anyagok képesek megváltoztatni a talaj tulajdonságait és szerkezetét, és a bejelentett hatások közé tartozik a talajlégzés és a vízálló aggregátumok csökkenése, valamint a talaj pH-értékének növekedése.**

**Módosítás 9**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**22 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(22) A talajromlás hatást gyakorol a termőképességre, a termés hozamokra, a növényvédő szerekkel szembeni rezisztenciára és az élelmiszerek tápértékére. Mivel élelmiszereink 95 %-át közvetlenül vagy közvetve talajon állítják elő, és a világ népessége folyamatosan növekszik, kulcsfontosságú, hogy ez a véges természeti erőforrás egészséges maradjon az élelmezésbiztonság hosszú távú biztosítása, valamint az uniós mezőgazdaság termelékenységének és jövedelmezőségének lehetővé tétele érdekében. A fenntartható talajkezelési gyakorlatok megőrzik vagy javítják a talaj egészségét, és hozzájárulnak az élelmiszerrendszer fenntarthatóságához és rezilienciájához.

(22) A talajromlás hatást gyakorol a termőképességre, a termés hozamokra, a növényvédő szerekkel szembeni rezisztenciára és az élelmiszerek tápértékére. Mivel élelmiszereink 95 %-át közvetlenül vagy közvetve talajon állítják elő, és a világ népessége folyamatosan növekszik, kulcsfontosságú, hogy ez a véges természeti erőforrás egészséges maradjon az élelmezésbiztonság hosszú távú biztosítása, valamint az uniós mezőgazdaság termelékenységének és jövedelmezőségének lehetővé tétele érdekében. A fenntartható talajkezelési gyakorlatok – **többek között a közös agrárpolitika által meghatározottak** – megőrzik vagy javítják a talaj egészségét, és hozzájárulnak az élelmiszerrendszer fenntarthatóságához és rezilienciájához. **E tekintetben a tápanyagvesztés és a peszticid-maradványok visszaszorítása**

**Módosítás 10**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**23 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(23) Az irányelv hosszú távú célja, hogy 2050-re egészséges talajok álljanak rendelkezésre. Köztes lépésként – tekintettel a talajok állapotával, valamint az egészségük helyreállítását célzó intézkedések hatékonyságával és költségeivel kapcsolatos korlátozott ismeretekre – az irányelv többlépcsős megközelítést alkalmaz. Az első szakaszban a talajmegfigyelési keret létrehozása és a talajok Unió-szerte fennálló helyzetének értékelése áll majd a középpontban. ***Egyúttal magában foglalja a talajok fenntartható kezelésére és az igazoltan egészségtelen talajok regenerálására irányuló intézkedések megállapítására vonatkozó követelményeket, azonban nem ír elő kötelezettséget*** a talajok egészséges állapotának 2050-ig történő ***elérésére, sem pedig közbenső célokat***. Ez az arányos megközelítés lehetővé teszi a fenntartható talajkezelésnek és ***az egészségtelen*** talajok regenerálásának megfelelő előkészítését, ösztönzését és beindítását. A második szakaszban, amint rendelkezésre állnak az első talaj- és trendelemzés eredményei, a Bizottság számba veszi a 2050. évi célkitűzés megvalósításában elért eredményeket és a gyűjtött tapasztalatokat, valamint szükség esetén javaslatot tesz az irányelv felülvizsgálatára a 2050-ig történő ***előrehaladás felgyorsítása*** érdekében.

*Módosítás*

(23) Az irányelv hosszú távú célja, hogy 2050-re ***Unió-szerte*** egészséges talajok álljanak rendelkezésre. Köztes lépésként – tekintettel a talajok állapotával, valamint az egészségük helyreállítását célzó intézkedések hatékonyságával és költségeivel kapcsolatos korlátozott ismeretekre – az irányelv többlépcsős megközelítést alkalmaz. Az első szakaszban a talajmegfigyelési keret létrehozása és a talajok Unió-szerte fennálló helyzetének értékelése áll majd a középpontban. ***A tagállamoknak meg kell határozniuk a fenntartható talajgazdálkodási gyakorlatokat, figyelembe véve az ezen irányelv III. mellékletében meghatározott, nem kötelező elveket. A tagállamok rugalmasan dönthetnek arról, hogy adott esetben milyen konkrét gyakorlatokat alkalmaznak, tükrözve a helyi körülményeket és azok megvalósíthatóságát annak érdekében, hogy elősegítsék*** a talajok egészséges állapotának 2050-ig történő ***elérését***. Ez az arányos megközelítés lehetővé teszi a fenntartható talajkezelésnek és ***a nem egészséges*** talajok regenerálásának megfelelő előkészítését, ösztönzését és beindítását. A második szakaszban, amint rendelkezésre állnak az első talaj- és trendelemzés eredményei, a Bizottság számba veszi a 2050. évi célkitűzés megvalósításában elért eredményeket és a gyűjtött tapasztalatokat, valamint szükség esetén javaslatot tesz az irányelv felülvizsgálatára a ***cél*** 2050-ig történő ***elérése*** érdekében.

**Módosítás 11**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(24) A talajra nehezedő terhelés kezeléséhez és a talajegészség megőrzéséhez vagy regenerálásához szükséges megfelelő intézkedések meghatározásánál figyelembe kell venni a talajtípusok sokféleségét, a sajátos helyi és éghajlati feltételeket, valamint a földhasználatot vagy a felszínborítást. Ezért helyénvaló, hogy a tagállamok talajkörzeteket hozzanak létre. A talajkörzeteknek a talajkezelés alapvető irányítási egységeiként kell működniük, és intézkedéseket kell hozniuk az ezen irányelvben meghatározott követelményeknek való megfelelés érdekében, különös tekintettel a talajegészség nyomon követésére és értékelésére. *Az (EU) .../... európai parlamenti és tanácsi rendelet+ végrehajtásának megkönnyítése érdekében meg kell határozni az egyes tagállamok talajkörzeteinek számát, földrajzi kiterjedését és határait.* Minden tagállamban meg kell határozni a talajkörzetek minimális számát, figyelembe véve a tagállam méretét. Az egyes tagállamok talajkörzetei minimális számának meg kell felelnie az 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>48</sup> meghatározott NUTS 1 területi egységek számának.

---

**+KIADÓHIVATAL: kérjük, illesszék be a szövegbe a COM(2022) 672 final dokumentumban szereplő, a szén-dioxid-eltávolítás tanúsításáról szóló rendelet számát, és a lábjegyzetbe illesszék be az említett irányelv számát, dátumát, címét és HL-hivatkozását.**

<sup>48</sup> Az Európai Parlament és a Tanács

*Módosítás*

(24) A talajra nehezedő terhelés kezeléséhez és a talajegészség megőrzéséhez vagy regenerálásához szükséges megfelelő intézkedések meghatározásánál figyelembe kell venni a talajtípusok sokféleségét, a sajátos helyi és éghajlati feltételeket, valamint a földhasználatot vagy a felszínborítást. Ezért helyénvaló, hogy a tagállamok talajkörzeteket hozzanak létre, ***amelyek a teljes területükön képesek megfelelően tükrözni a pedoklimatikus viszonyokat és a talaj sokféleségét.*** A talajkörzeteknek a talajkezelés alapvető irányítási egységeiként kell működniük, és intézkedéseket kell hozniuk az ezen irányelvben meghatározott követelményeknek való megfelelés érdekében, különös tekintettel a talajegészség nyomon követésére és értékelésére. Minden tagállamban meg kell határozni a talajkörzetek minimális számát, figyelembe véve a tagállam méretét. Az egyes tagállamok talajkörzetei minimális számának meg kell felelnie az 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>48</sup> meghatározott NUTS 1 területi egységek számának. ***A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a NUTS 2 területi egységek száma alapján hozzák létre talajkörzeteiket annak érdekében, hogy azok tükrözzék helyi viszonyaikat és nemzeti hatóságaik hatásköreit.***

<sup>48</sup> Az Európai Parlament és a Tanács



1059/2003/EK rendelete (2003. május 26.)  
a statisztikai célú területi egységek  
nómenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról  
(HL L 154., 2003.6.21., 1. o.).

1059/2003/EK rendelete (2003. május 26.)  
a statisztikai célú területi egységek  
nómenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról  
(HL L 154., 2003.6.21., 1. o.).

**Módosítás 12**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(24a) A talajkörzetek szintje a legalkalmasabbak az intézkedési programok és szükség esetén a köztes célok elfogadására, többek között helyi talajkörzeti tervek révén, figyelembe véve a helyi körülményeket és a helyi érdekelt felek véleményét, biztosítandó az érintett talajok osztályozásának javítását. Mivel a kritikusan leromlott állapotú talajok helyreállítása több időt vesz igénybe, elegendő hosszúságú, legfeljebb 10 éves időszakot kell biztosítani ahhoz, hogy ökológiai besorolásuk javuljon. A szennyezett talajként nyilvántartott talajokra, amelyekre egyedi talajgazdálkodási és kárenyhítési terveket alkalmaznak, eltérő ütemezés vonatkozhat.**

**Módosítás 13**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**25 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(25) A talajokkal kapcsolatos megfelelő irányítás biztosítása érdekében a tagállamok számára elő kell írni, hogy minden egyes talajkörzet tekintetében jelöljenek ki egy illetékes hatóságot. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy megfelelő szinten – így nemzeti vagy regionális szinten is – további illetékes hatóságokat jelöljenek ki.

(25) A talajokkal kapcsolatos megfelelő irányítás biztosítása érdekében a tagállamok számára elő kell írni, hogy minden egyes talajkörzet tekintetében jelöljenek ki egy illetékes hatóságot. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy megfelelő szinten – így nemzeti vagy regionális szinten is – további illetékes hatóságokat jelöljenek ki, **többek között a tagállamok területein. A költségek minimalizálása érdekében a**

*tagállamoknak elsősorban már létrehozott hatóságokat kell kijelölniük. Egy hatóság több területért is felelős lehet, ami javítaná ezen irányelv végrehajtásának következetességét. Abban az esetben, ha a tagállamok megváltoztatják a hatáskörök megosztását az illetékes hatóságok között, az információk folyamatos aktualizálása érdekében közölniük kell ezeket a változásokat a Bizottsággal.*

**Módosítás 14**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**27 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(27) A talajromlás leírásához mérhető vagy megbecsülhető talajmutatókat kell meghatározni. Még ha jelentős eltérések is vannak a talajtípusok, az éghajlati viszonyok és a földhasználat között, a jelenlegi tudományos ismeretek révén e talajmutatók némelyikére vonatkozóan uniós szintű kritériumok határozhatók meg. Mindazonáltal a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy e talajmutatók némelyikére vonatkozó kritériumokat egyedi nemzeti vagy helyi feltételek alapján kiigazítsák, és a többi talajmutató esetében meghatározzák azokat a kritériumokat, amelyekre vonatkozóan ebben a szakaszban nem állapíthatók meg uniós szintű közös kritériumok. Azon mutatók esetében, amelyeknél jelenleg nem határozhatók meg az egészséges és az egészségtelen állapot közötti különbségtételre vonatkozó egyértelmű kritériumok, csak nyomon követésre és értékelésre van szükség. Ez a jövőben megkönnyíti az ilyen kritériumok kidolgozását.*

*Módosítás*

*(27) A közös keret biztosítása és az adatok összehasonlíthatóságának lehetővé tétele érdekében a Bizottságnak felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén módszertant kell elfogadnia a talaj egyes ökológiai állapotaira vonatkozó talajmutatók küszöbértékeinek meghatározására. Fontos, hogy ez a módszertan figyelembe vegye a legújabb tudományos bizonyítékokat, és eszközöket biztosítson a különböző éghajlati viszonyok és talajtípusok figyelembevételére. E módszertan alkalmazásával a tagállamoknak minden egyes talajökológiai állapotra vonatkozóan meg kell határozniuk a talajmutatókra vonatkozó küszöbértékek tervezetét, figyelembe véve az éghajlati viszonyokat, a talaj típusát, a földterület típusát és a tudományos bizonyítékokat, valamint be kell nyújtaniuk azokat a Bizottságnak. A tagállamok közötti egyenlő versenyfeltételek biztosítása és annak elkerülése érdekében, hogy a tagállamok olyan küszöbértékeket fogadjanak el, amelyek lehetővé teszik a hasonló talajok nagyon eltérő módon történő osztályozását, és ezáltal befolyásolják a talaj ökológiai állapotának javításához szükséges erőfeszítéseket, a Bizottságnak értékelnie*

*kell a tervezett küszöbértékeket és azok tudományos indokolását. A Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy további információkat kérjen a tagállamoktól, vagy módosítsa a tervezett küszöbértékeket. A Bizottságnak jóvá kell hagynia a küszöbértékeket, feltéve, hogy észrevételeit megfelelően figyelembe vették.*

**Módosítás 15**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**27 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(27a) Integrált szemléletre van szükség a talajegészség értékeléséről, amely túlmutat a lebomlási tényezők pusztá vizsgálatán, és egyértelmű irányt mutat annak javításához. A talaj ökológiai állapotára vonatkozó általános értékelését ezért öt osztályba kell sorolni – „magas talajökológiai állapot”, „jó ökológiai állapot”, „mérsékelt ökológiai állapot”, „leromlott talajok” és „kritikusan leromlott talajok” –, figyelembe véve többek között a degradációs tényezők és a talajfunkciók jelenlétét.*

**Módosítás 16**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**27 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(27b) Az átfogóbb nyomonkövetési rendszerek bevezetésére hajlandó tagállamok autonómiájának tiszteletben tartása érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy három ellenőrzési szint közül válasszanak. Az 1. szint minimális talajmutatókat tartalmaz. A 2. szint esetében a mintavételi pontok 20 %-át a LUCAS-programnak megfelelően határozzák meg, és kettős mintát vesznek a folyamatos nyomon követés és az átviteli funkciók*

*kialakítása céljából, míg a mintavételi pontok fennmaradó 80 %-át a tagállam határozza meg folyamatos ellenőrzés céljából és az ezen irányelv mellékleteiben meghatározott kritériumoknak megfelelően. Az 1. és 2. szint esetében a mintavételi pontok 20 %-a célzott nyomon követésre szolgál, ami lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy kiterjesszék a kockázatalapú értékeléseket, vizsgálatokat folytassanak, vagy különös érdeklődésre számot tartó területeket célozzanak meg. A többszintű megközelítés bevezetése növeli az értékelt talajmutatók számát, valamint azt a szintet is, amellyel a tagállamok rendelkeznek a talajok ökológiai állapotához kapcsolódó küszöbértékek meghatározásában. E többszintű megközelítés fő célja, hogy lehetővé tegye valamennyi tagállam számára, hogy végrehajtsa nyomonkövetési rendszerét, és kihasználhassa a talaj állapotát már nyomon követő jelenlegi nemzeti rendszereket. A 2. szint lehetővé teszi a figyelembe vett talajmutatók alkalmazási köre és kiterjedése hiányosságainak pótlását. A 3. szint a talajmutatók számát tovább bővíti a talajmegfigyelési rendszerek egyes szempontjainak finomítása érdekében.*

**Módosítás 17**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**28 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(28) Az ösztönzők létrehozása érdekében a tagállamoknak mechanizmusokat kell létrehozniuk a földtulajdonosok és a gazdálkodók által a talaj egészséges állapotának fenntartása érdekében tett erőfeszítések elismerésére, többek között a szén-dioxid-eltávolításra vonatkozó uniós szabályozási keretet kiegészítő talajegészségi tanúsítás formájában, valamint az (EU) 2018/2001 európai*

*Módosítás*

*törölve*

*parlamenti és tanácsi irányelv<sup>50</sup>*  
**29. cikkében meghatározott, a megújuló energiára vonatkozó fenntarthatósági kritériumok végrehajtásának támogatása révén. A Bizottságnak többek között az információk cseréje és a bevált gyakorlatok előmozdítása, a tudatosság növelése és a tanúsítási rendszerek uniós szintű elismerése megvalósíthatóságának értékelése révén meg kell könnyítenie a talajegészségi tanúsítás folyamatát. A lehető legnagyobb mértékben ki kell használni a különböző tanúsítási rendszerek közötti szinergiákat annak érdekében, hogy csökkenjenek a megfelelő tanúsítványokért folyamodók adminisztratív terhei.**

---

<sup>50</sup> *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/2001 irányelve (2018. december 11.) a megújuló energiaforrásokból előállított energia használatának előmozdításáról (átdolgozás) (HL L 328., 2018.12.21., 82. o.).*

### **Módosítás 18**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **30 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(30) A talaj korlátozott erőforrás, amelyért egyre élesedik a verseny a különböző felhasználások között. A területelvonás gyakran a gazdasági fejlesztési igények által vezérelt folyamat, amely a természetes és félig természetes területeket (beleértve a mező- és erdőgazdasági földeket, kerteket és parkokat) mesterséges területekké alakít át, és a talajt az építkezések és az infrastruktúra platformjaként, közvetlen nyersanyagforrásként vagy történelmi örökség archívumaként használja fel. Ez az átalakítás gyakran visszafordíthatatlanul csökkentheti a talaj azon képességét, hogy

*Módosítás*

(30) A talaj korlátozott erőforrás, amelyért egyre élesedik a verseny a különböző felhasználások között. A területelvonás gyakran a gazdasági fejlesztési igények által vezérelt folyamat, amely a természetes és félig természetes területeket (beleértve a mező- és erdőgazdasági földeket, kerteket és parkokat) mesterséges területekké alakít át, és a talajt az építkezések és az infrastruktúra platformjaként, közvetlen nyersanyagforrásként vagy történelmi örökség archívumaként használja fel. Ez az átalakítás gyakran visszafordíthatatlanul csökkentheti a talaj azon képességét, hogy

más ökoszisztéma-szolgáltatásokat nyújtson (élelmiszer és biomassza biztosítása, víz- és tápanyag-körforgalom, a talajnak a biológiai sokféleség és a széndioxid-tárolás alapját képező tulajdonsága). A területelvonás gyakran a legtermékenyebb mezőgazdasági talajokat érinti, ami veszélyezteti az élelmezésbiztonságot. A fedett talaj az emberi településeket nagyobb árvízcsúcsoknak és intenzívebb hőszigeteléseknek is kiteszi. Ennélfogva nyomon kell követni a területelvonást és a talajfedést, valamint a talaj ökoszisztéma-szolgáltatások nyújtására való képességére gyakorolt hatásait. Ezenkívül helyénvaló meghatározni bizonyos elveket a fenntartható talajkezelés *részét képező* területelvonás hatásainak enyhítésére.

### **Módosítás 19** **Irányelvre irányuló javaslat** **31 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(31) A megfigyelőhálózaton alapuló talajegészség-értékelésnek pontosnak kell lennie, ugyanakkor az ilyen megfigyelés költségeit észszerű szinten kell tartani. Ezért helyénvaló kritériumokat megállapítani a különböző talajtípusokra, éghajlati viszonyokra és földhasználatra jellemző talajállapotokra nézve reprezentatív mintavételi pontokra vonatkozóan. A mintavételi pontok hálóját geostatistikai módszerekkel kell meghatározni, és elég sűrűnek kell lennie ahhoz, hogy nemzeti szinten legfeljebb 5 %-os bizonytalanság mellett legyen megbecsülhető az egészséges talajok területe. Ez az érték általában úgy tekinthető, hogy statisztikailag megalapozott becslést ad, és észszerű bizonyosságot nyújt a célkitűzés elérésére vonatkozóan.

más ökoszisztéma-szolgáltatásokat nyújtson (élelmiszer és biomassza biztosítása, víz- és tápanyag-körforgalom, a talajnak a biológiai sokféleség és a széndioxid-tárolás alapját képező tulajdonsága). A területelvonás gyakran a legtermékenyebb mezőgazdasági talajokat érinti, ami veszélyezteti az élelmezésbiztonságot. A fedett talaj az emberi településeket nagyobb árvízcsúcsoknak és intenzívebb hőszigeteléseknek is kiteszi. Ennélfogva nyomon kell követni a területelvonást és a talajfedést, valamint a talaj ökoszisztéma-szolgáltatások nyújtására való képességére gyakorolt hatásait. Ezenkívül helyénvaló meghatározni bizonyos elveket a fenntartható talajkezelés *kiegészítése érdekében a* területelvonás hatásainak enyhítésére.

*Módosítás*

(31) A megfigyelőhálózaton alapuló talajegészség-értékelésnek pontosnak kell lennie, ugyanakkor az ilyen megfigyelés költségeit észszerű szinten kell tartani. Ezért helyénvaló kritériumokat megállapítani a különböző talajtípusokra, éghajlati viszonyokra és földhasználatra jellemző talajállapotokra nézve reprezentatív mintavételi pontokra vonatkozóan. A mintavételi pontok hálóját geostatistikai módszerekkel kell meghatározni, és elég sűrűnek kell lennie ahhoz, hogy nemzeti szinten legfeljebb 5 %-os bizonytalanság mellett legyen megbecsülhető az egészséges talajok területe. Ez az érték általában úgy tekinthető, hogy statisztikailag megalapozott becslést ad, és észszerű bizonyosságot nyújt a célkitűzés elérésére vonatkozóan. **Fontos, hogy a talajmegfigyelési módszertan és keret**

*harmonizált mintavételi kritériumokat tartalmazzon, beleértve a mintavételi mélységet is.*

**Módosítás 20**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**31 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(31a) A talajarchívumok egy adott időpontban és helyszínen készült pillanatképet őriznek meg a talajról, lehetővé téve a tagállamok számára, hogy egy mintát különböző célokra használjanak fel, és racionalizálják helyszíni mintavételi tevékenységeket, ezáltal csökkentve a helyszíni megfigyelés hosszú távú költségeit. Ezenkívül a talajarchívumok lehetővé teszik a kutatók számára, hogy a múltbeli talajokat a jelen összefüggésében újraértékeljék a hosszú távú talajváltozások jobb megértése érdekében, illetve más kutatási célokra is felhasználhatják, beleértve az orvosi kutatásokat is. Ezért elengedhetetlen, hogy a Bizottság, beleértve az olyan szolgálatokat is, mint a Közös Kutatóközpont (JRC), a tagállamokkal és az uniós talajmegfigyelő központtal együtt biztosítsa, hogy az uniós és nemzeti környezetvédelmi jog megfelelő betartása érdekében vett mintákat, DNS-kivonatokat és ezen archívumok nyers adatait megőrizzék a fizikai archívumokban, és a minták és nyers adatok rendelkezésre álljanak a további kutatás és innováció számára.*

**Módosítás 21**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**32 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(32) A Bizottságnak segítenie és támogatnia kell a talajegészség tagállamok

(32) *A már meglévő nemzeti nyilvántartások kiegészítéseként a*

általi nyomon követését azáltal, hogy a földhasználati és földfelszín-borítottsági összeírás (LUCAS) programjának keretében folytatja a rendszeres helyszíni talajmintavételt és a kapcsolódó talajméréseket (LUCAS talaj). E tekintetben a LUCAS programot fejleszteni és korszerűsíteni kell annak érdekében, hogy teljes mértékben összhangban legyen az ezen irányelv alkalmazásában teljesítendő különleges minőségi követelményekkel. A terhek enyhítése céljából lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy figyelembe vegyék a javított LUCAS talaj keretében felmért talajegészségi adatokat. Az így támogatott tagállamoknak meg kell tenniük a szükséges jogi intézkedéseket annak biztosítására, hogy a Bizottság az alkalmazandó nemzeti vagy uniós jogszabályokkal összhangban elvégezhesse az ilyen helyszíni talajmintavételt, többek között a magántulajdonban lévő földterületeken.

Bizottságnak segítenie és támogatnia kell a talajegészség tagállamok általi nyomon követését azáltal, hogy a földhasználati és földfelszín-borítottsági összeírás (LUCAS) programjának keretében folytatja a rendszeres helyszíni talajmintavételt és a kapcsolódó talajméréseket (LUCAS talaj). E tekintetben a LUCAS programot fejleszteni és korszerűsíteni kell annak érdekében, hogy teljes mértékben összhangban legyen az ezen irányelv alkalmazásában teljesítendő különleges minőségi követelményekkel **és valamennyi talajmutatóval**. A terhek enyhítése céljából lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy figyelembe vegyék a javított LUCAS talaj keretében felmért talajegészségi adatokat. **A LUCAS talajmintavétel és -elemzés a nemzeti minták méretének legalább 20 %-át teszi ki, hozzájárulva ezzel a tagállamok által végzett megfigyeléshez. A LUCAS-elemzése elengedhetetlen ahhoz, hogy a tagállamok kiszámíthassák és kalibrálhassák az érvényes átviteli funkciókat annak érdekében, hogy a 2. szintnek megfelelően folytathassák az alternatív ellenőrzési terv használatát. A Bizottságnak valamely tagállam kérésére további segítséget kell nyújtania a mintavétel legfeljebb 50 %-ában az első nemzeti ellenőrzési forduló során.** Az így támogatott tagállamoknak meg kell tenniük a szükséges jogi intézkedéseket annak biztosítására, hogy a Bizottság az alkalmazandó nemzeti vagy uniós jogszabályokkal összhangban elvégezhesse az ilyen helyszíni talajmintavételt, többek között a magántulajdonban lévő földterületeken, **a tulajdonosok beleegyezésével.**

**Módosítás 22**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**33 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(33) A Bizottság a felhasználó-központú

*Módosítás*

(33) A Bizottság a felhasználó-központú



Kopernikusz program keretében távérzékelési szolgáltatásokat fejleszt ki, ezzel is támogatva a tagállamokat. A talajegészség nyomon követése időszerezésének és hatékonyságának növelése érdekében a tagállamoknak adott esetben távérzékelési adatokat kell használniuk – ideértve a Kopernikusz-szolgáltatások eredményeit – a vonatkozó talajmutatók nyomon követésére és a talajegészség értékelésére. A Bizottságnak és az Európai Környezetvédelmi Ügynökségnek támogatnia kell a talajra vonatkozó távérzékelési termékek megvizsgálását és fejlesztését, segítve a tagállamokat a megfelelő talajmutatók nyomon követésében.

Kopernikusz program keretében távérzékelési szolgáltatásokat fejleszt ki, ezzel is támogatva a tagállamokat. A talajegészség nyomon követése időszerezésének és hatékonyságának növelése érdekében a tagállamoknak adott esetben távérzékelési adatokat kell használniuk – ideértve a Kopernikusz-szolgáltatások eredményeit – a vonatkozó talajmutatók nyomon követésére és a talajegészség értékelésére. A Bizottságnak és az Európai Környezetvédelmi Ügynökségnek támogatnia kell a talajra vonatkozó távérzékelési termékek megvizsgálását és fejlesztését, segítve a tagállamokat a megfelelő talajmutatók nyomon követésében. ***A Bizottságnak és a tagállamoknak továbbra is támogatniuk kell a megbízható és rendelkezésre álló digitális technológiák – például az elektronikus adatbázisok, a földrajzi információs rendszerek, az automatizált képi azonosítás vagy az e-DNS – használatát a talaj egészségére vonatkozó tudásmegosztás és átláthatóság javítása, valamint a talajmegfigyelés költségeinek csökkentése érdekében.***

### **Módosítás 23** **Irányelvre irányuló javaslat** **34 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(34) A meglévő uniós talajmegfigyelő központra építve és azt korszerűsítve a Bizottságnak létre kell hoznia egy, a talajegészséggel kapcsolatos digitális adatportált, amelynek kompatibilisnek kell lennie az uniós adatstratégiával<sup>50</sup> és az uniós adatterekkel, és amelynek olyan központként kell működnie, amely hozzáférést biztosít a különböző forrásokból származó talajadatokhoz. E portálnak elsősorban a tagállamok és a Bizottság által az ezen irányelvben előírtak szerint összegyűjtött **összes adatot** kell

*Módosítás*

(34) A meglévő uniós talajmegfigyelő központra építve és azt korszerűsítve a Bizottságnak létre kell hoznia egy, a talajegészséggel kapcsolatos digitális adatportált, amelynek kompatibilisnek kell lennie az uniós adatstratégiával<sup>50</sup> és az uniós adatterekkel, és amelynek olyan központként kell működnie, amely hozzáférést biztosít a különböző forrásokból származó talajadatokhoz. ***A talajegészségügyi adatokat nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni olyan formátumban, amelyet a kutatói közösség,***

tartalmaznia. Lehetővé kell tenni azt is, hogy a tagállamok vagy bármely más fél által gyűjtött egyéb releváns talajadatokat (különösen a Horizont Európa és az „Európai talajmegállapodás” küldetés keretében megvalósuló projektekből származó adatokat) önkéntes alapon a portálba integrálják, feltéve, hogy ezek az adatok megfelelnek a formátumra és az előírásokra vonatkozó bizonyos követelményeknek. Ezeket a követelményeket a Bizottságnak végrehajtási jogi aktusok útján kell meghatároznia.

***a földtulajdonosok és a gazdálkodók, a mezőgazdasági tanácsadó rendszerben dolgozó tanácsadók és a nyilvánosság használhat, biztosítva a személyes adatok védelmére vonatkozó uniós jognak való megfelelést.*** E portálnak elsősorban a tagállamok és a Bizottság által az ezen irányelvben előírtak szerint összegyűjtött ***releváns adatokat*** kell tartalmaznia, ***és platformként kell szolgálnia egy olyan fenntartható talajgazdálkodási eszköztár létrehozásához, amely a különböző talajtípusok, a földhasználat és az éghajlati viszonyok alapján naprakész kontextusspecifikus információkat nyújt a fenntartható talajgazdálkodási gyakorlatokra vonatkozóan.*** Lehetővé kell tenni azt is, hogy a tagállamok vagy bármely más fél által gyűjtött egyéb releváns talajadatokat (különösen a Horizont Európa és az „Európai talajmegállapodás” küldetés keretében megvalósuló projektekből származó adatokat) önkéntes alapon a portálba integrálják, feltéve, hogy ezek az adatok megfelelnek a formátumra és az előírásokra vonatkozó bizonyos követelményeknek. Ezeket a követelményeket a Bizottságnak végrehajtási jogi aktusok útján kell meghatároznia. ***A tagállamoknak és a Bizottságnak biztosítaniuk kell, hogy a kutatóintézetek kérésre könnyen és szabadon hozzáférjenek valamennyi adathoz.***

---

<sup>50</sup> A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Európai adatstratégia, COM(2020) 66 final.

<sup>50</sup> A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Európai adatstratégia, COM(2020) 66 final.

## **Módosítás 24**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **35 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(35) Javítani kell továbbá a tagállamokban használt talajmegfigyelési rendszerek harmonizációját, és ki kell használni az uniós és a nemzeti megfigyelőrendszerek közötti szinergiákat annak érdekében, hogy Unió-szerte jobban összehasonlítható adatok álljanak rendelkezésre.

*Módosítás*

(35) Javítani kell továbbá a tagállamokban használt talajmegfigyelési rendszerek harmonizációját, és ki kell használni az uniós és a nemzeti megfigyelőrendszerek közötti szinergiákat, ***valamint teljeskörűen használni kell a már létező harmonizált megfigyelési eszközöket, például a LUCAS-t*** annak érdekében, hogy Unió-szerte jobban összehasonlítható adatok álljanak rendelkezésre. ***Ezen túlmenően a tagállamok megfigyelési rendszereinek harmonizációja elősegítené a fejlett talajmegfigyelési technikákba és technológiákba történő beruházások növelését.***

#### **Módosítás 25**

##### **Irányelvre irányuló javaslat 36 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***(36) Annak érdekében, hogy az ezen irányelv alapján végzett nyomon követés során nyert talajegészségi adatok a lehető legszélesebb körben legyenek felhasználhatók, a tagállamok számára elő kell írni, hogy könnyítsék meg az ilyen adatokhoz való hozzáférést az érintett érdekelt felek, például a mezőgazdasági termelők, az erdészek, a földtulajdonosok és a helyi hatóságok számára.***

*Módosítás*

***törölve***

#### **Módosítás 26**

##### **Irányelvre irányuló javaslat 37 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(37) A talajegészség megőrzése vagy javítása érdekében fenntartható talajkezelésre van szükség. A fenntartható talajkezelés lehetővé teszi a talajszolgáltatások hosszú távú biztosítását, beleértve a jobb levegő- és vízminőséget,

*Módosítás*

(37) A talajegészség megőrzése vagy javítása érdekében fenntartható talajkezelésre van szükség. A fenntartható talajkezelés lehetővé teszi a talajszolgáltatások hosszú távú biztosítását, beleértve a jobb levegő- és vízminőséget,

valamint az élelmezésbiztonságot. Ezért helyénvaló olyan fenntartható talajkezelési elveket megállapítani, amelyek iránymutatásul szolgálnak a talajkezelési gyakorlatokhoz.

## Módosítás 27

### Irányelvre irányuló javaslat

#### 38 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(38) A mezőgazdasági termelőknek támogatást nyújtó gazdasági eszközök, többek között a közös agrárpolitika (KAP) keretében rendelkezésre álló eszközök döntő szerepet játszanak a mezőgazdasági talajok és kisebb mértékben az erdei talajok fenntartható kezelésére való átállásban. A KAP arra irányul, hogy feltételelesség, ökorendszerek és vidékfejlesztési intézkedések végrehajtása révén támogassa a talajegészséget. A magánszektor pénzügyi támogatást is generálhat a fenntartható talajkezelési gyakorlatokat alkalmazó mezőgazdasági termelők és erdészek számára. Az élelmiszer-, fa-, bioalapú és energiaiparban például a magánszereplők által létrehozott önkéntes fenntarthatósági címkék figyelembe vehetik **az ezen irányelvben meghatározott fenntartható talajkezelési elveket**. Ez lehetővé teheti, hogy azok az élelmiszer-, fa- és egyéb biomassza-termelők, akik a gyártás során követik ezeket az elveket, megjelenítsék ezeket termékeik értékében. A talajjal kapcsolatos küldetés élő laboratóriumai és világítótornyai révén további finanszírozás lesz elérhető a megoldások – többek között a karbondioxidkódás – tesztelésére, demonstrálására és bővítésére szolgáló valós helyszínek hálózatához. A „szennyező fizet” elv sérelme nélkül a tagállamoknak támogatást és tanácsadást kell nyújtaniuk az ezen irányelv alapján hozott intézkedések által érintett földtulajdonosok és földhasználók

valamint az élelmezésbiztonságot. Ezért helyénvaló olyan **nem kötelező**, fenntartható talajkezelési elveket megállapítani, amelyek iránymutatásul szolgálnak a talajkezelési gyakorlatokhoz.

*Módosítás*

(38) A mezőgazdasági termelőknek támogatást nyújtó gazdasági eszközök, többek között a közös agrárpolitika (KAP) keretében rendelkezésre álló eszközök döntő szerepet játszanak a mezőgazdasági talajok és kisebb mértékben az erdei talajok fenntartható kezelésére való átállásban. A KAP arra irányul, hogy feltételelesség, ökorendszerek és vidékfejlesztési intézkedések végrehajtása révén támogassa a talajegészséget. A magánszektor pénzügyi támogatást is generálhat a fenntartható talajkezelési gyakorlatokat alkalmazó mezőgazdasági termelők és erdészek számára. Az élelmiszer-, fa-, bioalapú és energiaiparban például a magánszereplők által létrehozott önkéntes fenntarthatósági címkék figyelembe vehetik **a talaj egészségének javításához való hozzájárulást, ezen irányelvvel összhangban**. Ez lehetővé teheti, hogy azok az élelmiszer-, fa- és egyéb biomassza-termelők, akik a gyártás során követik ezeket az elveket, megjelenítsék ezeket termékeik értékében. A talajjal kapcsolatos küldetés élő laboratóriumai és világítótornyai révén további finanszírozás lesz elérhető a megoldások – többek között a karbondioxidkódás – tesztelésére, demonstrálására és bővítésére szolgáló valós helyszínek hálózatához. A „szennyező fizet” elv sérelme nélkül a tagállamoknak támogatást és tanácsadást kell nyújtaniuk az ezen irányelv alapján hozott intézkedések által érintett

megsegítésére, különös figyelmet fordítva a kis- és középvállalkozások igényeire és korlátozott kapacitásaira.

földtulajdonosok és földhasználók megsegítésére, különös figyelmet fordítva a kis- és középvállalkozások igényeire és korlátozott kapacitásaira.

**Módosítás 28**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**39 a preambulumbekkezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(39a) Az (EU) 2021/2115 rendelet szerinti 5., 6. és 7. sz. jó mezőgazdasági és környezeti állapotra vonatkozó (GAEC) előírás a talajromlás és az erózió kockázatának csökkentése érdekében a talajművelés javítására vonatkozó normákat tartalmaz, amelyek magukban foglalják a meredekség és a minimális földkezelés figyelembevételét, amely az erózió korlátozása érdekében a terüleetspecifikus feltételeket tükrözi, a minimális talajborítást a csupasz talaj elkerülése érdekében, a talaj védelmét a legérzékenyebb időszakokban, valamint a vetésforgót a szántóföldi területeken. Ezen túlmenően az állandó legelő védelméről szóló 1. sz. GAEC-előírás és a vizes élőhelyek, tőzeglápok és a szerves anyagban gazdag talajok védelméről szóló 2. sz. GAEC-előírás is fontos a talajvédelem szempontjából.**

**Módosítás 29**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**40 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(40) A legjobb fenntartható talajkezelési gyakorlatok végrehajtásának biztosítása érdekében a** tagállamoknak szorosan nyomon kell követniük a talajkezelési gyakorlatok hatását, és szükség esetén a kutatásból és innovációból származó új ismeretek figyelembevételével ki kell igazítaniuk a gyakorlatokat és az

(40) A tagállamoknak szorosan nyomon kell követniük a talajkezelési gyakorlatok hatását, és szükség esetén a kutatásból és innovációból származó új ismeretek figyelembevételével ki kell igazítaniuk a gyakorlatokat és az ajánlásokat. E tekintetben értékes hozzájárulások várhatók a Horizont Európa „Európai

ajánlásokat. E tekintetben értékes hozzájárulások várhatók a Horizont Európa „Európai talajmegállapodás” küldetésétől, és különösen annak élő laboratóriumaitól, valamint a talajmegfigyelést, a talajjal kapcsolatos oktatást és a polgári szerepvállalást támogató tevékenységeitől.

### **Módosítás 30** **Irányelvre irányuló javaslat** **42 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(42) Az egyéb uniós jogszabályok alapján elfogadott, a talajegészségre esetlegesen hatást gyakorló különböző intézkedések, valamint az Unióban a talaj fenntartható kezelése és regenerálása érdekében bevezetendő intézkedések közötti szinergiák biztosítása érdekében a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a fenntartható talajkezelési és -regenerálási gyakorlatok koherensek legyenek az (EU) .../... európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>52+</sup> összhangban elfogadott nemzeti helyreállítási tervekkel; a tagállamok által a közös agrárpolitika keretében az (EU) 2021/2115 rendelettel összhangban kidolgozandó stratégiai tervekkel, a 91/676/EGK tanácsi irányelvvel<sup>53</sup> összhangban elfogadott, a helyes mezőgazdasági gyakorlatokra vonatkozó szabályzatokkal és a kijelölt veszélyeztetett területekre vonatkozó cselekvési programokkal, a Natura 2000 területekre vonatkozóan a 92/43/EGK tanácsi irányelvvel<sup>54</sup> összhangban létrehozott természetvédelmi intézkedésekkel és az intézkedések fontossági sorrendben történő végrehajtására irányuló tervvel, a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>55</sup> összhangban elkészített vízgyűjtő-gazdálkodási tervekben szereplő, a víztestek jó ökológiai és kémiai állapotának elérésére irányuló intézkedésekkel, a 2007/60/EK európai

talajmegállapodás” küldetésétől, és különösen annak élő laboratóriumaitól, valamint a talajmegfigyelést, a talajjal kapcsolatos oktatást és a polgári szerepvállalást támogató tevékenységeitől.

*Módosítás*

(42) Az egyéb uniós jogszabályok alapján elfogadott, a talajegészségre esetlegesen hatást gyakorló különböző intézkedések, valamint az Unióban a talaj fenntartható kezelése és regenerálása érdekében bevezetendő intézkedések közötti szinergiák biztosítása érdekében a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a fenntartható talajkezelési és -regenerálási gyakorlatok koherensek legyenek az (EU) .../... európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>52+</sup> összhangban elfogadott nemzeti helyreállítási tervekkel; **az ENSZ biológiai sokféleségről szóló egyezményének 6. cikkével összhangban kidolgozott nemzeti biodiverzitási stratégiákkal és cselekvési tervekkel**, a tagállamok által a közös agrárpolitika keretében az (EU) 2021/2115 rendelettel összhangban kidolgozandó stratégiai tervekkel, a 91/676/EGK tanácsi irányelvvel<sup>53</sup> összhangban elfogadott, a helyes mezőgazdasági gyakorlatokra vonatkozó szabályzatokkal és a kijelölt veszélyeztetett területekre vonatkozó cselekvési programokkal, a Natura 2000 területekre vonatkozóan a 92/43/EGK tanácsi irányelvvel<sup>54</sup> összhangban létrehozott természetvédelmi intézkedésekkel és az intézkedések fontossági sorrendben történő végrehajtására irányuló tervvel, a 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>55</sup> összhangban elkészített

parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>56</sup> összhangban létrehozott árvíz kockázatkezelési intézkedésekkel, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra vonatkozó uniós stratégiában<sup>57</sup> támogatott aszálykezelési tervekkel, az elsivatagosodás elleni küzdelemről szóló ENSZ-egyezmény 10. cikkével összhangban létrehozott nemzeti cselekvési programokkal, az (EU) 2018/841 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>58</sup> és az (EU) 2018/842 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>59</sup> meghatározott célokkal, az (EU) 2018/1999 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>60</sup> összhangban létrehozott integrált nemzeti energia- és klímatervekkel, az (EU) 2016/2284 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>61</sup> keretében kidolgozott nemzeti levegőtisztaság-csökkentési programokkal, az 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal<sup>62</sup> összhangban létrehozott kockázatértékelésekkel és katasztrófakockázat-kezelési tervekkel, valamint az *(EU) .../...* európai parlamenti és tanácsi **rendelettel**<sup>63</sup> összhangban létrehozott nemzeti cselekvési tervekkel. A fenntartható talajkezelési és -regenerálási gyakorlatokat lehetőség szerint integrálni kell ezekbe a programokba, tervekbe és intézkedésekbe, amennyiben hozzájárulnak a célkitűzések eléréséhez. Következésképpen a releváns mutatókat és adatokat, például a KAP rendelet szerinti, a talajjal kapcsolatos eredménymutatókat, valamint az (EU) 2022/2379 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>64</sup> alapján bejelentett, a mezőgazdasági felhasználásra és kibocsátásra vonatkozó statisztikai adatokat hozzáférhetővé kell tenni a fenntartható talajkezelési és -regenerálási gyakorlatokért, valamint a talajegészségértékelésért felelős illetékes hatóságok számára annak érdekében, hogy ezek az adatok és mutatók összekapcsolhatók legyenek, és ezáltal lehetővé váljon a választott intézkedések hatékonyságának lehető legpontosabb értékelése.

vízgyűjtő-gazdálkodási tervekben szereplő, a víztestek jó ökológiai és kémiai állapotának elérésére irányuló intézkedésekkel, a 2007/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>56</sup> összhangban létrehozott árvíz kockázatkezelési intézkedésekkel, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásra vonatkozó uniós stratégiában<sup>57</sup> támogatott aszálykezelési tervekkel, az elsivatagosodás elleni küzdelemről szóló ENSZ-egyezmény 10. cikkével összhangban létrehozott nemzeti cselekvési programokkal, az (EU) 2018/841 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>58</sup> és az (EU) 2018/842 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>59</sup> meghatározott célokkal, az (EU) 2018/1999 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>60</sup> összhangban létrehozott integrált nemzeti energia- és klímatervekkel, az (EU) 2016/2284 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>61</sup> keretében kidolgozott nemzeti levegőtisztaság-csökkentési programokkal, az 1313/2013/EU európai parlamenti és tanácsi határozattal<sup>62</sup> összhangban létrehozott kockázatértékelésekkel és katasztrófakockázat-kezelési tervekkel, valamint a **2009/128/EK** európai parlamenti és tanácsi **irányelvvel** összhangban létrehozott nemzeti cselekvési tervekkel. A fenntartható talajkezelési és -regenerálási gyakorlatokat lehetőség szerint integrálni kell ezekbe a programokba, tervekbe és intézkedésekbe, amennyiben hozzájárulnak a célkitűzések eléréséhez. Következésképpen a releváns mutatókat és adatokat, például a KAP rendelet szerinti, a talajjal kapcsolatos eredménymutatókat, valamint az (EU) 2022/2379 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>64</sup> alapján bejelentett, a mezőgazdasági felhasználásra és kibocsátásra vonatkozó statisztikai adatokat hozzáférhetővé kell tenni a fenntartható talajkezelési és -regenerálási gyakorlatokért, valamint a talajegészségértékelésért felelős illetékes hatóságok

számára annak érdekében, hogy ezek az adatok és mutatók összekapcsolhatók legyenek, és ezáltal lehetővé váljon a választott intézkedések hatékonyságának lehető legpontosabb értékelése.

---

<sup>52</sup> KIADÓHIVATAL: kérjük, illesszék be a szövegbe a COM(2022) 304 dokumentumban szereplő, a természet helyreállításáról szóló rendelet számát, továbbá illesszék be az említett rendelet számát, dátumát, címét és HL-hivatkozását a természet helyreállításáról szóló (EU) .../... európai parlamenti és tanácsi rendeletre hivatkozó lábjegyzetbe.

<sup>53</sup> A Tanács 91/676/EGK irányelve (1991. december 12.) a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről (HL L 375., 1991.12.31., 1. o.).

<sup>54</sup> A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).

<sup>55</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

<sup>56</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2007/60/EK irányelve (2007. október 23.) az árvízveszélyek értékeléséről és kezeléséről (HL L 288., 2007.11.6., 27. o.).

<sup>57</sup> A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának. Az éghajlatváltozás hatásaival szemben reziliens Unió létrehozása – Az éghajlatváltozás hatásaihoz való alkalmazkodásra vonatkozó új uniós stratégia, COM(2021) 82 final.

<sup>58</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/841 rendelete (2018. május 30.) a földhasználat, a földhasználat-változtatás és az erdőgazdálkodás

---

<sup>52</sup> KIADÓHIVATAL: kérjük, illesszék be a szövegbe a COM(2022) 304 dokumentumban szereplő, a természet helyreállításáról szóló rendelet számát, továbbá illesszék be az említett rendelet számát, dátumát, címét és HL-hivatkozását a természet helyreállításáról szóló (EU) .../... európai parlamenti és tanácsi rendeletre hivatkozó lábjegyzetbe.

<sup>53</sup> A Tanács 91/676/EGK irányelve (1991. december 12.) a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről (HL L 375., 1991.12.31., 1. o.).

<sup>54</sup> A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).

<sup>55</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2000/60/EK irányelve (2000. október 23.) a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

<sup>56</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2007/60/EK irányelve (2007. október 23.) az árvízveszélyek értékeléséről és kezeléséről (HL L 288., 2007.11.6., 27. o.).

<sup>57</sup> A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának. Az éghajlatváltozás hatásaival szemben reziliens Unió létrehozása – Az éghajlatváltozás hatásaihoz való alkalmazkodásra vonatkozó új uniós stratégia, COM(2021) 82 final.

<sup>58</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/841 rendelete (2018. május 30.) a földhasználat, a földhasználat-változtatás és az erdőgazdálkodás



kapcsolódó üvegházhatásúgáz-kibocsátásnak és -elnyelésnek a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó éghajlat- és energiapolitikai keretbe történő beillesztéséről, valamint az 525/2013/EU rendelet és az 529/2013/EU határozat módosításáról (HL L 156., 2018.6.19., 1. o.).

<sup>59</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/842 rendelete (2018. május 30.) a Párizsi Megállapodásban vállalt kötelezettségek teljesítése érdekében a tagállamok által 2021-től 2030-ig kötelezően teljesítendő, az éghajlat-politikai fellépéshez hozzájáruló éves üvegházhatásúgáz-kibocsátás-csökkentések meghatározásáról, valamint az 525/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 156., 2018.6.19., 26. o.).

<sup>60</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1999 rendelete (2018. december 11.) az energiaunió és az éghajlat-politika irányításáról, valamint a 663/2009/EK és a 715/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 94/22/EK, a 98/70/EK, a 2009/31/EK, a 2009/73/EK, a 2010/31/EU, a 2012/27/EU és a 2013/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2009/119/EK és az (EU) 2015/652 tanácsi irányelv módosításáról, továbbá az 525/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 328., 2018.12.21., 1. o.).

<sup>61</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2284 irányelve (2016. december 14.) egyes légköri szennyező anyagok nemzeti kibocsátásainak csökkentéséről, a 2003/35/EK irányelv módosításáról, valamint a 2001/81/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 344., 2016.12.17., 1. o.).

<sup>62</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1313/2013/EU határozata (2013. december 17.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról (HL L 347.,

kapcsolódó üvegházhatásúgáz-kibocsátásnak és -elnyelésnek a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó éghajlat- és energiapolitikai keretbe történő beillesztéséről, valamint az 525/2013/EU rendelet és az 529/2013/EU határozat módosításáról (HL L 156., 2018.6.19., 1. o.).

<sup>59</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/842 rendelete (2018. május 30.) a Párizsi Megállapodásban vállalt kötelezettségek teljesítése érdekében a tagállamok által 2021-től 2030-ig kötelezően teljesítendő, az éghajlat-politikai fellépéshez hozzájáruló éves üvegházhatásúgáz-kibocsátás-csökkentések meghatározásáról, valamint az 525/2013/EU rendelet módosításáról (HL L 156., 2018.6.19., 26. o.).

<sup>60</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1999 rendelete (2018. december 11.) az energiaunió és az éghajlat-politika irányításáról, valamint a 663/2009/EK és a 715/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 94/22/EK, a 98/70/EK, a 2009/31/EK, a 2009/73/EK, a 2010/31/EU, a 2012/27/EU és a 2013/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2009/119/EK és az (EU) 2015/652 tanácsi irányelv módosításáról, továbbá az 525/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 328., 2018.12.21., 1. o.).

<sup>61</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2284 irányelve (2016. december 14.) egyes légköri szennyező anyagok nemzeti kibocsátásainak csökkentéséről, a 2003/35/EK irányelv módosításáról, valamint a 2001/81/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 344., 2016.12.17., 1. o.).

<sup>62</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1313/2013/EU határozata (2013. december 17.) az uniós polgári védelmi mechanizmusról (HL L 347.,

2013.12.20., 924. o.).

<sup>63</sup> + **KIADÓHIVATAL: kérjük, illesszék be a szövegbe a COM(2022) 305 dokumentumban szereplő, a növényvédő szerek fenntartható használatáról és az (EU) 2021/2115 rendelet módosításáról szóló rendelet számát, továbbá illesszék be az említett irányelv számát, dátumát, címét és HL-hivatkozását a lábjegyzetbe.**

<sup>64</sup> Az (EU) 2022/2379 rendelet a mezőgazdasági felhasználási és kibocsátási statisztikákról.

2013.12.20., 924. o.).

<sup>64</sup> Az (EU) 2022/2379 rendelet a mezőgazdasági felhasználási és kibocsátási statisztikákról.

### **Módosítás 31** **Irányelvre irányuló javaslat** **43 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(43) A szennyezett területek az EU több évtizedes ipari tevékenységének örökségét képezik, és most és a jövőben is kockázatot jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre nézve. **Ezért először** azonosítani kell és vizsgálatnak kell alávetni a potenciálisan szennyezett területeket, majd ha beigazolódik a szennyeződés ténye, értékelni kell a kockázatokat, és intézkedéseket kell hozni **az elfogadhatatlan kockázatok** kezelésére. Talajvizsgálattal igazolható, hogy egy potenciálisan szennyezett terület valójában nem szennyezett. Ebben az esetben a tagállam a továbbiakban nem tüntetheti fel a területet potenciálisan szennyezettként, kivéve, ha a szennyeződés gyanúja új bizonyíték alapján merül fel.

### **Módosítás 32** **Irányelvre irányuló javaslat** **44 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(44) A potenciálisan szennyezett területek azonosítása érdekében a tagállamoknak

*Módosítás*

(43) A szennyezett területek az EU több évtizedes ipari tevékenységének örökségét képezik, és most és a jövőben is kockázatot jelenthetnek az emberi **és állati** egészségre és a környezetre nézve. **A meglévő ismeretekre építve ezért** azonosítani kell és vizsgálatnak kell alávetni az új potenciálisan szennyezett területeket, majd ha beigazolódik a szennyeződés ténye, értékelni kell a kockázatokat, és intézkedéseket kell hozni **azok** kezelésére. Talajvizsgálattal igazolható, hogy egy potenciálisan szennyezett terület valójában nem szennyezett. Ebben az esetben a tagállam a továbbiakban nem tüntetheti fel a területet potenciálisan szennyezettként, kivéve, ha a szennyeződés gyanúja új bizonyíték alapján merül fel.

*Módosítás*

(44) A potenciálisan szennyezett területek azonosítása érdekében a tagállamoknak

bizonyítékokat kell gyűjteniük többek között történelmi kutatások, múltbeli ipari események és balesetek, környezetvédelmi engedélyek, valamint a nyilvánosság vagy a hatóságok általi bejelentések révén.

### **Módosítás 33** **Irányelvre irányuló javaslat** **45 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(45) Annak érdekében, hogy a potenciálisan szennyezett területeken a talajvizsgálatokat időben és hatékonyan lehessen elvégezni, a tagállamok számára elő kell írni, hogy az említett vizsgálatok elvégzésére vonatkozó határidő meghatározására vonatkozó kötelezettségen túlmenően meghatározzák azokat a konkrét eseményeket, amelyek szintén ilyen vizsgálatot tesznek szükségessé. Az ilyen kiváltó események közé tartozhatnak a környezetvédelmi vagy építési engedély, illetve az uniós vagy nemzeti jogszabályok által előírt engedély kérelmezése vagy felülvizsgálata, a talajkitermelési tevékenységek, a földhasználat megváltoztatása, illetve a föld- vagy ingatlanügyletek. A talajvizsgálatok különböző szakaszokat követhetnek (például másodelemzés, helyszíni szemle, előzetes vagy feltáró vizsgálat, részletesebb vagy leíró vizsgálat, valamint helyszíni vagy laboratóriumi vizsgálat). A 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>65</sup> összhangban végrehajtott alapállapot-jelentések és nyomkövetési intézkedések adott esetben talajvizsgálatnak is minősülhetnek.

---

<sup>65</sup> Az Európai Parlament és a Tanács

bizonyítékokat kell gyűjteniük többek között történelmi kutatások, múltbeli ipari események és balesetek, környezetvédelmi engedélyek, **talajegészségi felmérések**, valamint a nyilvánosság vagy a hatóságok általi bejelentések révén.

*Módosítás*

(45) Annak érdekében, hogy a potenciálisan szennyezett területeken a talajvizsgálatokat időben és hatékonyan lehessen elvégezni – **a talajvédelemről szóló, 2021. április 28-i európai parlamenti állásfoglalásban foglaltaknak megfelelően** – a tagállamok számára elő kell írni, hogy az említett vizsgálatok elvégzésére vonatkozó határidő meghatározására vonatkozó kötelezettségen túlmenően meghatározzák azokat a konkrét eseményeket, amelyek szintén ilyen vizsgálatot tesznek szükségessé. Az ilyen kiváltó események közé tartozhatnak a környezetvédelmi vagy építési engedély, illetve az uniós vagy nemzeti jogszabályok által előírt engedély kérelmezése vagy felülvizsgálata, a talajkitermelési tevékenységek, a földhasználat megváltoztatása, illetve a föld- vagy ingatlanügyletek. A talajvizsgálatok különböző szakaszokat követhetnek (például másodelemzés, helyszíni szemle, előzetes vagy feltáró vizsgálat, részletesebb vagy leíró vizsgálat, valamint helyszíni vagy laboratóriumi vizsgálat). A 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>65</sup> összhangban végrehajtott alapállapot-jelentések és nyomkövetési intézkedések adott esetben talajvizsgálatnak is minősülhetnek.

---

<sup>65</sup> Az Európai Parlament és a Tanács

2010/75/EU irányelve (2010. november 24.) az ipari kibocsátásokról (HL L 334., 2010.12.17., 17. o.).

2010/75/EU irányelve (2010. november 24.) az ipari kibocsátásokról (HL L 334., 2010.12.17., 17. o.).

### Módosítás 34 Irányelvre irányuló javaslat 46 preambulumbekkezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(46) A potenciálisan szennyezett területek és a szennyezett területek kezelésében a költségek, előnyök és helyi sajátosságok figyelembevétele érdekében rugalmasságra van szükség. Ennélfogva a tagállamoknak **legalább** kockázatalapú megközelítést kell alkalmazniuk a potenciálisan szennyezett területek és a szennyezett területek kezelésére, figyelembe véve a két kategória közötti különbséget, és lehetővé téve az erőforrásoknak a sajátos környezeti, gazdasági és társadalmi körülmények figyelembevételével történő elosztását. A döntéshozatalt a talajszennyező anyagoknak való expozícióból (a veszélyeztetett népességcsoportok, például a várandós nők, a fogyatékossgal élő személyek, az idősek és a gyermekek expozíciója) eredő, az emberi egészséget és a környezetet érintő potenciális kockázatok jellegéhez és mértékéhez kell igazítani. A remediációra vonatkozó költség-haszon elemzésnek **pozitívnak** kell lennie. Az optimális remediációs megoldásnak fenntarthatónak kell lennie, és a környezeti, gazdasági és társadalmi hatásokat figyelembe vevő, kiegyensúlyozott döntéshozatali folyamat keretében kell kiválasztani. A potenciálisan szennyezett területek és a szennyezett területek kezelése során tiszteletben kell tartani a „szennyező fizet” elvet, valamint az elővigyázatosság és az arányosság elvét. A tagállamoknak meg kell határozniuk a szennyezett területek területspecifikus kockázatainak meghatározására szolgáló konkrét módszertant. A tagállamoknak azt is meg kell határozniuk, hogy a

*Módosítás*

(46) A potenciálisan szennyezett területek és a szennyezett területek kezelésében a költségek, előnyök és helyi sajátosságok figyelembevétele érdekében rugalmasságra van szükség. Ennélfogva a tagállamoknak kockázatalapú megközelítést kell alkalmazniuk a potenciálisan szennyezett területek és a szennyezett területek kezelésére, figyelembe véve a két kategória közötti különbséget, és lehetővé téve az erőforrásoknak a sajátos környezeti, gazdasági és társadalmi körülmények figyelembevételével történő elosztását. A döntéshozatalt **a helyi egészségügyi szakemberekkel, egészségügyi hatóságokkal és a tudományos közösséggel együttműködve** a talajszennyező anyagoknak való expozícióból (a veszélyeztetett népességcsoportok, például a várandós nők, a fogyatékossgal élő személyek, az idősek és a gyermekek expozíciója) eredő, az emberi egészséget és a környezetet érintő potenciális kockázatok jellegéhez és mértékéhez kell igazítani, **beleértve az expozíciót, valamint az emberi egészséget, a talaj ökoszisztémáját és a kapcsolódó ökoszisztéma-szolgáltatásokat érő kumulatív hatásokat is**. A remediációra vonatkozó költség-haszon elemzésnek **kiegyensúlyozottnak** kell lennie, **figyelembe véve a jövő generációi számára nyújtott előnyöket**. Az optimális remediációs megoldásnak fenntarthatónak kell lennie, és a környezeti, gazdasági és társadalmi hatásokat figyelembe vevő, kiegyensúlyozott döntéshozatali folyamat keretében kell kiválasztani. A potenciálisan

tudományos ismeretek, az elővigyázatosság elve, **a helyi sajátosságok**, valamint a jelenlegi és jövőbeli földhasználat alapján mi minősül a szennyezett terület elfogadhatatlan kockázatának. A szennyezett területek kockázatának az emberi egészség és a környezet tekintetében elfogadható szintre való csökkentése érdekében a tagállamoknak megfelelő kockázatcsökkentő intézkedéseket kell hozniuk, **beleértve a remediációt is**. Lehetővé kell tenni, hogy a más uniós jogszabályok alapján hozott intézkedések ezen irányelv szerint kockázatcsökkentő intézkedéseknek minősüljenek, amennyiben ezek az intézkedések hatékonyan csökkentik a szennyezett területek által jelentett kockázatokat.

szennyezett területek és a szennyezett területek kezelése során tiszteletben kell tartani a „szennyező fizet” elvet, valamint az elővigyázatosság és az arányosság elvét. A tagállamoknak meg kell határozniuk a szennyezett területek területspecifikus kockázatainak meghatározására szolgáló konkrét módszertant. A tagállamoknak azt is meg kell határozniuk, hogy a tudományos ismeretek, az elővigyázatosság elve, **az egészségügyi hatóságok és szakemberek véleménye**, valamint a jelenlegi és jövőbeli földhasználat alapján mi minősül a szennyezett terület elfogadhatatlan kockázatának. A szennyezett területek kockázatának az emberi **és állati** egészség és a környezet tekintetében elfogadható szintre való csökkentése érdekében a tagállamoknak megfelelő kockázatcsökkentő intézkedéseket kell hozniuk, **prioritásként kezelve az in situ és az ex situ remediációt**. Lehetővé kell tenni, hogy a más uniós jogszabályok alapján hozott intézkedések ezen irányelv szerint kockázatcsökkentő intézkedéseknek minősüljenek, amennyiben ezek az intézkedések hatékonyan csökkentik a szennyezett területek által jelentett kockázatokat.

**Módosítás 35**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**46 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(46a) A területelvonás mérséklésére vonatkozó elveknek elő kell segíteniük az Unió élelmezésbiztonságát, figyelembe véve ugyanakkor a fenntartható lakhatással, az alapvető infrastruktúrával és a megújuló energiával kapcsolatos projekteket.**

**Módosítás 36**  
**Irányelvre irányuló javaslat**

## 47 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(47) Az ezen irányelv alapján hozott intézkedéseknek más uniós szakpolitikai célkitzéseket is figyelembe kell venniük, ***például az [(EU) xxxx/xxxx rendelet<sup>66</sup>+] által követett célkitzéseket, amelyek célja az európai ipar kritikus fontosságú nyersanyagokkal való biztonságos és fenntartható ellátásának biztosítása.***

---

***<sup>66</sup> + KIADÓHIVATAL: kérjük, illesszék be a COM(2023) 160 dokumentumban szereplő, a kritikus fontosságú nyersanyagokkal való biztonságos és fenntartható ellátást biztosító keret létrehozásáról, valamint a 168/2013/EU, az (EU) 2018/858, az (EU) 2018/1724 és az (EU) 2019/1020 rendelet módosításáról szóló rendelet számát a szövegbe, továbbá illesszék be az említett irányelv számát, dátumát, címét és HL-hivatkozását a lábjegyzetbe.***

## Módosítás 37

**Irányelvre irányuló javaslat  
48 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(47) Az ezen irányelv alapján hozott intézkedéseknek más uniós szakpolitikai célkitzéseket is figyelembe kell venniük.

*Módosítás*

***(48a) A talajok védelmének érdekében az újonnan megjelenő vegyi anyagok által okozott szennyezéssel szemben, amelyek jelentős kockázatot jelenthetnek az emberi és állati egészségre, valamint szennyezhetik a környező levegőt, felszíni vizeket, felszín alatti vizeket és később az óceánokat, szakpolitikai mechanizmusokat kell létrehozni az ilyen újonnan megjelenő, aggodalomra okot adó szennyező anyagok kimutatására és értékelésére. Ezzel kapcsolatban a talajszennyezés tekintetében olyan megközelítést kell kidolgozni, amely lehetővé teszi ezen anyagok vagy***

*anyagcsoportok megfigyelési listákon keresztül történő nyomon követését és elemzését, ahogyan az a felszíni és felszín alatti vizek esetében már megtörtént. A megfigyelési listán szereplő anyagokat vagy anyagcsoportokat azok közül kell kiválasztani, amelyekkel kapcsolatban a rendelkezésre álló információk arra utalnak, hogy a talajra nézve vagy a talajon keresztül uniós szinten jelentős kockázatot jelenthetnek, és amelyek tekintetében nem áll rendelkezésre elegendő megfigyelési adat. Az ilyen anyagok vagy anyagcsoportok számát, amelyeket a megfigyelési listák alapján ellenőrizni és elemezni kell, nem szabad korlátozni.*

**Módosítás 38**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**48 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(48b) Az olyan anyagok, mint a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagok, anyagok és részecskék, beleértve a mikro- vagy nanoműanyagokat is, egyértelmű kockázatot jelentenek a talaj egészségére, de az olyan nélkülözhetetlen tevékenységekre is, mint a mezőgazdaság fejlesztése. A talajban való jelenlétük hatással lehet a talaj termékenységére, ezáltal veszélyeztetve a növények egészségét és egészséges fejlődését. Ezért alapvető fontosságú, hogy ez az irányelv keretet biztosítson azokra a vegyi anyagokra és egyéb anyagokra vonatkozóan, amelyeket be kell vonni a talajszennyező anyagok ellenőrzésébe, valamint keretet biztosítson a környezetminőségi előírások és intézkedéscsomagok meghatározására is az ismert és újonnan megjelenő veszélyekből eredő talajszennyezés megelőzése és adott esetben a szennyezésmentesítés érdekében.*

**Módosítás 39**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**50 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(50) Az (EU) 2019/1024 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>68</sup> előírja a közzsféra adatainak ingyenes és nyílt formátumban történő közzétételét. Általános rendeltetése, hogy folytassa az EU adatgazdaságának megerősítését azáltal, hogy növeli a további felhasználás céljára rendelkezésre álló közadatok mennyiségét, tisztességes versenyt és könnyű hozzáférést biztosít a közzsféra információihoz, valamint javítja a határokon átnyúló adatalapú innovációt. ***A fő elv az, hogy a kormányzati adatok alapértelmezés szerint és felépítésük tekintetében nyílt hozzáférések legyenek.*** A 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek<sup>69</sup> az a célja, hogy az Aarhusi Egyezményvel összhangban biztosítsa a környezeti információkhoz való hozzáférés jogát a tagállamokban. Az Aarhusi Egyezmény és a 2003/4/EK irányelv széles körű kötelezettségekről rendelkezik, amelyek egyaránt vonatkoznak az ilyen információk kérésre történő rendelkezésre bocsátására és aktív terjesztésére. A 2007/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>70</sup> szintén átfogó hatállyal rendelkezik, kiterjed a térinformatikai adatok megosztására, ideértve a különböző környezeti témákra vonatkozó adatkészleteket is. Fontos, hogy ezen irányelvnek az információhoz való hozzáférésre és az adatok megosztására vonatkozó rendelkezései kiegészítsék az említett irányelveket, és ne hozzanak létre különálló jogi szabályozást. Ezért ezen irányelvnek a nyilvánosság tájékoztatásáról és a végrehajtás ellenőrzésével kapcsolatos tájékoztatásról szóló rendelkezései nem sérthetik az (EU) 2019/1024, a 2003/4/EK és a 2007/2/EK irányelvet.

*Módosítás*

(50) Az (EU) 2019/1024 európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>68</sup> előírja a közzsféra adatainak ingyenes és nyílt formátumban történő közzétételét. Általános rendeltetése, hogy folytassa az EU adatgazdaságának megerősítését azáltal, hogy növeli a további felhasználás céljára rendelkezésre álló ***interoperábilis*** közadatok mennyiségét, tisztességes versenyt és könnyű hozzáférést biztosít a közzsféra információihoz, valamint javítja a határokon átnyúló adatalapú innovációt. A 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek<sup>69</sup> az a célja, hogy az Aarhusi Egyezményvel összhangban biztosítsa a környezeti információkhoz való hozzáférés jogát a tagállamokban. Az Aarhusi Egyezmény és a 2003/4/EK irányelv széles körű kötelezettségekről rendelkezik, amelyek egyaránt vonatkoznak az ilyen információk kérésre történő rendelkezésre bocsátására és aktív terjesztésére. A 2007/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>70</sup> szintén átfogó hatállyal rendelkezik, kiterjed a térinformatikai adatok megosztására, ideértve a különböző környezeti témákra vonatkozó adatkészleteket is. Fontos, hogy ezen irányelvnek az információhoz való hozzáférésre és az adatok megosztására vonatkozó rendelkezései kiegészítsék az említett irányelveket, és ne hozzanak létre különálló jogi szabályozást. Ezért ezen irányelvnek a nyilvánosság tájékoztatásáról és a végrehajtás ellenőrzésével kapcsolatos tájékoztatásról szóló rendelkezései nem sérthetik az (EU) 2019/1024, a 2003/4/EK és a 2007/2/EK irányelvet.



---

<sup>68</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1024 irányelve (2019. június 20.) a nyílt hozzáférésű adatokról és a közzféra információinak további felhasználásáról (HL L 172., 2019.6.26., 56. o.).

<sup>69</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve (2003. január 28.) a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 41., 2003.2.14., 26. o.).

<sup>70</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2007/2/EK irányelve (2007. március 14.) az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról (HL L 108., 2007.4.25., 1. o.).

---

<sup>68</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1024 irányelve (2019. június 20.) a nyílt hozzáférésű adatokról és a közzféra információinak további felhasználásáról (HL L 172., 2019.6.26., 56. o.).

<sup>69</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve (2003. január 28.) a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 41., 2003.2.14., 26. o.).

<sup>70</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2007/2/EK irányelve (2007. március 14.) az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról (HL L 108., 2007.4.25., 1. o.).

## **Módosítás 40**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **51 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(51) A talajegészség nyomon követésére, **a fenntartható talajkezelésre** és a szennyezett területek kezelésére vonatkozó szabályok szükséges kiigazításának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el azzal a céllal, hogy a talajegészség nyomon követésére szolgáló módszertanoknak, **a fenntartható talajkezelés elveinek**, a kockázatcsökkentő intézkedések indikatív **listájának**, a területspecifikus kockázatértékelés szakaszainak és követelményeinek, **valamint a szennyezett és potenciálisan szennyezett területek nyilvántartásának** a műszaki és tudományos fejlődéshez való hozzáigazítása érdekében módosítsa ezt az irányelvet. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során

*Módosítás*

(51) A talajegészség nyomon követésére és a szennyezett területek **értékelésére**, kezelésére vonatkozó szabályok szükséges kiigazításának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el azzal a céllal, hogy **elfogadják a tagállamok által meghatározandó talajmutatók küszöbértékeinek meghatározására szolgáló módszertant, valamint** a talajegészség nyomon követésére szolgáló módszertanoknak, a kockázatcsökkentő intézkedések indikatív listájának, a területspecifikus kockázatértékelés szakaszainak és követelményeinek, **valamint** a szennyezett területek **által az egészségre és a környezetre jelentett elfogadhatatlan kockázat meghatározásával kapcsolatos minimális**

megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak<sup>71</sup> megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kézhez kap minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó bizottsági szakértői csoportok ülésein.

---

<sup>71</sup> Intézményközi megállapodás (2016. április 13.) az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o.).

***tolerálható értékek megállapításának*** a műszaki és tudományos fejlődéshez való hozzáigazítása érdekében módosítsa ***vagy kiegészítse*** ezt az irányelvet. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak<sup>71</sup> megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kézhez kap minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó bizottsági szakértői csoportok ülésein.

---

<sup>71</sup> Intézményközi megállapodás (2016. április 13.) az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o.).

## **Módosítás 41**

### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **53 preambulumbekzdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(53) A Bizottságnak a talajegészség-értékelés eredményei alapján 6 évvel az irányelv hatálybalépését követően tényeken alapuló értékelést kell végeznie, és adott esetben felül kell vizsgálnia ezt az irányelvet. Az értékelésnek különösen ***azt kell megvizsgálnia, hogy szükség van-e konkrétabb követelmények meghatározására az egészségtelen talajok regenerálása és a talajok egészséges állapotának 2050-re történő biztosítására vonatkozó célkitűzés*** elérése érdekében. Az értékelésnek azt is fel kell mérnie, hogy az

*Módosítás*

(53) A Bizottságnak a talajegészség-értékelés eredményei alapján 6 évvel az irányelv hatálybalépését követően tényeken alapuló értékelést kell végeznie, és adott esetben felül kell vizsgálnia ezt az irányelvet. Az értékelésnek különösen ***az elmaradást és a talajok egészséges állapotának 2050-re történő elérése érdekében szükséges intézkedéseket kell megvizsgálnia***. Az értékelésnek azt is fel kell mérnie, hogy az egészséges talajok meghatározását hozzá kell-e igazítani a tudományos és műszaki fejlődéshez a

egészséges talajok meghatározását hozzá kell-e igazítani a tudományos és műszaki fejlődéshez a talajvédelemmel kapcsolatos új tudományos bizonyítékokon vagy az adott tagállamra jellemző, új környezeti vagy éghajlati körülményekből eredő problémán alapuló bizonyos mutatókra vagy kritériumokra vonatkozó rendelkezések hozzáadásával. A jogalkotás minőségének javításáról szóló intézményközi megállapodás 22. pontja értelmében az értékelésnek a hatékonyság, eredményesség, relevancia, koherencia és az uniós hozzáadott érték kritériumán kell alapulnia, és alapot kell nyújtania a lehetséges további intézkedések hatásvizsgálatához.

**Módosítás 42**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**55 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

talajvédelemmel kapcsolatos új tudományos bizonyítékokon vagy az adott tagállamra jellemző, új környezeti vagy éghajlati körülményekből eredő problémán alapuló bizonyos mutatókra vagy kritériumokra vonatkozó rendelkezések hozzáadásával. A jogalkotás minőségének javításáról szóló intézményközi megállapodás 22. pontja értelmében az értékelésnek a hatékonyság, eredményesség, relevancia, koherencia és az uniós hozzáadott érték kritériumán kell alapulnia, és alapot kell nyújtania a lehetséges további intézkedések hatásvizsgálatához.

*Módosítás*

***(55a) Ennek az irányelvnek az a célja, hogy a talajmegfigyelésre és a talajegészség javítására vonatkozó koherens keret alapján megvalósítsa az egészséges talaj 2050-ig történő megvalósítására vonatkozó hosszú távú célkitűzést az Unióban. Tekintettel irányelvi jellegére, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 288. cikkének megfelelően ez az irányelv az érintett tagállamokban elérendő célokat illetően kötelező, ugyanakkor a nemzeti hatóságokra bízva az eredmény elérésének formáját és módját. Ezért a tagállamok feladata lesz, hogy saját jogszabályokat dolgozzanak ki az ezen irányelvben meghatározott célok elérésének módjáról. A javasolt eszköz egy olyan irányelv, amely nagy rugalmasságot biztosít a tagállamoknak a számukra legmegfelelőbb intézkedések meghatározásában és a megközelítésnek a helyi körülményekhez való igazításában. Ez elengedhetetlen a talaj***

*változékonyságával, a földhasználattal, a klimatológiai feltételekkel és a társadalmi-gazdasági szempontokkal kapcsolatos regionális és helyi sajátosságok figyelembevételéhez. Az eszköz jellegéből következik, hogy az ezen irányelvben meghatározott elvek nem rónak közvetlen kötelezettségeket az egyénekre.*

**Módosítás 43**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**1 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az irányelvnek az a célkitűzése, hogy Unió-szerte szilárd **és** koherens talajmegfigyelési keretet hozzon létre az összes talajra vonatkozóan, **és** folyamatosan javítsa a talajegészséget az Unióban annak érdekében, hogy 2050-re egészséges talajok álljanak rendelkezésre, és egészséges állapotban lehessen tartani a talajokat, hogy több ökoszisztéma-szolgáltatást tudjanak nyújtani a környezeti, társadalmi és gazdasági szükségletek kielégítéséhez szükséges mértékben, megelőzhessék és enyhíthessék az éghajlatváltozás és a biológiai sokféleség csökkenése által kiváltott hatásokat, fokozhassák a természeti katasztrófákkal szembeni rezilienciát és az élelmezésbiztonságot, valamint azért, hogy a talajszennyezés olyan szintre legyen csökkenthető, amely már nem tekinthető károsnak az emberi egészségre és a környezetre.

*Módosítás*

(1) Az irányelvnek az a célkitűzése, hogy Unió-szerte **világos**, szilárd, koherens **és rugalmas** talajmegfigyelési **és értékelési** keretet hozzon létre az összes talajra vonatkozóan **annak érdekében, hogy** folyamatosan javítsa a talajegészséget az Unióban annak érdekében, hogy 2050-re egészséges talajok álljanak rendelkezésre, és egészséges állapotban lehessen tartani a talajokat **és megelőzhető legyen romlásuk**, hogy több ökoszisztéma-szolgáltatást tudjanak nyújtani a környezeti, társadalmi és gazdasági szükségletek kielégítéséhez szükséges mértékben, megelőzhessék és enyhíthessék az éghajlatváltozás és a biológiai sokféleség csökkenése által kiváltott hatásokat, fokozhassák a természeti katasztrófákkal szembeni rezilienciát és az élelmezésbiztonságot, valamint azért, hogy a talajszennyezés olyan szintre legyen csökkenthető, amely már nem tekinthető károsnak az emberi egészségre és a környezetre.

***Ez az irányelv ezért létrehozza azt a keretet, amelyen belül a tagállamoknak műszakilag megvalósítható és költség-haszon elemzésen alapuló intézkedéseket kell bevezetniük az egészséges talajok 2050-ig történő elérése érdekében.***

**Módosítás 44**

**Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(1a) Ez az irányelv hozzájárul a nemzetközi és uniós szintű kötelezettségvállalások, célkitűzések és célok teljesítéséhez, beleértve az alábbiakban foglaltakat:**

**a) a kunming-montreali globális biodiverzitás-megőrzési keretstratégiához kapcsolódóan;**

**b) a Párizsi Megállapodás;**

**c) az ENSZ-egyezmény az elsivatagosodás elleni küzdelemről (UNCCD);**

**d) a 7. uniós környezetvédelmi cselekvési program, (1386/2013/EU sz. határozat);**

**e) a 8. uniós környezetvédelmi cselekvési program, ((EU) 2022/591. sz. határozat);**

**f) az erőforrás-hatékony Európa megvalósításának ütemterve (COM(2011)0571).**

**Módosítás 45  
Irányelvre irányuló javaslat  
1 cikk – 2 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

a) a talajegészség nyomon követése és értékelése;

a) a talajegészség nyomon követése, **fenntartása, javítása, helyreállítása** és értékelése, **annak ökológiai státusza alapján;**

**Módosítás 46  
Irányelvre irányuló javaslat  
3 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**Ia. „a talaj ökológiai állapota”: a talaj ökológiai minősége, amelyet a talaj sokfélesége, biológiai és funkcionális**

*aktivitása, az élőhely és a degradációs tényezők jelenléte alapján értékelnek, és amelyet a következő osztályozás szerint határoznak meg:*

*a) „magas talajökológiai állapot”: a magas biológiai és funkcionális aktivitású és szerkezetű talajokra vonatkozik;*

*b) „jó ökológiai állapot”: olyan talajokra vonatkozik, amelyek ökológiai állapota összességében jó, de megmutatkoznak egy vagy több degradációs tényező enyhe káros hatásai;*

*c) „mérsékelt ökológiai állapot”: olyan talajokra vonatkozik, amelyeknél megmutatkozik egy vagy több degradációs tényező enyhe káros hatásai;*

*d) „leromlott talajok”: olyan talajokra vonatkozik, ahol egyértelmű bizonyíték van egy degradációs tényező káros hatásaira; valamint*

*e) „kritikusan leromlott talajok”: olyan talajokra vonatkozik, ahol egyértelmű bizonyíték van egynél több degradációs tényező káros hatásaira;*

**Módosítás 47**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 1 b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*1b. „talajökológiai funkciók”: a talajökoszisztémán belüli, egymással összefüggő folyamatok és kölcsönhatások összessége, amelyek fenntartják az életet, támogatják a talaj biológiai sokféleségét és annak eredményei, valamint fenntartják a szárazföldi környezet általános egészségét és termelékenységét, mint például a tápanyagkörforgás, a szervesanyag-bomlás, a talajszerkezet kialakulása, a vízsűrítés és -tisztítás, a szénmegkötés, valamint az élőhelyek és erőforrások biztosítása a sokféle szervezet számára;*

**Módosítás 48**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 3 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

3. „ökoszisztéma-szolgáltatások”: az ökoszisztémák közvetett hozzájárulása azokhoz a gazdasági, társadalmi, kulturális és egyéb előnyökhöz, amelyekre az emberek ezen ökoszisztémák révén szert tesznek;

**Módosítás 49**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**Módosítás 50**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 4 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

4. „talajegészség”: a talaj fizikai, kémiai és biológiai állapota, amely meghatározza, hogy mennyire képes létfontosságú élő rendszerként működni és ökoszisztéma-szolgáltatásokat nyújtani;

**Módosítás 51**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 5 pont**

*Módosítás*

3. „ökoszisztéma-szolgáltatások”: az ökoszisztémák **közvetlen és** közvetett hozzájárulása **a társadalom egészének jóllétéhez, valamint** azokhoz a gazdasági, társadalmi, kulturális, **környezeti** és egyéb előnyökhöz, amelyekre az emberek ezen ökoszisztémák révén szert tesznek;

*Módosítás*

**3a. „a talaj biológiai sokfélesége”: a talajélet változatossága, amely a génektől a közösségekig, valamint az olyan komplex ökológiai rendszerekig terjed, amelyeknek ezek a részei, azaz a talajban lévő mikroélelőhelyektől a tájakig;**

*Módosítás*

4. „talajegészség”: a talaj fizikai, kémiai, **funkcionális** és biológiai állapota, amely meghatározza, hogy mennyire képes létfontosságú élő rendszerként működni és ökoszisztéma-szolgáltatásokat nyújtani, **figyelembe véve a földhasználatot;**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

5. „fenntartható talajkezelés”: olyan talajkezelési gyakorlatok, amelyek fenntartják vagy javítják a talaj által nyújtott ökoszisztéma-szolgáltatásokat anélkül, hogy veszélyeztetnék az e szolgáltatásokat lehetővé tevő funkciókat, vagy károsak lennének a környezet egyéb tulajdonságaira;

**Módosítás 52**

**Irányelvre irányuló javaslat  
3 cikk – 1 bekezdés – 8 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

8. „talajkörzet”: egy tagállam területének az adott tagállam által ezen irányelvvel összhangban behatárolt része;

**Módosítás 53**

**Irányelvre irányuló javaslat  
3 cikk – 1 bekezdés – 10 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

10. „szennyezett terület”: egy vagy több parcella körülhatárolt területe, ahol **a pontforrásból származó antropogén tevékenységek által okozott talajszennyezés** igazoltan jelen van;

**Módosítás 54**

**Irányelvre irányuló javaslat  
3 cikk – 1 bekezdés – 17 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

5. „fenntartható talajkezelés”: olyan talajkezelési **és területgazdálkodási** gyakorlatok, amelyek fenntartják vagy javítják **a talaj termőképességét, a talaj biológiai sokféleségét és** a talaj által nyújtott ökoszisztéma-szolgáltatásokat anélkül, hogy veszélyeztetnék az e szolgáltatásokat lehetővé tevő funkciókat, vagy károsak lennének a környezet egyéb tulajdonságaira;

*Módosítás*

8. „talajkörzet”: egy tagállam **vagy több tagállam** területének az adott tagállam **vagy tagállamok** által ezen irányelvvel összhangban behatárolt része;

*Módosítás*

10. „szennyezett terület”: egy vagy több parcella körülhatárolt területe, ahol igazoltan jelen van olyan **talajszennyezés, amelyet valamely anyag talajban való olyan koncentrációjú jelenléte okoz, ami károsíthatja az egészséget vagy a környezetet,**

*Módosítás*

**17a. „talajfedés”: a földterület vízhatlan anyaggal való befedése, különösen a**



*földterület épületek és infrastruktúra  
platformjaként való használata során;*

**Módosítás 55**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**3 cikk – 1 bekezdés – 17 b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**17b. „a talaj feltárása”:** *a természetes talajfunkciókat – például vízbeszivárgás, megszűrés és hidrológiai működés – már nem ellátó földterület funkcionális talajjá történő átalakítása;*

**Módosítás 56**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**3 cikk – 1 bekezdés – 19 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

19. „érintett nyilvánosság”: a talajdegradáció által érintett vagy várhatóan érintett, illetve az ezen irányelv szerinti kötelezettségek végrehajtásával kapcsolatos döntéshozatali eljárásokban érdekelt nyilvánosság, ideértve a földtulajdonosokat és **a földhasználókat**, valamint az emberi egészség vagy a környezet védelmét előmozdító és a nemzeti jog szerinti követelményeknek megfelelő nem kormányzati szervezeteket.

19. „érintett nyilvánosság”: a talajdegradáció által érintett vagy várhatóan érintett, illetve az ezen irányelv szerinti kötelezettségek végrehajtásával kapcsolatos döntéshozatali eljárásokban érdekelt nyilvánosság, ideértve **a polgárokat**, a földtulajdonosokat, **a gazdálkodókat** és **a földhasználókat**, valamint az emberi **vagy állati** egészség vagy a környezet védelmét előmozdító és a nemzeti jog szerinti követelményeknek megfelelő nem kormányzati szervezeteket.

**Módosítás 57**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**3 cikk – 1 bekezdés – 19 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**19a. „nyilvánosság”:** *egy vagy több természetes vagy jogi személy és – a nemzeti joggal vagy gyakorlattal összhangban – az ilyen személyekből álló társulások, szervezetek vagy csoportok;*

**Módosítás 58**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 20 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

20. „talajszennyezés”: **vegyi anyag vagy egyéb** anyag jelenléte a talajban olyan koncentrációban, amely káros lehet az emberi egészségre vagy a környezetre;

*Módosítás*

20. „talajszennyezés”: **egy** anyag jelenléte a talajban olyan koncentrációban, amely **közvetlenül vagy közvetve** káros **következményekhez vezethet** az emberi **vagy állati** egészségre vagy a környezetre **néze**;

**Módosítás 59**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 23 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

23. „kockázat”: az emberi egészségre vagy a környezetre gyakorolt káros hatások lehetősége a talajszennyezésnek való kitettség következtében;

*Módosítás*

23. „kockázat”: az emberi **vagy állati** egészségre vagy a környezetre gyakorolt káros hatások lehetősége a talajszennyezésnek való kitettség következtében;

**Módosítás 60**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – 26 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

26. „talajremediáció”: olyan regeneráló tevékenység, amely csökkenti, izolálja vagy immobilizálja a talajban lévő szennyező anyagok koncentrációját.

*Módosítás*

26. „talajremediáció”: olyan regeneráló tevékenység, amely csökkenti, izolálja **vagy egy olyan toxicitási küszöbérték alatt** immobilizálja a talajban lévő szennyező anyagok koncentrációját, **amelynél az adott talajjal érintkező szervezetekre nézve kizárható a jelentős veszély, és aminek célja az ökológiai státusz javítása.**

**Módosítás 61**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok **területük egészén** talajkörzeteket hoznak létre.

*Módosítás*

A tagállamok – **a helyi, regionális és régiók közötti hatóságokkal konzultálva** – talajkörzeteket hoznak létre, **adott esetben a saját területük egészén meglévő adminisztratív egységekre támaszkodva, valamint a határokon átnyúló területeken a szomszédos tagállamokkal együtt.**

**Módosítás 62**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**4 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az egyes tagállamokban a talajkörzetek számának meg kell felelnie legalább az 1059/2003/EK rendelet alapján létrehozott NUTS 1 területi egységek számának.

*Módosítás*

Az egyes tagállamokban, **többek között az első albekezdésben említett, a szomszédos tagállamok közötti határokon átnyúló talajkörzetek esetében** a talajkörzetek számának meg kell felelnie legalább az 1059/2003/EK rendelet alapján létrehozott NUTS 1 területi egységek számának.

**Módosítás 63**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**4 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A talajkörzetek földrajzi kiterjedésének meghatározásakor a tagállamok figyelembe vehetik a meglévő közigazgatási egységeket, és **törekedniük kell** az egyes talajkörzeteken belüli **homogenitásra** a következő paraméterek tekintetében:

*Módosítás*

(2) A talajkörzetek földrajzi kiterjedésének meghatározásakor a tagállamok figyelembe vehetik a meglévő **földhasználati, irányítási struktúrákat és** közigazgatási egységeket, és **prioritásként kell kezelniük** az egyes talajkörzeteken belüli **homogenitást** a következő paraméterek tekintetében:

**Módosítás 64**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**4 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*da) a 2000/60/EK irányelv szerinti vízgyűjtő kerületek és az (EU) 2020/2184 irányelvben meghatározott, emberi fogyasztásra szánt víz kivételére használt víztestek;*

**Módosítás 65**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2a) A tagállamok adott esetben biztosítják, hogy a szomszédos tagállamok olyan talajkörzetei, amelyekben a talajra határokon átnyúló hatások, a határokon átnyúló hasonló földhasználat vagy a (2) bekezdés a)–d) pontjában említett paraméterek tekintetében hasonló értékek tapasztalhatók, együttműködjenek egymással a bevált gyakorlatok cseréje érdekében. A tagállamok biztosítják továbbá, hogy a talajkörzetek határokon átnyúlóan koherens megközelítést alkalmazzanak.*

**Módosítás 66**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 2 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2b) A Bizottság támogatja a tagállamokat annak biztosításában, hogy talajkörzeteik határokon átnyúlóan együttműködjenek, és elősegíti a megfigyelési rendszerek, az átadási funkciók, a felügyeleti tervezés és az ökológiai állapot osztályozásának összehangolását az I. mellékletben felsorolt talajmutatók szintjén.*

**Módosítás 67**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**4 cikk – 2 c bekezdés (új)**

**(2c) Az érintett illetékes hatóságok – amennyiben szükségesnek ítélik – az ezen irányelvben meghatározott egyéb rendelkezések teljes körű figyelembevételével talajkörzeti terveket dolgoznak ki, és köztes célokat határoznak meg a talajegészség mérhető javulásának elérése érdekében.**

**Az érintett illetékes hatóságok biztosítják, hogy a talajkörzeti tervek kidolgozásának folyamata nyitott, inkluzív és hatékony legyen, valamint hogy az érintett nyilvánosság, beleértve az érintett talajkörzet lakosságát, a földtulajdonosok, a gazdálkodók, a nem kormányzati szervezetek és a kutatók korai és tényleges lehetőséget kapjanak a részvételre. A talajkörzeti terveket az adott illetékes hatóságnak online hozzáférhetővé kell tennie. A Bizottság [kérjük illesszék be: az ezen irányelv hatálybalépésétől számított 1 év dátuma]-ig iránymutatásokat ad ki a talajkörzeti tervek vonatkozásán.**

**Módosítás 68**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok kijelölik azokat az illetékes hatóságokat, amelyek megfelelő szinten felelősek az ezen irányelvben megállapított feladatok végrehajtásáért.

*Módosítás*

A tagállamok kijelölik azokat az illetékes hatóságokat, amelyek megfelelő szinten felelősek az ezen irányelvben megállapított feladatok végrehajtásáért, **figyelembe véve a meglévő közigazgatási egységeket és felelősségi köröket, különösen, ha a talajkörzetek régiókon átnyúló területek.**

**Módosítás 69**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok minden egyes, a 4. cikkel

*Módosítás*

A tagállamok minden egyes, a 4. cikkel

összhangban létrehozott talajkörzet tekintetében kijelölnek egy illetékes hatóságot.

összhangban létrehozott talajkörzet tekintetében kijelölnek egy illetékes hatóságot. ***A tagállamok egy illetékes hatóságot több talajkörzetre is kijelölhetnek.***

**Módosítás 70**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**5 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A tagállamok a 18. cikk (3) bekezdésének b) pontjával összhangban közlik a Bizottsággal az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett illetékes hatóságok listáját. A Bizottság a honlapján naprakész listát vezet az illetékes hatóságokról.***

**Módosítás 71**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A tagállamok a 4. cikk (1) bekezdésének megfelelően létrehozott talajkörzeteken alapuló megfigyelési keretet hoznak létre annak biztosítására, hogy e cikkel, valamint az I. és II. melléklettel összhangban rendszeresen és pontosan ellenőrizzék a talajegészséget.

(1) A tagállamok a 4. cikk (1) bekezdésének megfelelően létrehozott talajkörzeteken alapuló megfigyelési keretet hoznak létre annak biztosítására, hogy e cikkel, valamint az I. és II. melléklettel összhangban rendszeresen és pontosan ellenőrizzék a talajegészséget, ***valamint hogy ez kiegészítse a 2000/60/EK irányelvben meghatározott értékelési megközelítést.***

**Módosítás 72**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(2) A tagállamok minden egyes talajkörzetben figyelemmel kísérik a

(2) A tagállamok minden egyes talajkörzetben figyelemmel kísérik a talajegészséget és a területelvonást. ***A***

talajegészséget és a területelvonást.

*tagállamoknak igénybe kell venniük a nemzeti kutatóintézetek és a meglévő nemzeti megfigyelési rendszerek szakértelmét, valamint a rendelkezésre álló adatokat. A tagállamok által végzett nyomonkövetési tevékenységek nem róhatnak pénzügyi terhet a gazdálkodókra.*

### Módosítás 73

#### **Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a 8. cikk (2) bekezdésével összhangban meghatározandó talajmintavételi pontok;

*Módosítás*

b) a 8. cikk (2) bekezdésével összhangban meghatározandó talajmintavételi pontok *és mintavételi részletesség*;

### Módosítás 74

#### **Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) adott esetben az e cikk (5) bekezdésében említett távérzékelési adatok és termékek;

*Módosítás*

d) adott esetben az e cikk (5) bekezdésében említett, *tudományosan alátámasztott* távérzékelési adatok és termékek;

### Módosítás 75

#### **Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A Bizottság – *az érintett tagállamok egyetértésével* – a 7. és 8. cikkben említett releváns mutatók és módszertanok alapján rendszeres talajméréseket végez a helyszínen vett talajmintákon, hogy támogassa a talajegészség tagállamok általi nyomon követését. *Amennyiben egy tagállam e bekezdéssel összhangban beleegyezését adja, gondoskodik* arról,

*Módosítás*

(4) A Bizottság – *a tagállamokkal együttműködésben* – a 7. és 8. cikkben említett releváns mutatók és módszertanok alapján *legalább háromévente* rendszeres talajméréseket végez a helyszínen vett talajmintákon, hogy támogassa a talajegészség tagállamok általi nyomon követését. *A tagállamok biztosítják a Bizottság számára a szükséges támogatást,*

hogy a Bizottság elvégezhesse az ilyen helyszíni talajmintavételt.

**beleértve adott esetben a földtulajdonosok és a gazdálkodók engedélyének kérelmezését is annak érdekében, hogy gondoskodjanak** arról, hogy a Bizottság elvégezhesse az ilyen helyszíni talajmintavételt.

**Módosítás 76**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A Bizottság biztosítja, hogy a (4) bekezdésben említett első talajmérést [Kiadóhivatal: kérjük, illessze be a dátumot: az ezen irányelv hatálybalépésétől számított három év]-ig elvégezzék.**

**A Bizottság a nemzeti minták méretének legalább 20 %-ában mintavétellel és elemzéssel járul hozzá a tagállamok által végzett nyomon követéshez.**

**A Bizottság valamely tagállam kérésére további segítséget nyújt a mintavétel legfeljebb 50 %-ában az első nemzeti ellenőrzési forduló során.**

**Módosítás 77**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 6 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(6) A Bizottság és az EEA a meglévő adatok alapján és az ezen irányelv hatálybalépésétől számított két éven belül létrehozza a talajegészséggel kapcsolatos digitális adatportált, amely georeferenciával ellátott térbeli formátumban hozzáférést biztosít legalább a következőkből származó, rendelkezésre álló talajegészségi adatokhoz:

(6) A Bizottság és az EEA a meglévő adatok alapján és az ezen irányelv hatálybalépésétől számított két éven belül létrehozza a talajegészséggel kapcsolatos digitális adatportált, amely **a 223/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>1a</sup> összhangban** georeferenciával ellátott térbeli formátumban hozzáférést biztosít legalább a következőkből származó, rendelkezésre álló talajegészségi adatokhoz:



---

*<sup>1a</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 223/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az európai statisztikákról és a titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó statisztikai adatoknak az Európai Községek Statisztikai Hivatala részére történő továbbításáról szóló 1101/2008/EK, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet, a közösségi statisztikákról szóló 322/97/EK tanácsi rendelet és az Európai Községek statisztikai programbizottságának létrehozásáról szóló 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 087., 2009.3.31., 164. o.).*

**Módosítás 78**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 6 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(6a) A (3)-(6) bekezdésben említett talajmegfigyelési keretnek a meglévő uniós és nemzeti szintű megfigyelési keretekre kell épülniük, beleértve a LUCAS talajmegfigyelő központ adatait is.*

**Módosítás 79**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**6 cikk – 7 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(7a) A talajegészséggel kapcsolatos digitális adatportálnak tartalmaznia kell a 10a. cikkben említett fenntartható talajkezelési eszköztárat.*

**Módosítás 80**  
**Irányelvre irányuló javaslat**

## 6 cikk – 8 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el a (7) bekezdésben említett adatok megosztására vagy gyűjtésére, illetve ezen adatoknak a talajegészséggel kapcsolatos digitális adatportálba való integrálására szolgáló formátumok vagy módszerek meghatározása céljából. E végrehajtási jogi aktusok elfogadására a 21. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kerül sor.

### Módosítás 81

**Irányelvre irányuló javaslat  
6 cikk – 8 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(8) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el a (7) bekezdésben említett adatok megosztására vagy gyűjtésére, illetve ezen adatoknak a talajegészséggel kapcsolatos digitális adatportálba való integrálására szolgáló formátumok vagy módszerek meghatározása céljából, ***biztosítva a személyes adatok védelmére vonatkozó uniós jognak való megfelelést.*** E végrehajtási jogi aktusok elfogadására a 21. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kerül sor.

***(8a) A Bizottság biztosítja a tagállamok számára a szükséges kapacitásépítést, segítségnyújtást és tanácsadási szolgáltatásokat, és támogatja a tagállamok megfigyelési kezdeményezéseit, a szabályozások, módszerek és archívumok többoldalú harmonizációját, és ezáltal a közös szakértelem megosztásával felszámolja a meglévő adathiányokat és a munkafolyamatok szűk keresztmetszetét. E célból a Bizottság a meglévő mechanizmusokra, többek között a „Soil BON” kezdeményezésre épít.***

### Módosítás 82

**Irányelvre irányuló javaslat  
6 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***6a. cikk***

*A talajminták hatékony felhasználása és megőrzése*

*(1) A Bizottság a tagállamokkal és az uniós talajmegfigyelő központtal együtt intézkedéseket hajt végre annak biztosítása érdekében, hogy a fizikai talajarchívumok, a DNS-kivonatok és a nyers adatok digitális archívuma mind uniós, mind nemzeti szinten elérhetőek maradjanak a további kutatás és innováció számára. A Bizottság és a tagállamok biztosítják, hogy a mintákat a hosszú távú fenntartható felhasználásnak megfelelő módon tárolják.*

*(2) A Bizottság [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ezen irányelv hatálybalépésétől számított 12 hónap]-ig iránymutatást ad, és referenciaprotokollokat biztosít a talajminták legköltséghatékonyabb módon történő felhasználására.*

**Módosítás 83**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**7 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Talajmutatók, a talaj **egészséges** állapotára vonatkozó kritériumok, **valamint** területelvonási és talajfedési mutatók

*Módosítás*

Talajmutatók, a talaj **ökológiai** állapotára vonatkozó kritériumok, területelvonási és talajfedési mutatók

**Módosítás 84**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A talajegészség nyomon követése és értékelése során a tagállamok az I. mellékletben felsorolt talajmutatókat és talajegészségi kritériumokat alkalmazzák.

*Módosítás*

(1) A talajegészség nyomon követése és értékelése során a tagállamok az I. mellékletben felsorolt talajmutatókat és talajegészségi kritériumokat alkalmazzák **a talajmegfigyelési terv vonatkozó szintje (1. szint, 2. szint vagy 3. szint) szerint.**

**Módosítás 85**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok **az I. melléklet A. része szerinti talajmutatókat és talajegészségi kritériumokat** az I. melléklet A. részének második és harmadik oszlopában említett előírásokkal összhangban kiigazíthatják.

*Módosítás*

(2) A tagállamok **az I. melléklet feltételeivel összhangban kiválasztják a talajmegfigyelési terv általuk alkalmazható megfelelő szintjét, és biztosítják, hogy legalább az I. melléklet A. része szerinti összes talajmutatót alkalmazzák.**

**Módosítás 86**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A tagállamok meghatározzák az I. melléklet **B.** részében említett, talajszennyezéssel kapcsolatos talajmutatóhoz tartozó szerves szennyező anyagokat.

*Módosítás*

(3) A tagállamok meghatározzák az I. melléklet **A.** részében említett, talajszennyezéssel kapcsolatos talajmutatóhoz tartozó szerves szennyező anyagokat.

**Módosítás 87**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) **A tagállamok az I. melléklet B. részének harmadik oszlopában meghatározott rendelkezésekkel összhangban talajegészségi kritériumokat határoznak meg az I. melléklet B. részében felsorolt talajmutatókra vonatkozóan.**

*Módosítás*

**törölve**

**Módosítás 88**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(5) A tagállamok nyomon követés céljából további talajmutatókat és területelvonási mutatókat is meghatározhatnak, ideértve, de nem kizárólag az I. melléklet **C. és D.** részében felsorolt **választható** mutatókat („**további talajmutatók**” és „**további területelvonási mutatók**”).

**Módosítás 89**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**7 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot, ha e cikk (2)–(5) bekezdésével összhangban talajmutatókat, területelvonási mutatókat és talajegészségi kritériumokat határoznak meg vagy igazítanak ki.

**Módosítás 90**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok a mintavételi pontokat **a II. melléklet A. részében** rögzített módszertan alkalmazásával határozzák meg.

**Módosítás 91**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**8 cikk – 2 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a talajmutatók I. mellékletben meghatározott értékei;

(5) A tagállamok nyomon követés céljából további talajmutatókat és területelvonási mutatókat is meghatározhatnak, ideértve, de nem kizárólag az I. melléklet D. részében felsorolt mutatókat.

*Módosítás*

(6) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot, ha e cikk (2)–(5) bekezdésével **és a 9. cikkkel** összhangban talajmutatókat, területelvonási mutatókat és talajegészségi kritériumokat határoznak meg vagy igazítanak ki.

*Módosítás*

(1) A tagállamok a mintavételi pontokat **az I. mellékletben** rögzített módszertan alkalmazásával határozzák meg **a talajmegfigyelési tervezés kiválasztott szintje szerint, figyelembe véve a meglévő megfigyelési rendszereken alapuló kockázatértékeléseket.**

*Módosítás*

a) a talajmutatók I. mellékletben meghatározott értékei **a talajmegfigyelési terv kiválasztott szintje szerint;**

## Módosítás 92

### Irányelvre irányuló javaslat

8 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a talajmutatók vonatkozásában a II. **melléklet B. részében** meghatározott értékek meghatározására vagy becslésére szolgáló módszertanok;

*Módosítás*

a) a talajmutatók vonatkozásában a II. mellékletben meghatározott értékek meghatározására vagy becslésére szolgáló módszertanok;

## Módosítás 93

### Irányelvre irányuló javaslat

8 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok az első albekezdés a) és b) pontjában felsoroltaktól eltérő módszertanokat is alkalmazhatnak, feltéve, hogy rendelkezésre állnak a II. melléklet B. részének negyedik oszlopában előírt validált átalakító függvények.

*Módosítás*

A tagállamok az első albekezdés a) és b) pontjában felsoroltaktól eltérő módszertanokat is alkalmazhatnak, feltéve, hogy rendelkezésre állnak a II. melléklet B. részének negyedik oszlopában előírt validált átalakító függvények, **illetve ezek a Bizottság által koordinált helyszíni megfigyelés során nemzeti szinten gyűjtött adatokat összehasonlítva megbecsülhetők.**

## Módosítás 94

### Irányelvre irányuló javaslat

8 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A tagállamok biztosítják, hogy az első talajmérések elvégzésére legkésőbb ...-ig sor kerüljön (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését 4 évvel követő dátumot).

*Módosítás*

(4) A tagállamok biztosítják, hogy az első talajmérések elvégzésére legkésőbb ...-ig sor kerüljön (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését 3 évvel követő dátumot).

## Módosítás 95

### Irányelvre irányuló javaslat

8 cikk – 5 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy legalább **5** évente sor kerüljön új talajmérések elvégzésére.

A tagállamok biztosítják, hogy a területelvonási és talajfedési mutatók értékét legalább **évente** frissítsék.

**Módosítás 96**

**Irányelvre irányuló javaslat  
8 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 20. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. melléklet módosítására vonatkozóan annak érdekében, hogy az ott említett referencia-módszertanokat hozzáigazítsa a tudományos és műszaki fejlődéshez, **különösen azokban az esetekben, amikor a talajmutatók értékei a 6. cikk (5) bekezdése szerinti távérzékeléssel meghatározhatók.**

**Módosítás 97**

**Irányelvre irányuló javaslat  
9 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok a 6., 7. és 8. cikk szerinti megfigyelés keretében gyűjtött adatok alapján az I. **melléklet A. és B. részében** említett talajmutatók mindegyikére vonatkozóan értékelik a talajegészséget valamennyi talajkörzetben.

*Módosítás*

(5) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy legalább **6** évente, **vagy, minden olyan esetben, amikor a talaj állapotának módosítása merül fel, ennél korábban** sor kerüljön új talajmérések elvégzésére. **A tagállamok a Bizottság által koordinált helyszíni talajmegfigyelés megkönnyítése érdekében elősegítik a rövidebb időközönként végzett talajmegfigyelést is.**

A tagállamok biztosítják, hogy a területelvonási és talajfedési mutatók értékét legalább **kétévente** frissítsék.

*Módosítás*

(6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 20. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. melléklet módosítására vonatkozóan annak érdekében, hogy az ott említett referencia-módszertanokat hozzáigazítsa a tudományos és műszaki fejlődéshez.

*Módosítás*

A tagállamok a 6., 7. és 8. cikk szerinti megfigyelés keretében gyűjtött adatok alapján az I. **mellékletben** említett talajmutatók mindegyikére vonatkozóan értékelik a talajegészséget valamennyi talajkörzetben, **a talajmegfigyelési tervezéshez kiválasztott meghatározási szint szerint, figyelembe véve a talaj**

*történelmi és természeti körülményeit.*

**Módosítás 98**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok a 14. cikk szerinti talajvizsgálatok keretében gyűjtött adatokat is figyelembe veszik.

*Módosítás*

*A talaj ökológiai állapotának értékelése céljából a tagállamok a 14. cikk szerinti talajvizsgálatok keretében gyűjtött adatokat is figyelembe veszik.*

**Módosítás 99**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a **talajegészség-értékeléseket** legalább 5 évente elvégezzék, és hogy az első **talajegészség-értékelésre** ...-ig sor kerüljön (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését 5 évvel követő dátumot).

*Módosítás*

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a **talaj ökológiai állapotára vonatkozó értékeléseket** legalább 6 évente elvégezzék, és hogy az első **értékelésre** ...-ig sor kerüljön (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését 5 évvel követő dátumot), **a relatív javulásról, tendenciákról, előrehaladásról vagy regresszióról szóló jelentésekkel együtt.**

**Módosítás 100**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A talaj ezen irányelvvel összhangban akkor tekinthető egészségesnek, ha a **következő feltételek együttesen teljesülnek:**

**a) az I. melléklet A. részében felsorolt összes talajmutatóra vonatkozó értékek megfelelnek az ott meghatározott kritériumoknak, és adott esetben a 7. cikkel összhangban kiigazítják őket;**

*Módosítás*

A talaj ezen irányelvvel összhangban akkor tekinthető egészségesnek, ha a **talajt jó vagy magas ökológiai állapotúként sorolják be.**



**b) az I. melléklet B. részében felsorolt összes talajmutatóra vonatkozó értékek megfelelnek a 7. cikkkel összhangban meghatározott kritériumoknak („egészséges talaj”).**

#### **Módosítás 101**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**9 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Az első albekezdéstől eltérve az I. melléklet negyedik oszlopában feltüntetett földterületen belüli talajok értékelése során nem kell figyelembe venni a harmadik oszlopban az adott földterületre vonatkozóan meghatározott értékeket.***

***törölve***

#### **Módosítás 102**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**9 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A talaj egészségtelen, ha az (1) bekezdésben említett kritériumok közül legalább egy nem teljesül („egészségtelen talaj”).***

***törölve***

#### **Módosítás 103**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**9 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

A tagállamok elemzik az I. melléklet C. részében felsorolt talajmutatókra vonatkozó értékeket, majd a releváns adatok és a rendelkezésre álló tudományos ismeretek figyelembevételével értékelik, hogy az ökoszisztéma-szolgáltatásokban bekövetkezett-e kritikus veszteség.

A tagállamok elemzik az I. melléklet **A., B. és C.** részében felsorolt talajmutatókra vonatkozó értékeket **a talajmegfigyelési terv kiválasztott szintje szerint**, majd a releváns adatok és a rendelkezésre álló tudományos ismeretek figyelembevételével értékelik, hogy **a talaj biológiai sokféleségében és** az ökoszisztéma-

szolgáltatásokban bekövetkezett-e kritikus veszteség.

**Módosítás 104**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A talajegészség e cikkel összhangban elvégzett értékelése alapján az illetékes hatóság – adott esetben a helyi, regionális és nemzeti hatóságokkal együttműködve – minden egyes talajkörzetben azonosítja az **egészségtelen** talajú területeket, és a 19. cikknek megfelelően tájékoztatja a nyilvánosságot.

*Módosítás*

(4) A talajegészség e cikkel összhangban elvégzett értékelése alapján az illetékes hatóság – adott esetben a helyi, regionális és nemzeti hatóságokkal együttműködve – minden egyes talajkörzetben azonosítja az **olyan** talajú területeket, **amelyek magas vagy jó ökológiai állapotúak**, és a 19. cikknek megfelelően tájékoztatja a nyilvánosságot.

**Módosítás 105**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A Bizottság 2026. december 31-ig a 20. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el abból a célból, hogy kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy módszertant határoz meg az I. mellékletben szereplő talajmutatókra vonatkozó küszöbértékek meghatározására az egyes talajökológiai állapotok tekintetében. A módszertannak figyelembe kell vennie a legújabb tudományos bizonyítékokat, és figyelembe kell vennie az eltérő éghajlati viszonyokat és talajtípusokat.**

**Módosítás 106**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 4 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4b) A tagállamok 2028. június 30-ig benyújtják a Bizottságnak az I. mellékletben szereplő talajmutatókra vonatkozó küszöbértékek tervezetét, figyelembe véve az éghajlati viszonyokat, a talaj típusát és a földterület típusát, a választásuk alapjául szolgáló tudományos indokolással és bizonyítékokkal együtt.*

**Módosítás 107**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 4 c bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4c) A (4b) bekezdésben említett tervezett küszöbértékek benyújtásának időpontjától számított 6 hónapon belül a Bizottság észrevételeket tesz a tervezett küszöbértékekre vonatkozóan, értékelve a tudományos indokolást és biztosítva az egyenlő versenyfeltételeket a belső piacon. A Bizottság kérésére a tagállamok a Bizottság rendelkezésére bocsátanak minden szükséges kiegészítő információt, és adott esetben felülvizsgálják a javasolt küszöbértékeket.*

**Módosítás 108**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 4 d bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4d) Feltéve, hogy a Bizottság által a (4c) bekezdéssel összhangban tett észrevételeket megfelelően figyelembe vették, a Bizottság legkésőbb 2029. december 31-ig végrehajtási jogi aktusok útján jóváhagyja a küszöbértékeket.*

**Módosítás 109**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 4 e bekezdés (új)**

**(4e)** *A tagállamok biztosítják, hogy az adott talajkörzetekben a talaj ökológiai állapota az alábbiak szerint javuljon:*

**a)** *a kritikusan leromlott talajoktól 10 éven belül leromlott talajig;*

**b)** *6 éven belül a leromlott talajoktól a mérsékelt ökológiai állapotig és a mérsékelt ökológiai állapotól a jó ökológiai állapotig.*

*E bekezdés első albekezdésétől eltérve a tagállamok eltérő időszakokat alkalmazhatnak a 15. és 16. cikk alapján szennyezettként nyilvántartott területekre, azzal a feltétellel, hogy előre meghatározott határidőkkel és célokkal rendelkező gazdálkodási és mérséklési tervek vannak érvényben.*

**Módosítás 110**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 4 f bekezdés (új)**

**(4f)** *A talajmegfigyelési tervre vonatkozó 2. szint alkalmazásakor a tagállamok a (4d) bekezdéssel összhangban meghatározott küszöbértékekhez képest legfeljebb 20 %-os eltérésben részesülhetnek.*

**Módosítás 111**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés**

*A tagállamok az e cikk (2) bekezdésében foglalt feltételeknek megfelelően mechanizmust hoznak létre a földtulajdonosok és gazdálkodók önkéntes talajegészségi tanúsításához.*

*törölve*

**Módosítás 112**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el a talajegészségi tanúsítások formátumának harmonizálása céljából. E végrehajtási jogi aktusok elfogadására a 21. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kerül sor.*

*Módosítás*

*törölve*

**Módosítás 113**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**9 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A tagállamok **kérésre** közlik az érintett földtulajdonosokkal és gazdálkodókkal a 6–9. cikkben említett talajegészségi adatokat és értékelést, különösen a 10. cikk (3) bekezdése szerinti tanácsok kidolgozásának támogatása céljából.

*Módosítás*

(6) A tagállamok közlik az érintett földtulajdonosokkal és gazdálkodókkal a 6–9. cikkben említett talajegészségi adatokat és értékelést **és díjmentesen elérhetővé teszik azokat**, különösen a 10. cikk (3) bekezdése szerinti tanácsok kidolgozásának támogatása céljából. **A tagállamok biztosítják, hogy a kutatóintézetek könnyen és folyamatosan ingyenesen hozzáférjenek a mintákhoz, a DNS-kivonatokhoz és a nyers adatokhoz.**

**Módosítás 114**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**10 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok ...-tól/-től (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését 4 évvel követő **dátumot**) **meghozzák legalább** a következő intézkedéseket, figyelembe véve a talaj típusát, **felhasználását** és állapotát:

*Módosítás*

(1) A tagállamok ...-tól/-től (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését 4 évvel követő **dátumot**) **meghozzák** a következő intézkedéseket, figyelembe véve **a földrajzi és éghajlati különbségeket**, a talaj típusát, **rendeltetését, a földhasználatot és a talaj** állapotát:

## Módosítás 115

### Irányelvre irányuló javaslat

10 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a III. mellékletben felsorolt fenntartható talajkezelési elveket **tiszteletben tartó** fenntartható talajkezelési gyakorlatok meghatározása, amelyeket fokozatosan kell alkalmazni **valamennyi** kezelt **talajon, valamint** – a 9. cikkel összhangban elvégzett talajértékelések eredményei alapján – **a tagállamokban az egészségtelen talajokon fokozatosan alkalmazandó regenerálási gyakorlatok meghatározása;**

## Módosítás 116

### Irányelvre irányuló javaslat

10 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) talajkezelési gyakorlatok és a **talajegészséget kedvezőtlenül befolyásoló,** a talajkezelők által kerülendő egyéb gyakorlatok meghatározása.

## Módosítás 117

### Irányelvre irányuló javaslat

10 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az e bekezdésben említett gyakorlatok és intézkedések meghatározásakor a tagállamok figyelembe veszik a IV. mellékletben felsorolt programokat, terveket, célokat és intézkedéseket, valamint a legfrissebb tudományos ismereteket, beleértve a Horizont Európa „Európai talajmegállapodás” elnevezésű küldetéséből származó eredményeket.

*Módosítás*

a) a III. mellékletben felsorolt **nem kötelező** fenntartható talajkezelési elveket **figyelembe véve, a** fenntartható talajkezelési gyakorlatok **meghatározása,** amelyeket fokozatosan kell alkalmazni **a** kezelt **talajokon, adott esetben** a 9. cikkel összhangban elvégzett talajértékelések eredményei alapján;

*Módosítás*

b) talajkezelési gyakorlatok és a **talajegészségre jelentős negatív hatást gyakorló,** a talajkezelők által kerülendő egyéb gyakorlatok meghatározása.

*Módosítás*

Az e bekezdésben említett gyakorlatok és intézkedések meghatározásakor a tagállamok figyelembe veszik a IV. mellékletben felsorolt programokat, terveket, célokat és intézkedéseket, valamint a legfrissebb tudományos ismereteket, beleértve a Horizont Európa „Európai talajmegállapodás” elnevezésű küldetéséből származó eredményeket, **különösen a küldetés élő laboratóriumi (Mission Soil – Living Labs) által végzett tevékenységeket.**

**Módosítás 118**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**10 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A tagállamok biztosítják, hogy az e bekezdésben említett gyakorlatok műszakilag megvalósíthatók legyenek, és megfelelően figyelembe vegyék a társadalmi-gazdasági hatásokat.***

**Módosítás 119**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**10 cikk – 1 bekezdés – 4 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

A tagállamok biztosítják, hogy az első albekezdésben említett gyakorlatok kidolgozásának folyamata nyitott, inkluzív és hatékony legyen, valamint hogy az érintett nyilvánosság, különösen a földtulajdonosok és gazdálkodók be legyenek vonva a folyamatokba, és kellő időben hatékony lehetőséget kapjanak az ilyen gyakorlatok kidolgozásában való részvételre.

A tagállamok biztosítják, hogy az első albekezdésben említett gyakorlatok kidolgozásának folyamata nyitott, inkluzív és hatékony legyen, valamint hogy az érintett nyilvánosság, különösen **a szakértők**, a földtulajdonosok és gazdálkodók be legyenek vonva a folyamatokba, és kellő időben hatékony lehetőséget kapjanak az ilyen gyakorlatok kidolgozásában való részvételre.

**Módosítás 120**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**10 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a talajkezelők, a földtulajdonosok és az érintett hatóságok könnyen hozzáférjenek a fenntartható talajkezeléssel kapcsolatos pártatlan és független tanácsadáshoz, a képzési tevékenységekhez és a kapacitásépítéshez.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a talajkezelők, a földtulajdonosok és az érintett hatóságok **valamennyi talajkörzetben** könnyen **és egyenlő módon** hozzáférjenek a fenntartható talajkezeléssel kapcsolatos pártatlan és független tanácsadáshoz, a képzési tevékenységekhez és a kapacitásépítéshez.

### Módosítás 121

#### Irányelvre irányuló javaslat

10 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a *holisztikus* talajkezelési koncepciók *kutatásának és* végrehajtásának *előmozdítása*;

*Módosítás*

b) a *kutatás, a civil tudomány előmozdítása, valamint a fenntartható* talajkezelési koncepciók végrehajtásának *ösztönzése*;

### Módosítás 122

#### Irányelvre irányuló javaslat

10 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a rendelkezésre álló finanszírozási eszközök és tevékenységek rendszeresen aktualizált feltérképezésének elérhetővé tétele a fenntartható talajkezelés végrehajtásának támogatása érdekében.

*Módosítás*

c) a rendelkezésre álló finanszírozási eszközök és tevékenységek rendszeresen aktualizált feltérképezésének elérhetővé tétele a fenntartható talajkezelés végrehajtásának támogatása *és egyéb tevékenységek* érdekében, *amelyek támogatják ezen irányelv végrehajtását, beleértve a kutatást és a közösségi tudományt is.*

### Módosítás 123

#### Irányelvre irányuló javaslat

10 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 20. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a III. melléklet módosítására vonatkozóan azzal a céllal, hogy a tudományos és műszaki fejlődés figyelembevétele érdekében kiigazítsa a fenntartható talajkezelés elveit.*

*Módosítás*

*törölve*

### Módosítás 124

#### Irányelvre irányuló javaslat

10 cikk – 4 a bekezdés (új)



**(4a) A Bizottság kérésre támogatást és iránymutatást nyújt a tagállamoknak a III. mellékletben felsorolt fenntartható talajkezelési elvekhez kapcsolódó egyedi intézkedések kidolgozásában.**

**Módosítás 125**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**10 a cikk (új)**

**10a. cikk**

**Fenntartható talajkezelés eszköztár**

**(1) Ezen irányelv végrehajtásának támogatása érdekében a Bizottság létrehoz egy fenntartható talajkezelési eszköztárat, amely gyakorlati információkkal látja el a talajkezelőket a fenntartható talajkezelési gyakorlatok alkalmazásáról, ami tartalmazza a tagállamok által biztosított információkat.**

**(2) Az eszköztár a következőket tartalmazza:**

**a) a tagállamok illetékes hatóságainak ajánlásai és példái a talajkezelési gyakorlatok hatását nyomon követő bevált gyakorlatokra, valamint információk az ilyen gyakorlatok által a különböző ökoszisztéma-szolgáltatásokra és a talajt fenyegető veszélyekre gyakorolt hatásáról;**

**b) a talajtípus, a földhasználat és az éghajlati viszonyok kombinációival kapcsolatos kontextusspecifikus információk;**

**c) új kutatási és innovációs ismeretek, többek között a Horizont Európa „Európai talajmegállapodás” elnevezésű küldetéséből;**

**d) a Bizottság által gyűjtött vagy a tagállamok által a Bizottság rendelkezésére bocsátott egyéb releváns információk.**

*(3) Az eszköztárat a 6. cikk  
(6) bekezdésével összhangban létrehozott,  
talajegészséggel kapcsolatos digitális  
adatportálon nyilvánosan és ingyenesen  
hozzáférhetővé kell tenni.*

*A Bizottság aktívan frissíti az eszköztár  
tartalmát, és minden megfelelő intézkedést  
megtesz annak népszerűsítésére a  
gazdálkodók körében.*

**Módosítás 126**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**11 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A területelvonás *mérséklésének elvei*

*Módosítás*

A területelvonás *mérséklése*

**Módosítás 127**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok területelvonás esetén  
*biztosítják* a következő *elvek tiszteletben*  
*tartását:*

*Módosítás*

A tagállamok területelvonás esetén  
*megfontolják* a következő *intézkedéseket,*  
*a helyi sajátosságok és társadalmi-*  
*gazdasági hatások figyelembevétele*  
*mellett:*

**Módosítás 128**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 1 bekezdés – a pont – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a műszakilag és gazdaságilag  
lehetséges mértékben kerülni vagy  
csökkenteni kell a talaj azon képességének  
elvesztését, hogy többféle *ökoszisztéma-*  
*szolgáltatást* nyújtson – beleértve az  
élelmiszer-termelést is – az alábbiak révén:

*Módosítás*

a) a műszakilag és gazdaságilag  
lehetséges mértékben kerülni vagy  
csökkenteni kell a talaj azon képességének  
elvesztését, hogy többféle *ökoszisztéma- és*  
*egyéb szolgáltatást* nyújtson – beleértve *a*  
*mezőgazdaságot,* az élelmiszer-termelést  
*és a fenntartható erdőgazdálkodást* is – az  
alábbiak révén:

**Módosítás 129**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 1 bekezdés – a pont – i alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i. a területelvonás által érintett terület lehető legnagyobb mértékű csökkentése; **és**

*Módosítás*

i. a területelvonás által érintett terület lehető legnagyobb mértékű csökkentése;

**Módosítás 130**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 1 bekezdés – a pont – ii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. olyan területek **kiválasztása**, ahol az ökoszisztéma-szolgáltatások elvesztése minimálisra csökkenne; **és**

*Módosítás*

ii. olyan területek **előnyben részesítése**, ahol az ökoszisztéma-szolgáltatások elvesztése minimálisra csökkenne;

**Módosítás 131**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 1 bekezdés – a pont – iii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iii. a területelvonás oly módon történő végrehajtása, hogy az a **lehető legkisebbre csökkentse a talajra gyakorolt kedvezőtlen hatást**;

*Módosítás*

iii. a területelvonás oly módon történő végrehajtása, hogy az a **fenntartható fejlődéssel összhangban legyen, beleértve a talaj termőképességének, a biológiai sokféleségnek, a vízáteresztő képességnek, a szűrésnek és a talajmegtartásnak a lehető legnagyobb mértékű megőrzését**;

**Módosítás 132**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**11 cikk – 1 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a több ökoszisztéma-szolgáltatás nyújtására irányuló talajkapacitás elvesztésének lehető legnagyobb mértékű kompenzálása.

*Módosítás*

b) a több ökoszisztéma-szolgáltatás nyújtására irányuló talajkapacitás elvesztésének lehető legnagyobb mértékű kompenzálása, **amennyiben lehetséges; az ilyen kompenzálás adott esetben összesített szinten vagy a tagállamok közötti határokon átnyúló szinten is**

*megvalósulhat, ha a talajkörzet jellemzői megegyeznek a határokon átnyúló szomszédos tagállam talajkörzetének vagy egy határokon átnyúló talajkörzet jellemzőivel.*

### Módosítás 133

#### Irányelvre irányuló javaslat

#### 11 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ba) intézkedések elfogadása a földtulajdonosok méltányos kártalanításának biztosítása érdekében területelvonás esetén;*

### Módosítás 134

#### Irányelvre irányuló javaslat

#### 11 cikk – 1 bekezdés – b b pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*bb) a területelvonás megelőzését vagy korlátozását célzó intézkedések bevezetése, beleértve az elhagyott barnamezős és ipari területek feltérképezését, valamint az elhagyott területek fedett talajjal való helyreállítására és újrafelhasználására irányuló ösztönzőket;*

### Módosítás 135

#### Irányelvre irányuló javaslat

#### 12 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A tagállamok kezelik azokat a kockázatokat, amelyeket a potenciálisan szennyezett területek és a szennyezett területek jelentenek az emberi egészségre és a környezetre nézve, és azokat elfogadható szinten tartják, figyelembe véve a talajszennyezés és a 15. cikk (4) bekezdése alapján hozott kockázatcsökkentő intézkedések

(1) A tagállamok kezelik **és csökkentik** azokat a kockázatokat, amelyeket a potenciálisan szennyezett területek és a szennyezett területek jelentenek az emberi **és állati** egészségre és a környezetre nézve, **figyelembe véve a talaj tervezett felhasználását**, és azokat elfogadható szinten tartják, figyelembe véve a talajszennyezés és a 15. cikk (4) bekezdése

környezeti, társadalmi és gazdasági hatásait.

alapján hozott kockázatcsökkentő intézkedések környezeti, társadalmi és gazdasági hatásait.

### Módosítás 136

#### Irányelvre irányuló javaslat

#### 12 cikk – 4 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az **érintett** nyilvánosság számára kellő időben hatékony lehetőséget kell biztosítani a következőkre:

*Módosítás*

(4) A nyilvánosság számára kellő időben hatékony lehetőséget kell biztosítani a következőkre:

### Módosítás 137

#### Irányelvre irányuló javaslat

#### 12 cikk – 4 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) részvétel az e cikkben meghatározott kockázatalapú megközelítés kialakításában és konkrét alkalmazásában;

*Módosítás*

a) részvétel az e cikkben meghatározott kockázatalapú megközelítés kialakításában és konkrét alkalmazásában, **a 13. cikkel összhangban a potenciálisan szennyezett területek azonosítása, a 14. cikkel összhangban a potenciálisan szennyezett területek vizsgálata, valamint a 15. cikkel összhangban a szennyezett területek értékelése és kezelése szempontjából releváns információk szolgáltatása, amennyiben valamennyi lehetőség továbbra is elérhető;**

### Módosítás 138

#### Irányelvre irányuló javaslat

#### 12 cikk – 4 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) **a 13. cikkel összhangban a potenciálisan szennyezett területek azonosítása, a 14. cikkel összhangban a potenciálisan szennyezett területek vizsgálata és a 15. cikkel összhangban a szennyezett területek kezelése szempontjából** releváns információk

*Módosítás*

b) **az a) pontban említett tevékenységek szempontjából** releváns információk és **bizonyítékok, például humán biomonitoring vagy környezetvédelmi monitoringadatok** szolgáltatása **bármikor;**

szolgáltatása;

**Módosítás 139**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A (4) bekezdés alkalmazásában a tagállamok biztosítják, hogy a nyilvánosságot időben, megfelelően és hatékonyan – többek között nyilvános hirdetésmények útján és elektronikus eszközökön keresztül – tájékoztatják valamennyi releváns információról.**

**Módosítás 140**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 4 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4b) A tagállamok e fejezet rendelkezéseinek végrehajtásakor, valamint az I. mellékletben felsorolt talajszennyeződési mutatókkal kapcsolatban kellően figyelembe veszik a (4) bekezdéssel összhangban benyújtott információkat.**

**Módosítás 141**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 4 c bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4c) Amennyiben a széles körben elterjedt talajszennyezés vagy a talajon keresztül az érintett anyaggal vagy keverékkel szembeni kitettség bizonyított, az illetékes hatóság kockázatkezelési eljárást kezdeményez. Amennyiben bizonyított, hogy a talajban lévő veszélyes anyag vagy keverék által az emberi vagy állati egészségre vagy a környezetre jelentett kockázatról nincs elegendő**

*információ, az illetékes hatóság további vizsgálatot folytat annak érdekében, hogy szükség esetén az elővigyázatosság elvével összhangban kockázatkezelési intézkedéseket hozzon.*

**Módosítás 142**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**12 cikk – 4 d bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4d) A tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a nyilvánosságot a (4) és a (4c) bekezdés alapján hozott határozatokról vagy intézkedésekről, valamint a határozat vagy intézkedés alapjául szolgáló indokokról és megfontolásokról, beleértve annak magyarázatát is, hogy az információkat hogyan vették figyelembe.*

**Módosítás 143**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A tagállamok az összes **rendelkezésre álló** eszközzel gyűjtött bizonyítékok alapján szisztematikusan és tevékenyen azonosítják azokat a területeket, ahol talajszennyezés gyanúja merül fel („potenciálisan szennyezett területek”).

(1) A tagállamok az összes **megfelelő** eszközzel – **többek között polgári beszámolók és eljárások révén** – gyűjtött bizonyítékok alapján szisztematikusan és tevékenyen azonosítják azokat a területeket, ahol talajszennyezés gyanúja merül fel („potenciálisan szennyezett területek”).

**Módosítás 144**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*d) a 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>77</sup> III. mellékletében*

*törölve*

*említett tevékenység elvégzése;*

---

*<sup>77</sup> Az Európai Parlament és a Tanács  
2004/35/EK irányelve (2004. április 21.) a  
környezeti károk megelőzése és  
felszámolása tekintetében a környezeti  
felelősségről (HL L 143., 2004.4.30.,  
56. o.).*

**Módosítás 145**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**13 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – f a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*fa) az ivóvíz kivételére használt  
területek;*

**Módosítás 146**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**13 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – g a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*ga) bármely olyan betegség  
előfordulása, amely feltehetően a talajon  
keresztül történő szennyeződéssel  
szembeni kitettséghez;*

**Módosítás 147**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**13 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – g b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*gb) a nyilvánosság vagy a tagállami  
hatóságok által szolgáltatott bármely  
információ.*

**Módosítás 148**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**14 cikk – 1 bekezdés**



*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a 13. cikkkel összhangban azonosított valamennyi potenciálisan szennyezett területet talajvizsgálatnak vessék alá.

#### **Módosítás 149**

##### **Irányelvre irányuló javaslat**

##### **14 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok megállapítják a talajvizsgálatok határidejére, tartalmára, formájára és rangsorolására vonatkozó szabályokat. Ezeket a szabályokat a 12. cikk szerinti kockázatalapú megközelítéssel és a 13. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében említett, potenciálisan szennyező kockázati tevékenységek listájával összhangban kell megállapítani.

#### **Módosítás 150**

##### **Irányelvre irányuló javaslat**

##### **14 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

#### **Módosítás 151**

##### **Irányelvre irányuló javaslat**

##### **15 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a 13. cikkkel összhangban azonosított valamennyi potenciálisan szennyezett területet – adott esetben – prioritási sorrendben talajvizsgálatnak vessék alá, **a fontossági sorrendnek megfelelően.**

*Módosítás*

A tagállamok megállapítják a talajvizsgálatok határidejére, tartalmára, formájára és rangsorolására vonatkozó szabályokat, **figyelembe véve a környezetvédelmi, társadalmi és gazdasági szempontokat.** Ezeket a szabályokat a 12. cikk szerinti kockázatalapú megközelítéssel és a 13. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében említett, potenciálisan szennyező kockázati tevékenységek listájával összhangban kell megállapítani.

*Módosítás*

***Az emberi fogyasztásra szánt víz kivételére használt területeken található, potenciálisan szennyezett területeket a talajvizsgálat során prioritásként kell kezelni.***

*Módosítás*

(2) A tagállamok a meglévő tudományos ismeretek, az elővigyázatosság elve, a helyi sajátosságok, valamint a jelenlegi és jövőbeli földhasználat figyelembevételével meghatározzák, hogy a szennyezett területek kapcsán mi minősül elfogadhatatlan kockázatnak az emberi egészségre és a környezetre nézve.

(2) A tagállamok a meglévő tudományos ismeretek, **az egészségügyi szakemberek és egészségügyi hatóságok véleménye**, az elővigyázatosság elve, a helyi sajátosságok, valamint a jelenlegi és jövőbeli földhasználat figyelembevételével meghatározzák, hogy a szennyezett területek kapcsán mi minősül elfogadhatatlan kockázatnak az emberi **és állati** egészségre és a környezetre nézve.

**Módosítás 152**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A felelős illetékes hatóság minden egyes, a 14. cikk alapján vagy más módon azonosított szennyezett terület esetében elvégzi a jelenlegi és a tervezett földhasználat területspecifikus vizsgálatát annak megállapítására, hogy a szennyezett terület elfogadhatatlan kockázatot jelent-e az emberi egészségre vagy a környezetre.

*Módosítás*

(3) A felelős illetékes hatóság minden egyes, a 14. cikk alapján vagy más módon azonosított szennyezett terület esetében elvégzi a jelenlegi és a tervezett földhasználat területspecifikus vizsgálatát annak megállapítására, hogy a szennyezett terület elfogadhatatlan kockázatot jelent-e az emberi **és állati** egészségre vagy a környezetre.

**Módosítás 153**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 3 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) A tagállamok adott esetben elegendőnek tekinthetik a 2010/75/EU, a 2011/92/EU vagy a 2012/18/EU irányelvvel összhangban végrehajtott értékeléseket.**

**Módosítás 154**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 4 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) A (3) bekezdésben említett értékelés

(4) A (3) bekezdésben említett értékelés

eredménye alapján a felelős illetékes hatóság **megteszi** a megfelelő **intézkedéseket** annak érdekében, hogy a kockázatokat elfogadható szintre hozza az emberi egészségre és a környezetre nézve (a továbbiakban: kockázatcsökkentő intézkedések).

eredménye alapján a felelős illetékes hatóság **biztosítja** a megfelelő **intézkedések végrehajtását** annak érdekében, hogy a kockázatokat elfogadható szintre hozza az emberi egészségre és a környezetre nézve (a továbbiakban: kockázatcsökkentő intézkedések).

**Módosítás 155**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A kockázatcsökkentő intézkedések az V. mellékletben említett **intézkedésekből állhatnak**. A megfelelő kockázatcsökkentő intézkedésekről való döntés során az illetékes hatóság figyelembe veszi a rendelkezésre álló kockázatcsökkentő intézkedések költségeit, előnyeit, hatékonyságát, tartósságát és technikai megvalósíthatóságát.

*Módosítás*

A kockázatcsökkentő intézkedések az V. mellékletben említett **intézkedéseken alapulnak**. A megfelelő kockázatcsökkentő intézkedésekről való döntés során az illetékes hatóság figyelembe veszi a rendelkezésre álló kockázatcsökkentő intézkedések **rövid és hosszú távú** költségeit, előnyeit, hatékonyságát, tartósságát és technikai megvalósíthatóságát. **A tagállamoknak mindig a talajszennyezés megelőzésére és a talaj szennyezésmentesítésére törekednek.**

**Módosítás 156**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**Az emberi fogyasztásra szánt víz kivételére használt környező vizekhez érintő kockázatcsökkentő intézkedéseknek meg kell felelniük az (EU) 2020/2184 irányelvben meghatározott, az elfogadható kockázatokra vonatkozó előírásoknak.**

*Módosítás*

**Módosítás 157**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**15 cikk – 5 a bekezdés (új)**

**(5a) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 20. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy kiegészítse ezt az irányelvet azáltal, hogy maximális tolerálható értékeket állapít meg a szennyezett területek által az egészségre és a környezetre jelentett, a (2) bekezdésben említett elfogadhatatlan kockázat meghatározásával kapcsolatban.**

### **Módosítás 158**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **16 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok közzéteszik az (1) és (2) bekezdésben említett nyilvántartást és információkat. Az illetékes hatóság bármely információ közlését megtagadhatja vagy korlátozhatja, amennyiben a 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>78</sup> 4. cikkében meghatározott feltételek teljesülnek.

---

<sup>78</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve (2003. január 28.) a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 41., 2003.2.14., 26. o.).

### **Módosítás 159**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **16 cikk – 5 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(5) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el a nyilvántartás formátumának meghatározásáról. E végrehajtási jogi aktusok elfogadására a 21. cikkben említett vizsgálóbizottsági

*Módosítás*

A tagállamok közzéteszik, **felhasználóbarát módon és díjmentesen elérhetővé teszik** az (1) és (2) bekezdésben említett nyilvántartást és információkat. Christian + Ádám A nyilvántartást egy online, georeferenciával ellátott téradatbázis formájában hozzáférhetővé kell tenni.

---

<sup>78</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003/4/EK irányelve (2003. január 28.) a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 41., 2003.2.14., 26. o.).

*Módosítás*

(5) A Bizottság ... **[Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépésétől számított 1 évvel követő dátumot]-ig** végrehajtási jogi aktusokat fogad el a nyilvántartás formátumának

eljárásnak megfelelően kerül sor.

meghatározásáról. E végrehajtási jogi aktusok elfogadására a 21. cikkben említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kerül sor.

**Módosítás 160**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**17 cikk – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Uniós finanszírozás

*Módosítás*

Uniós **és tagállami** finanszírozás

**Módosítás 161**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**17 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Tekintettel arra, hogy a talajmegfigyelés, valamint a fenntartható talajkezelés és -regenerálás alapvetően elsőbbséget élvez, ezen irányelv **végrehajtását a meglévő uniós pénzügyi programoknak kell támogatniuk, összhangban azok alkalmazandó szabályaival és feltételeivel.**

*Módosítás*

Tekintettel arra, hogy a talajmegfigyelés, valamint a fenntartható talajkezelés és -regenerálás alapvetően elsőbbséget élvez, **[Kiadóhivatal: kérjük, illessze be a dátumot: az ezen irányelv hatálybalépését követő 12 hónap]-ig a Bizottság jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az ezen irányelv végrehajtásához uniós szinten rendelkezésre álló pénzügyi erőforrások értékeléséről.**

**Módosítás 162**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**17 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**A Bizottság értékeli a rendelkezésre álló uniós finanszírozás és a tagállamok ezen irányelv végrehajtásában való támogatásához szükséges finanszírozási igények közötti különbségeket, különös figyelmet fordítva a környezetvédelmi nyomkövetési igényekre, beleértve a LUCAS-talajt is.**

**Módosítás 163**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**17 cikk – 1 bekezdés – 1 b albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A 2027 utáni időszakra további pénzügyi forrásokat kell biztosítani a fenntartható talajgazdálkodás, valamint a talajok tartós regenerálása és megfigyelése érdekében.***

**Módosítás 164**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**17 cikk – 1 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(1a) Ezen irányelv végrehajtása során a tagállamok felhasználják a megfelelő forrásokból, köztük az uniós, nemzeti, regionális és helyi alapokból származó pénzügyi erőforrásokat, hogy finanszírozzák a talajvédelemre, a fenntartható gazdálkodásra és a regenerálásra összpontosító intézkedéseket.***

**Módosítás 165**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**17 cikk – 1 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(1b) A Bizottság figyelemmel kíséri, hogy a tagállamok mennyire képesek a talajvédelemmel, a fenntartható gazdálkodással és a talajregenerálással kapcsolatos uniós források felhasználására. A Bizottság képzést és technikai támogatást nyújt a tagállamok felvevőképességének növelése érdekében.***

**Módosítás 166**  
**Irányelvre irányuló javaslat**

## 17 cikk – 1 c bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(1c) A tagállamok és a Bizottság az Európai Beruházási Bankkal együttműködve javítják és megkönnyítik az innovatív finanszírozási mechanizmusok alkalmazását, és előmozdítják a magántőke mobilizálását az ezen irányelv célkitűzéseinek eléréséhez szükséges intézkedésekhez.**

## Módosítás 167

**Irányelvre irányuló javaslat  
17 cikk – 1 d bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(1d) A tagállamok és a Bizottság ezen irányelv végrehajtása során betartják az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke szerinti, jelentős károkozás elkerülését célzó elvet.**

## Módosítás 168

**Irányelvre irányuló javaslat  
18 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

A tagállamok **5** évente elektronikus úton bejelentik a Bizottságnak és az EEA-nak a következő adatokat és információkat:

A tagállamok **legalább 6** évente elektronikus úton bejelentik a Bizottságnak és az EEA-nak a következő adatokat és információkat:

## Módosítás 169

**Irányelvre irányuló javaslat  
18 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

b) a talaj egészségi állapotára vonatkozó trendelemzés az I. melléklet A., B. és C. részében felsorolt mutatók, valamint az I. melléklet D. részében felsorolt területelvonási és talajfedési mutatók

b) a talaj egészségi állapotára vonatkozó **támogató adatok, metaadatok és** trendelemzés az I. melléklet A., B. és C. részében felsorolt mutatók tekintetében, **a talajmegfigyelési terv kiválasztott szintje**

tekintetében, a 9. cikkel összhangban;

*szerint*, valamint az I. melléklet D. részében felsorolt területelvonási és talajfedési mutatók tekintetében, a 9. cikkel összhangban, **beleértve az egyes tagállamok által megadott kibővített mutatókat is**;

#### **Módosítás 170**

##### **Irányelvre irányuló javaslat**

**18 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) a 16. cikk szerinti nyilvántartásban szereplő adatok és információk.

*Módosítás*

d) a 16. cikk szerinti nyilvántartásban szereplő adatok és információk.

#### **Módosítás 171**

##### **Irányelvre irányuló javaslat**

**18 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Az első jelentéseket ...-ig kell benyújtani (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését **5 évvel és 6 hónappal** követő dátumot).

*Módosítás*

Az első jelentéseket ...-ig kell benyújtani (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését **6 évvel** követő dátumot).

#### **Módosítás 172**

##### **Irányelvre irányuló javaslat**

**18 cikk – 3 bekezdés – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a 4. cikkben említett talajkörzetek naprakész listája és téradatai ...-ig (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését **2 évvel és 3 hónappal** követő dátumot);

*Módosítás*

a) a 4. cikkben említett talajkörzetek naprakész listája és téradatai ...-ig (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését **12 hónappal** követő dátumot), **valamint adott esetben megfelelő talajkörzeti terveik**;

#### **Módosítás 173**

##### **Irányelvre irányuló javaslat**

**18 cikk – 3 bekezdés – b pont**



*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) az 5. cikk szerinti illetékes hatóságok naprakész listája ...-ig (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését **2 évvel és 3 hónappal** követő dátumot);

**Módosítás 174**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**18 cikk – 3 bekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**Módosítás 175**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**19 cikk – 1 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A tagállamok a 2007/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>79</sup> 11. cikkének az explicit földrajzi adatokra vonatkozó rendelkezéseivel, az egyéb adatok esetében pedig az (EU) 2019/1024 irányelv 5. cikkével összhangban **nyilvánosságra hozzák** az ezen irányelv 8. cikke alapján végzett nyomon követés során keletkezett adatokat és a 9. cikk szerint elvégzett **értékelést**.

---

<sup>79</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2007/2/EK irányelve (2007. március 14.) az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról (HL L 108., 2007.4.25., 1. o.).

**Módosítás 176**

**Irányelvre irányuló javaslat**

**19 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*Módosítás*

b) az 5. cikk szerinti illetékes hatóságok naprakész listája ...-ig (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését **12 hónappal** követő dátumot);

*Módosítás*

**ca) a talajmutatók mérése a mintavételi pont szintjén.**

*Módosítás*

(1) A tagállamok a 2007/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>79</sup> 11. cikkének az explicit földrajzi adatokra vonatkozó rendelkezéseivel, az egyéb adatok esetében pedig az (EU) 2019/1024 irányelv 5. cikkével összhangban **a nyilvánosság számára elérhetővé teszik** az ezen irányelv 8. cikke alapján végzett nyomon követés során keletkezett adatokat és a 9. cikk **és a 10. cikk (3) bekezdése** szerint elvégzett **értékeléseket**.

---

<sup>79</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2007/2/EK irányelve (2007. március 14.) az Európai Közösségen belüli térinformációs infrastruktúra (INSPIRE) kialakításáról (HL L 108., 2007.4.25., 1. o.).

**(4a) A tagállamok intézkedéseket fogadnak el annak biztosítására, hogy az ezen irányelv végrehajtása során gyűjtött, talajjal kapcsolatos információkat az érintett földterület potenciális vevője vagy potenciális bérlője rendelkezésére bocsássák.**

### **Módosítás 177**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **20 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A Bizottságnak a 8., **10.**, 15. és **16.** cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól ezen irányelv hatálybalépésének időpontjától kezdődő hatállyal.

*Módosítás*

(2) A Bizottságnak a 8., **9.** és 15. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól ezen irányelv hatálybalépésének időpontjától kezdődő hatállyal.

### **Módosítás 178**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **20 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 8., **10.**, 15. és **16.** cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott hatáskör-átruházást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

*Módosítás*

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 8., **9.** és 15. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott hatáskör-átruházást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

### **Módosítás 179**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **20 cikk – 6 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A 8., 10., 15. és 16. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

**Módosítás 180**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**22 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A tagállamok meghatározzák, hogy mi minősül kellő mértékű érdeknek és jogsérelemnek, összhangban azzal a célkitűzéssel, hogy széles körű hozzáférést kell biztosítani a nyilvánosság számára az igazságszolgáltatáshoz. ***Az (1) bekezdés alkalmazásában a környezetvédelmet előmozdító és a nemzeti jog szerinti követelményeknek megfelelő nem kormányzati szervezeteket olyan jogokkal rendelkezőnek kell tekinteni, amelyek sérülhetnek, és érdeküket elegendőnek kell tekinteni.***

**Módosítás 181**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**23 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az (1) bekezdésben említett szankciók magukban foglalják a jogsértést elkövető jogi személy forgalmával, illetve

*Módosítás*

(6) A 8., 9. és 15. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

*Módosítás*

A tagállamok meghatározzák, hogy mi minősül kellő mértékű érdeknek és jogsérelemnek, összhangban azzal a célkitűzéssel, hogy ***az Aarhusi Egyezmény 9. cikkének megfelelően*** széles körű hozzáférést kell biztosítani a nyilvánosság számára az igazságszolgáltatáshoz. ***A keresetösségi jog elismerésének nem feltétele, hogy az érintett nyilvánosság tagja szerepet játszott-e az ezen irányelv szerinti döntéshozatali eljárások részvételi szakaszában.***

*Módosítás*

*(A magyar változatot nem érinti.)*

természetes személy jövedelmével arányos pénzbírságokat. A pénzbírságok mértékét úgy kell kiszámítani, hogy azok ténylegesen megfosszák a jogsértésért felelős személyt a jogsértésből származó gazdasági előnyöktől. Jogi személy által elkövetett jogsértés esetén az ilyen pénzbírságoknak arányosnak kell lenniük a jogi személy érintett tagállamban elért éves forgalmával, figyelembe véve többek között a kis- és középvállalkozások (kkv-k) sajátosságait is.

### **Módosítás 182**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **23 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A tagállamok biztosítják, hogy az e cikk alapján megállapított szankciók adott esetben kellően figyelembe vegyék a következőket:

*Módosítás*

(3) A tagállamok **a nemzeti joggal összhangban** biztosítják, hogy az e cikk alapján megállapított szankciók adott esetben kellően figyelembe vegyék a következőket:

### **Módosítás 183**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **23 cikk – 3 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) a jogsértés által érintett lakosság vagy környezet, szem előtt tartva a jogsértés által az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmére irányuló célkitűzésre gyakorolt hatást.

*Módosítás*

c) a jogsértés által érintett lakosság vagy környezet, szem előtt tartva a jogsértés által az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmére irányuló célkitűzésre gyakorolt hatást, **valamint a „szennyező fizet” elvet;**

### **Módosítás 184**

#### **Irányelvre irányuló javaslat**

#### **23 cikk – 3 bekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ca) a jogsértésért felelős természetes vagy jogi személy által elkövetett korábbi**

*jogsértések;*

**Módosítás 185**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**23 cikk – 4 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) Az e cikkel összhangban megállapított szankciók, valamint az EUMSZ 107. és 108. cikke alkalmazásának sérelme nélkül a tagállamok ösztönzőket alkalmazhatnak annak biztosítása érdekében, hogy a természetes és jogi személyek megfeleljenek az ezen irányelvben megállapított kötelezettségeknek.**

**Módosítás 186**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(1) A Bizottság ...-ig (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését 6 évvel követő dátumot) elvégzi ezen irányelv értékelését, hogy felmérje az irányelv célkitűzéseinek megvalósítása terén elért előrehaladást, valamint azt, hogy szükség van-e az irányelv rendelkezéseinek módosítására annak érdekében, hogy **konkrétabb** követelményeket **határozzanak meg az egészségtelen talajok regenerálására, valamint arra**, hogy 2050-re valamennyi talaj egészséges legyen. Az értékelés során többek között a következőket kell figyelembe venni:

(1) A Bizottság ...-ig (Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be az irányelv hatálybalépését 6 évvel követő dátumot) elvégzi ezen irányelv értékelését, hogy felmérje az irányelv célkitűzéseinek megvalósítása terén elért előrehaladást, valamint azt, hogy szükség van-e az irányelv rendelkezéseinek módosítására annak érdekében, hogy **módosítsák az ezen irányelvben meghatározott** követelményeket, **hogy biztosítsák a folyamatos előrehaladást afelé, hogy** 2050-re valamennyi talaj egészséges legyen. Az értékelés során többek között a következőket kell figyelembe venni:

**Módosítás 187**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 1 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

c) releváns tudományos és analitikai adatok, beleértve az Unió által finanszírozott kutatási projektek eredményeit is;

c) releváns tudományos és analitikai adatok, beleértve az Unió **és a tagállamok** által finanszírozott kutatási projektek eredményeit is;

**Módosítás 188**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) a talajok egészséges állapotának 2050-re történő biztosítása terén fennálló hiányosságok elemzése;

*Módosítás*

d) a talajok egészséges állapotának 2050-re történő biztosítása terén fennálló hiányosságok elemzése, **valamint az ahhoz szükséges intézkedések;**

**Módosítás 189**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 1 bekezdés – e pont – ii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

ii. az I. **melléklet C. részében** felsorolt talajmutatókra vonatkozó kritériumok megállapítása;

*Módosítás*

ii. az I. **mellékletben** felsorolt talajmutatókra vonatkozó kritériumok megállapítása;

**Módosítás 190**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 1 bekezdés – e pont – iii alpont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

iii. új talajmutatók bevezetése nyomon követés céljából.

*Módosítás*

iii. új talajmutatók bevezetése nyomon követés céljából, **illetve az I. mellékletben foglalt meglévő talajmutatók és kritériumok kiigazítása;**

**Módosítás 191**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 1 bekezdés – e a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**ea) a tagállamok által ezen irányelv alapján előírt megfigyelési tervek és**

*küszöbértékek elemzése;*

**Módosítás 192**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 1 bekezdés – e b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*eb) ezen irányelv társadalmi-gazdasági hatása;*

**Módosítás 193**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 2 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(2) A Bizottság az (1) bekezdésben említett értékelés főbb megállapításairól szóló jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak, valamint a Régiók Bizottságának.

(2) A Bizottság az (1) bekezdésben említett értékelés főbb megállapításairól szóló jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak, valamint a Régiók Bizottságának, **adott esetben jogalkotási javaslattal kiegészítve.**

**Módosítás 194**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(2a) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ezen irányelv hatálybalépésétől számított nyolc év]-től, majd azt követően ötévente a Bizottság jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak ezen irányelv végrehajtásáról, beleértve a tagállamok által az ezen irányelvnek való megfelelés céljából meghozott szükséges intézkedéseket is. A jelentésnek tartalmaznia kell az egészséges talajok elérése felé tett előrehaladás általános értékelését.**

**Módosítás 195**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 cikk – 2 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(2b) [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: ezen irányelv hatálybalépésétől számított 6 év]-ig a Bizottság az (1) bekezdésben említett értékelés részeként értékeli a tagállamokban a talajszennyező anyagok előfordulásával, terjedésével és értékeivel kapcsolatban gyűjtött információkat az elsőbbségi anyagok jegyzékének összeállítása céljából, amelyet adott esetben a talajszennyező anyagokra vonatkozó megfigyelési lista követ.*

**Módosítás 196**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**24 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**24a. cikk**

***Az Európai Unió Talajmegfigyelő  
Intézetének (EUSO) fóruma***

*A Bizottság az EUSO fórumon keresztül rendszeres időközönként elősegíti az érdekelt felek közötti együttműködést, beleértve a tagállamok illetékes hatóságait minden érintett szinten, az ipart, a civil társadalmat és a tudományos közösséget. Az EUSO fórum elősegíti a talajegészség nyomon követésével és a talajegészség javításával kapcsolatos uniós jog és szakpolitikák összehangolt végrehajtását, többek között a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréje révén, többek között a fenntartható talajgazdálkodási és -regenerálási gyakorlatokkal, valamint az elkerülendő talajgazdálkodási gyakorlatokkal kapcsolatos tapasztalatcsere révén.*



**Módosítás 197**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**I melléklet – cím**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

TALAJMUTATÓK, A TALAJ  
**EGÉSZSÉGES ÁLLAPOTÁRA**  
VONATKOZÓ KRITÉRIUMOK,  
VALAMINT TERÜLETTELVONÁSI ÉS  
TALAJFEDÉSI MUTATÓK

*Módosítás*

TALAJMUTATÓK, A TALAJ  
**ÖKOLÓGIAI ÁLLAPOTÁNAK**  
**MEGHATÁROZÁSÁRA** VONATKOZÓ  
KRITÉRIUMOK **ÉS MÓDSZEREK**,  
VALAMINT TERÜLETTELVONÁSI ÉS  
TALAJFEDÉSI MUTATÓK

**Módosítás 198**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**I melléklet – táblázat – A rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

<b>A. rész: Talajmutatók a talaj egészséges állapotára vonatkozó, uniós szinten meghatározott kritériumokkal</b>			
<b>Szikesedés</b>	<b>Elektromos vezetőképesség (deci-Siemens/méter)</b>	<b>&lt; 4 dS m<sup>-1</sup> telített talajanyag-kivonatot (eEC) használó mérési módszer alkalmazása esetén, vagy ezzel egyenértékű kritérium, ha más mérési módszert alkalmaznak</b>	<b>Természetes szikes földterületek; A tengerszint-emelkedés által közvetlenül érintett földterületek</b>
<b>Talajerózió</b>	<b>A talajerózió mértéke (tonna/hektár/év)</b>	<b>≤ 2 t ha<sup>-1</sup> é<sup>-1</sup></b>	<b>Kopár vidékek és egyéb kezeletlen természeti területek, kivéve, ha jelentős katasztrófakockázatot jelentenek</b>
<b>A talaj szerveszéntartalmának elvesztése</b>	<b>A talaj szerveszéntartalma (SOC), koncentráció (g/kg)</b>	<b>– Szerves talajok esetében: tiszteletben kell tartani az ilyen talajokra vonatkozóan nemzeti szinten az (EU) .../... rendelet<sup>+</sup> 4.1., 4.2. és 9.4. cikkével összhangban meghatározott célokat</b>	<b>Nincs kizárás</b>
		<b>– Ásványi talajok esetében: SOC/agyag arány &gt; 1/13; A tagállamok korrekciós tényezőt alkalmazhatnak, ha azt meghatározott talajtípusok vagy éghajlati viszonyok indokolják, figyelembe véve az állandó gyepterületek tényleges SOC-tartalmát.</b>	<b>Nem kezelt talajok természetes földterületeken</b>

<b>Az altalaj tömörítése</b>	<b>Az altalaj térfogattömege (a B- vagy E-horizont felső része<sup>1</sup>); A tagállamok ezt a mutatót egyenértékű paraméterrel (g/cm<sup>3</sup>) helyettesíthetik.</b>	Talajszerkezet <sup>1</sup>	tartomány	<b>Nem kezelt talajok természetes földterületeken</b>
		homok, vályogos homoktalaj, homokos vályog, vályogtalaj	<1,80	
		Homokos agyagos vályog, vályogtalaj, agyagos vályogtalaj, iszaptalaj, iszapos vályogtalaj	<1,75	
		Iszapos vályogtalaj, iszapos agyagos vályog	<1,65	
		Homokos agyagtalaj, iszapos agyagtalaj, agyagos vályogtalaj 35–45 % agyagtartalommal	<1,58	
		Agyag	<1,47	
<b>Abban az esetben, ha egy tagállam az „altalaj térfogattömege” talajmutatót egyenértékű paraméterrel helyettesíti, a kiválasztott talajmutató tekintetében olyan, a talaj egészséges állapotára vonatkozó kritériumot fogad el, amely egyenértékű az „altalaj térfogattömege” esetében meghatározott kritériummal.</b>				

+ **KIADÓHIVATAL: kérjük, illesszék be a szövegbe a COM(2022) 304 dokumentumban szereplő, a természet helyreállításáról szóló rendelet számát.**

<sup>1</sup> **A FAO talajleírásra vonatkozó iránymutatásainak 5. fejezetbeli meghatározása szerint (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>).**

<sup>1</sup> A meghatározást lásd: Arshad, M.A., B. Lowery, és B. Grossman. (1996) Physical tests for monitoring soil quality (A talajminőség megfigyelésére szolgáló fizikai vizsgálatok), 123–142. o. Forrás: J.W. Doran és A.J. Jones (eds.) Methods for assessing soil quality (A talajminőség értékelésének módszerei). Soil Sci. Soc. Am. Spec. Publ. 49. SSSA, Madison, WI.

<sup>2</sup> A meghatározást lásd: Arshad, M.A., B. Lowery, és B. Grossman. (1996) *Physical tests for monitoring soil quality (A talajminőség megfigyelésére szolgáló fizikai vizsgálatok)*, 123–142. o. Forrás: J.W. Doran és A.J. Jones (eds.) *Methods for assessing soil quality (A talajminőség értékelésének módszerei)*. Soil Sci. Soc. Am. Spec. Publ. 49. SSSA, Madison, WI.

Módosítás

*A. rész: A talajmegfigyelési terv 1. szintje*

*Egy tagállam akkor léphet a talajmegfigyelési terv 1. szintjére, ha megfelel a 2. oszlopban meghatározott valamennyi kritériumnak, és figyelembe veszi az összes talajmutatót.*

*Mintavételi terv*

<i>Referencia-módszertan</i>	<i>Teljesítendő kritériumok</i>	<i>Kivételek</i>	<i>Megjegyzések</i>
<p><i>A mintavételes adatfelvételt teljes mintakeretből kell megtervezni, amelynek tartalmaznia kell a talaj tulajdonságainak eloszlásáról rendelkezésre álló legjobb információkat, többek között, de nem kizárólag a LUCAS program keretében végzett korábbi nemzeti és egyéb mérésekből származó információkat.</i></p> <p><i>A mintavételi rendszernek rétegzett véletlenszerű mintavételnek kell lennie.</i></p> <p><i>A nemzeti minta méretének meg kell felelnie az egészséges talajú terület becslésére vonatkozó 5 %-os maximális hiba (vagy relatív szórás) követelményének.</i></p> <p><i>A 6. cikk (4) bekezdésében meghatározott felmérés bizottsági mintája a nemzeti minták méretének legalább 20 %-át teszi ki.</i></p> <p><i>A minta kiosztását és méretét a Bethel-algoritmus (Bethel, 1989) alkalmazásával kell meghatározni az előírt maximális becslési hiba figyelembevételével.</i></p>	<p><i>a) Rétegzett véletlenszerű mintavétel a föld típusa alapján; a rétegek közé tartozhatnak az éghajlati viszonyok, a talajtípus, a földterület típusa és a 4. cikk szerinti közigazgatási régiók.</i></p> <p><i>b) a minták számára vonatkozó becslésnek meg kell felelnie a Bethel-algoritmus alkalmazásának, figyelembe véve az előírt maximális becslési hibát.</i></p> <p><i>c) lehetővé kell tenni, hogy a mintavételi helyszínek bizonyos százalékát (legfeljebb 20 %-át, de legalább 10 %-át) a vizsgálatokhoz vagy kockázatértékeléshez kapcsolódó célzott mintavételre fordítsák.</i></p>	<p><i>Amennyiben tagállami szinten létezik olyan mintavételi terv, amely megfelel az 1. szintre megállapított kritériumoknak, a referencia-módszertan közzétehető vagy más tervezési megközelítések javasolhatók a Bizottságnak, feltéve, hogy a végrehajtott terv a referenciamódszerrel összhangban elegendő lefedettséget biztosít a tagállam számára (beleértve a nemzeti és a LUCAS-mintákat is). A referencia-módszertan közzétételkor a tagállamok mindazonáltal betartják a Bizottság in situ tervét.</i></p>	

<b>Degradációs tényezők</b>			
<b>Degradációs tényező</b>	<b>Talajmutató</b>	<b>Kivételek</b>	<b>Megjegyzések</b>
<b>Talajerózió</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A talajerózió mértéke (tonna elvesztett talaj/hektár/év (<math>t\ ha^{-1}\ év^{-1}</math>))</i></li> </ul>	–	
<i>A talaj szerveszéntartalmának elvesztése</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A talaj szerveszéntartalma (SOC), koncentráció (g szén/kg (<math>g\ kg^{-1}</math>))</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm)</i>
<b>Talajtömörítés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Termőtalaj térfogattömege (<math>g\ cm^{-3}</math>)</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A talaj túlzott tápanyagtartalma</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Hasznosítható foszfor (<math>mg\ kg^{-1}</math>)</i></li> <li>• <i>A talaj teljes nitrogéntartalma (<math>mg\ g^{-1}</math>)</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm)</i>
<b>Talajszennyezés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A nehézfémek koncentrációja a talajban: As, Sb, Cd, Co, Cr (összesen), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn (<math>\mu g/kg</math>)</i></li> <li>• <i>A tagállamok által meghatározott kiválasztott szerves szennyező anyagok koncentrációja, figyelembe véve az (EU) 2019/1021 rendelet hatálya alá tartozó szennyező anyagokat és a meglévő koncentrációs határértékeket, például a víz-keretirányelv és a kapcsolódó környezetminőségi előírások (2008/105/EK irányelv) és a felszín alatti vizekről szóló irányelv (2006/1218/EK irányelv) szerinti elsőbbségi anyagokat</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A növényvédő szerek helyettesítésére jelölt anyagok és a szükséghelyzeti rendszer keretében engedélyezett anyagok és biocid-maradékok</li> <li>• Per- és polifluoralkil-anyagok (PFAS) összesen vagy a PFAS összességének összege</li> </ul>		
<i>A vízmegtartás csökkentése</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A talaj vízmegtartó képessége a talajmintában (a víz térfogatának százalékos aránya)</li> <li>• A telített talaj térfogata</li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>Savasodás</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Talajsavasság (pH H<sub>2</sub>O)</li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A talaj ökológiai funkciói</i>			
<i>Ökológiai funkció</i>	<i>Talajmutató</i>	<i>Kivételek</i>	<i>Megjegyzések</i>
<i>Talajaggregáció</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vízálló aggregátumok (%)</li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A talaj légzése</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A talaj mikrobiális bazális légzése (<math>\mu\text{l O}_2 \text{ h}^{-1} \text{ g}^{-1}</math> talaj száraz tömege)</li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A talaj biomasszája</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A talaj mikrobiális biomassza eredetű széntartalma (Cmic <math>\mu\text{g C g}^{-1}</math> talaj száraz tömege)</li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A talaj biológiai sokfélesége</i>			
<i>A talaj biodiverzitási jellemzője</i>	<i>Talajmutató</i>	<i>Kivételek</i>	<i>Megjegyzések</i>
<i>Taxonómiai sokféleség</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A talajban élő organizmusok sokfélesége a 16S és 18S rRNS génrégiót célzó metabarcoding vizsgálata alapján, különösen a gombák esetében (más</li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>

	<i>markerek, például a talaj állatvilágára vonatkozó COI) segítségével, a belső átíródo génszakasz (ITS) használatával)</i>		
<i>A populáció abundanciája</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Baktériumok és ősbaktériumok összesített abundanciája (16S rRNS génrégió másolat alkalmazásával)</i></li> <li>• <i>Gombák összesített abundanciája (18S rRNS génrégió másolat alkalmazásával)</i></li> <li>• <i>Kórokozó gombák összmenyisége és aránya</i></li> <li>• <i>A fonálférges teljes abundanciája funkcionális csoportonként, morfológia alapján (baktériumevők, gombaevők, gyökérevők, mindenevők, ragadozók)</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>Talajélőhely</i>			
<i>A talajélőhely jellemzője</i>	<i>Talajmutató</i>	<i>Kivételek</i>	
<i>Talajszerkezet</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Méretosztály arány (homok, iszap, agyag)</i></li> <li>• <i>A durva anyagok (&gt;2mm) aránya</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm)</i>

**Módosítás 199**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**I melléklet – táblázat – B rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

<b>B. rész: Talajmutatók a talaj egészséges állapotúra vonatkozó, tagállami szinten meghatározott kritériumokkal</b>		
<b>A talaj túlzott tápanyagtartalma</b>	<b>Kivonható foszfor (mg/kg)</b>	<b>&lt; „maximális érték”; A „maximális értéket” a tagállam határozza meg a 30–50 mg kg<sup>-1</sup> tartományon belül.</b>
<b>Talajszennyezés</b>	<p>– a nehézfémek koncentrációja a talajban: As, Sb, Cd, Co, Cr (összesen), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn (µg/kg)</p> <p>– a tagállamok által meghatározott, kiválasztott szerves szennyező anyagok koncentrációja, figyelembe véve az uniós jogszabályokban szereplő meglévő koncentrációs határértékeket, pl. a vízminőség és a légköri kibocsátások tekintetében</p>	<b>A talajponti mintavételből, a szennyezett területek azonosításából és vizsgálatából, valamint bármely más releváns információból származó megalapozott bizonyosság arra vonatkozóan, hogy a talajszennyezés nem jelent elfogadhatatlan kockázatot az emberi egészségre és a környezetre A 92/43/EGK tanácsi irányelv<sup>3</sup> I. mellékletében szereplő, természetesen magas nehézfém-koncentrációjú élőhelyek továbbra is védettek.</b>
<b>A talaj vízmegtartó képességének csökkentése</b>	<b>A talaj vízmegtartó képessége a talajmintában (a víz térfogatának aránya a telített talaj térfogatához [%])</b>	<b>Egy talajkörzet teljes vízmegtartó képességének becsült értéke vízgyűjtőnként vagy részvízgyűjtőnként meghaladja a minimális küszöbértéket. A minimális küszöbértéket a tagállam határozza meg (tonnában) a talajkörzetek, valamint a vízgyűjtők vagy részvízgyűjtők szintjén olyan értékben, amely ellensúlyozza az intenzív esőzéseket követő áradások vagy az aszályok miatti alacsony talajnedvességgel jellemezhető időszakok hatásait.</b>
<p><sup>3</sup> A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).</p>		

Módosítás



**B. rész: A talajmegfigyelési terv 2. szintje**

**Egy tagállam akkor léphet a talajmegfigyelési terv 2. szintjére, ha:**

– kumulatíván figyelembe veszi az 1. szintre vonatkozó összes talajmutatót és a B. rész 2. oszlopában a mintavételi tervére vonatkozóan meghatározott kritériumokat, valamint figyelembe veszi a B. rész talajmutatóinak legalább 50 %-át; vagy

– kumulatíván megfelel az 1. szinten a talajmintavételi tervre vonatkozóan meghatározott kritériumoknak, és figyelembe veszi az A. és B. rész összes talajmutatóját.

**Mintavételi terv**

<b>Referencia-módszertan</b>	<b>Teljesítendő kritériumok</b>	<b>Kivételek</b>	<b>Megjegyzések</b>
<p><i>Rétegzett szisztematikus mintavétel térrács segítségével, hogy valamennyi földtípus tekintetében biztosítsák a tagállam területének homogén lefedettségét. A mintavételi terv további finomítására olyan kiegészítő információk is felhasználhatók, mint a környezeti övezetek vagy a talajtípusok.</i></p> <p><i>Amennyiben rendelkezésre állnak, a tagállamok összehangolják a mintavételi pontok kiosztását más meglévő megfigyelési programokkal, például a nemzeti vegetációs és erdőkataszterekkel. Ugyanez vonatkozik más típusú összeírásokra, például a mezőgazdasági összeírásokra is, hogy lehetővé tegyék a gazdálkodási gyakorlatokra vonatkozó jobb adatgyűjtést és a költségek optimalizálását.</i></p> <p><i>A minta felosztását és méretét az alkalmazott mintavételi tervre vonatkozóan tudományosan megállapított módszerekkel kell meghatározni, mint</i></p>	<p><i>a) a tagállami terület homogén lefedettségének biztosítása valamennyi földterülettípus esetében (pl. szisztematikus rétegező (pl. folyamatos rács) alkalmazásával) a mintavételi terv részeként.</i></p> <p><i>b) rétegzett véletlenszerű mintavétel a föld típusa alapján; A rétegek közé tartozhatnak az éghajlati viszonyok, a talajtípus, a földterület típusa és a 4. cikk szerinti közigazgatási régiók.</i></p> <p><i>c) a minták teljes minimális számának becslését az 1. szintre vonatkozó eljárás szerint kell elvégezni.</i></p> <p><i>d) lehetővé kell tenni, hogy a mintavételi helyszínek 20 %-át vizsgálatokhoz vagy kockázatértékeléshez kapcsolódó célzott mintavételre fordítsák.</i></p>	–	<p><i>Ajánlatos, hogy a talajmegfigyelési rendszer kialakítása és végrehajtása több érdekelt felet, valamint szükség esetén nemzetközi határmegállapodásokat is magában foglaljon annak biztosítása érdekében, hogy költséghatékony intézkedéseket mérlegeljenek, és hogy a rendelkezésre álló szakértelmet figyelembe vegyék.</i></p>

<i>például a Bethel (1989) által a rétegzett véletlenszerű mintavétel esetén alkalmazott módszerekkel.</i>			
<b>Degradációs tényezők</b>			
<b>Degradációs tényező</b>	<b>Talajmutató</b>	<b>Kivételek</b>	<b>Megjegyzések</b>
<i>Szikesedés</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Vezetőképesség (Siemens/méter (<math>S m^{-1}</math>))</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>Földterületek művelés alól való kivonása</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Talajfedés (a bármilyen típusú mesterséges infrastruktúra által lezárt földterület százalékos aránya/100 m<sup>2</sup>)</i></li> </ul>	–	<i>Referenciaként a mintavétel helyszínét kell az értékelés középpontjának tekinteni.</i>
<i>Talajszennyezés</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Gyógyszeripari és állatgyógyászati készítmények</i></li> </ul>	–	
<i>Talajtömörítés</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Altalaj térfogattömege A tagállamok ezt a mutatót egyenértékű paraméterrel (g/cm<sup>3</sup>) helyettesíthetik.</i></li> </ul>	<i>Nem kezelt talajok természetes földterületeken</i>	<i>Altalajon végezve (30-50, 50-100cm)</i>
<b>A talaj ökológiai funkciói</b>			
<b>Ökológiai funkció</b>	<b>Talajmutató</b>	<b>Kivételek</b>	
<i>Tápanyagkörforgás</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>nitrogén mineralizálódás</i></li> <li><i>nitrogéntartalom</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>Talajaggregáció</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>vízálló frakciók/durva anyagok</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>Enzimatis tevékenység</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Enzimatis tevékenység potenciálja savas foszfátáz tekintetében (EC 3.13.2)</i></li> <li><i>Enzimatis tevékenység potenciálja N-acetilglükózaminidáz tekintetében (EC 3.2.1.50)</i></li> <li><i>Enzimatis tevékenység potenciálja xilozidáz</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>

	<p><i>tekintetében (EC 3.2.1.37)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Enzimátikus tevékenység potenciálja cellobiohidroláz tekintetében (EC 3.2.1.91)</i></li> <li>• <i>Enzimátikus tevékenység potenciálja <math>\beta</math>-glükózidáz tekintetében (EC 3.2.1.21)</i></li> </ul>		
<i>A talaj biomasszája</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A marker zsírsavak által jelzett mikrobiális biomassza (mikrobiális funkcionális csoportonkénti biomassza; ng FAME g<sup>-1</sup> talaj száraz tömege)</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A talaj biológiai sokfélesége</i>			
<i>A talaj biodiverzitási jellemzője</i>	<i>Talajmutató</i>	<i>Kivételek</i>	<i>Megjegyzések</i>
<i>Taxonómiai sokféleség</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A talajban élő állatok sokfélesége (gazdagsága) csoportonként, morfológiai módszerek valamint esetleg képazonosítás alapján is (fonálférges (a fonálférges esetében a besorolást legalább családi szinten kell elvégezni) és földigiliszták (a földigiliszták esetében a besorolást fajszinten kell elvégezni))</i></li> <li>• <i>Metagenom-alapú talajbiológiai sokféleség taxonómiai csoportonkénti taxonómiai számlálása</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A populáció abundanciája</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Gombák teljes abundanciája (a belső átíró)</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>

	<b>génszakasz (ITS) használatával)</b>		
<b>Talajélőhely</b>			
<b>A talajélőhely jellemzője</b>	<b>Talajmutató</b>	<b>Kivételek</b>	<b>Megjegyzések</b>

## Módosítás 200

### Irányelvre irányuló javaslat

### I melléklet – táblázat – C rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

<b>C. rész: Talajmutatók kritériumok nélkül</b>	
<b>A talajromlás szempontja</b>	<b>Talajmutató</b>
<b>A talaj túlzott tápanyagtartalma</b>	<b>A talaj nitrogéntartalma (mg g<sup>-1</sup>)</b>
<b>Savasodás</b>	<b>Talajsavasság (pH)</b>
<b>Termőtalaj-tömörödés</b>	<b>Termőtalaj térfogattömege (A-horizont<sup>4</sup>) (g cm<sup>-3</sup>)</b>
<b>A talaj biológiai sokféleségének csökkenése</b>	<b>A talaj bazális légzése ((mm<sup>3</sup> O<sub>2</sub> g<sup>-1</sup> hr<sup>-1</sup>) a száraz talajban A tagállamok a biológiai sokféleségre vonatkozó egyéb opcionális talajmutatókat is választhatnak, például: – baktériumok, gombák, protisták és állatok metabarcoding vizsgálata, – fonálférgék abundanciája és sokfélesége, – mikrobiális biomassza, – földigiliszták abundanciája és sokfélesége (a szántóterületen), – idegenhonos invazív fajok és növénykárosítók.</b>
<p><sup>4</sup> A FAO talajleírásra vonatkozó iránymutatásainak 5. fejezetbeli meghatározása szerint (<a href="https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf">https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf</a>).</p>	

*Módosítás*

<b>C. rész: A talajmegfigyelési terv 3. szintje</b>			
<b>Egy tagállam akkor léphet a talajmegfigyelési terv 3. szintjére, ha megfelel a 2. szint feltételeinek, és figyelembe veszi legalább a C. részben szereplő talajmutatók 50 %-át.</b>			
<b>Degradációs tényezők</b>			
<b>Degradációs tényező</b>	<b>Talajmutató</b>	<b>Kivételek</b>	<b>Megjegyzések</b>
<b>Talajszennyezés</b>	<b>• A mikro- és nanoműanyagok koncentrációja</b>	–	<b>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</b>
<b>A talaj ökológiai funkciói</b>			
<b>Ökológiai funkció</b>	<b>Talajmutató</b>	<b>Kivételek</b>	<b>Megjegyzések</b>

<i>A talaj biomasszája</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A talaj állati biomasszája (taxonómiai csoportonként (fonalférgek és földigiliszták); friss (fonalférgek esetében)/száraz (földigiliszták esetében) mg tömeg/száraz talaj g)</i></li> <li>• <i>Gyökér biomassza (mg száraz tömeg/g<sup>-1</sup> talaj száraz tömeg)</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A gyökerek közösségi jellege</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Gyökérzetben jelen lévő nitrogén össz mennyisége</i></li> <li>• <i>Gyökérhossz sűrűség</i></li> <li>• <i>Átlagos gyökérátmérő</i></li> <li>• <i>Gyökérátmérő ingadozása</i></li> <li>• <i>Gyökérzet szárazanyag-tartalma</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A talaj biológiai sokfélesége</i>			
<i>A talaj biodiverzitási jellemzője</i>	<i>Talajmutató</i>	<i>Kivételek</i>	<i>Megjegyzések</i>
<i>Taxonómiai sokféleség</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A talajban élő állatok sokfélesége (gazdagsága) csoportonként (ugróvillások és atkák)</i></li> <li>• <i>Az idegenhonos inváziós fajok jelenléte</i></li> <li>• <i>Vírusok sokfélesége metagenomikai megközelítések alkalmazásával</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>A populáció abundanciája</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A talajban élő állatok teljes abundanciája taxononként (fonalférgek és földigiliszták esetében)</i></li> </ul>	–	<i>Termőtalajon végezve (0–10 cm, 10–30 cm (választható))</i>
<i>Talajélőhely</i>			
<i>A talajélőhely jellemzője</i>	<i>Talajmutató</i>	<i>Kivételek</i>	<i>Megjegyzések</i>

Módosítás 201  
 Irányelvre irányuló javaslat

## II melléklet – táblázat – A rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

### *A. rész: A mintavételi pontok meghatározásának módszertana*

<i>Tevékenység</i>	<i>A módszertanra vonatkozó minimumkövetelmények</i>
<i>A talaj mintavételi pontjainak meghatározása (mintavételes adatfelvétel)</i>	<p><i>A mintavételes adatfelvételt teljes mintakeretből kell megtervezni, amelynek tartalmaznia kell a talaj tulajdonságainak eloszlásáról rendelkezésre álló legjobb információkat, többek között, de nem kizárólag a LUCAS program keretében végzett korábbi nemzeti és egyéb mérésekből származó információkat.</i></p> <p><i>A mintavételi rendszernek rétegzett véletlenszerű mintavételnek kell lennie, a talaj egészségi mutatóira optimalizálva.</i></p> <p><i>A nemzeti minta méretének meg kell felelnie az egészséges talajú terület becslésére vonatkozó 5 %-os maximális hiba (vagy relatív szórás) követelményének.</i></p> <p><i>A 6. cikk (4) bekezdésében meghatározott felmérés bizottsági mintája a nemzeti minták méretének legfeljebb 20 %-át teheti ki.</i></p> <p><i>A minta kiosztását és méretét a Bethel-algoritmus (Bethel, 1989)<sup>5</sup> alkalmazásával kell meghatározni az előírt maximális becslési hiba figyelembevételével.</i></p>
<p><sup>5</sup> Bethel, J. 1989. "Sample Allocation in Multivariate Surveys" (Mintavételi kiosztás a többváltozós felmérésekben) <i>Survey Methodology</i> 15: 47–57. o.</p>	

*Módosítás*

### *A. rész: A talaj biológiai sokféleségének és ökológiai funkcióinak általános mintavételi módszerei*

<i>Tevékenység</i>	<i>A módszertanra vonatkozó referenciakritériumok</i>
<i>A talaj ökológiai megfigyelése</i>	<p><i>A cél egy olyan egyszerű talajmintavételi protokoll alkalmazása, amely képes egységesíteni a talajökológiai mintavételt a tagállamokban, és amely alkalmazható az 1. és 2. szint összes ökológiai talajmutatójára (a talajökológiai funkciók, a talaj biológiai sokféleségének és a talajélőhely mutatói), kivéve a talaj faunájának mutatóit.</i></p> <p><i>A SoilBON esetében elfogadott mintavételi protokollt követve egy 30x30 méteres homogén négyzet alakú területet figyelembe véve kilenc részmintát kell venni, amelyek megfelelnek a négyzetek sarkainak, közepének és a köztes pontoknak. Egy fémből készült talajmintavevő fúró vagy hasonló eszköz segítségével kell kiemelni az 5 cm átmérőjű és 10 cm mélységű talajmintát. A talajmélység 30 cm-re növelhető, de az első réteget (legfeljebb 10 cm) és a második réteget el kell választani egymástól.</i></p>
<i>A talaj faunájának megfigyelése</i>	<i>A földgiliszták esetében: kézi válogatás a Briones és mtsai. 2020 publikációban meghatározott mintavételi protokollnak</i>

	<p><i>megfelelő protokollok alkalmazásával.</i></p> <p><i>Fonalférgek esetében: a SoilBON szabványos mintavételi protokollban meghatározott kritériumokat követve.</i></p> <p><i>Ugróvilások és atkák esetében: A Potapov és mtsai. 2022 publikációban megállapított kritériumokat követve.</i></p>
<i>Egyéb pontszerű talajmutatók</i>	<i>A tagállamok a LUCAS talajmódszertant használják referenciaként a talajmintavételhez.</i>

## Módosítás 202

### Irányelvre irányuló javaslat

#### II melléklet – táblázat – B rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

<i>Talajmutató</i>	<i>Referencia-módszer</i>	<i>Módszertani minimumkövetelmények</i>	<i>Szükség van validált átalakító függvényre (a referenciamódszertantól eltérő módszer alkalmazása esetén<sup>6</sup>)?</i>
<i>Talajszerkezet (agyagos, iszap- és homoktartalom – az egyéb mutatók és a kapcsolódó tartományok meghatározásához szükséges)</i>	<i>Előnyben részesített módszer: ISO 11277:1998 A szemcseméret-eloszlás meghatározása ásványi talajanyagban – Szűrési és kicsapási módszer Alternatív módszer: ISO13320:2009 Szemcseméret-elemzés – Lézerdiffrakciós módszerek</i>		<i>IGEN</i>
<i>Elektromos vezetőképesség</i>	<i>1. alternatíva: telített talajanyag-kivonatot (eEC) használó mérési módszer (FAO SOP: GLOSOLAN-SOP-08<sup>7</sup>)</i>		<i>IGEN</i>

	<b>2. alternatíva: ISO 11265:1994 A fajlagos elektromos vezetőképesség meghatározása</b>		
<b>A talajerózió mértéke</b>		<p><b>A talajerózió mértékének becslése során figyelembe kell venni az eróziós kockázat mérséklése vagy kompenzálása érdekében tett valamennyi intézkedést, ideértve a leégett erdőkben jelentkező talajerózióhoz kapcsolódó mérséklési intézkedéseket is.</b></p> <p><b>A talajerózió mértékének becslése magában foglal minden releváns eróziós folyamatot, például a víz, a szél, a betakarítás és a talajművelés okozta eróziót is.</b></p> <p><b>A víz okozta talajeróziót a következő tényezők figyelembevételével kell értékelni:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>talajjellemzők (pl. erodálhatóság, a talaj kérgesedése, a talaj érdessége),</b></li> <li>- <b>éghajlati viszonyok (pl. esőzések eróziós hatása – intenzitás és időtartam, figyelembe véve az adott területre vonatkozó éghajlatváltozási előrejelzéseket),</b></li> <li>- <b>domborzat (pl. lejtők meredeksége és hossza),</b></li> <li>- <b>növénytakaró, növénykultúra-típus, földhasználat és az erózió megfékezésére vagy csökkentésére</b></li> </ul>	<b>N/A</b>



		<p><i>irányuló kezelési gyakorlatok,</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>kezelési gyakorlatok (pl. takarónövényzet, csökkentett talajművelés, talajtakarás stb.),</i></li> <li>– <i>leégett területek.</i></li> </ul> <p><i>A szélenergia okozta talajeróziót a következő tényezők figyelembevételével kell értékelni:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>talajjellemzők (pl. erodálhatóság),</i></li> <li>– <i>éghajlati viszonyok (pl. talajnedvesség, szélsébség, párolgás),</i></li> <li>– <i>vegetáció (pl. növénykultúra-típus),</i></li> <li>– <i>az erózió megfékezésére vagy csökkentésére irányuló kezelési gyakorlatok (pl. szélfogók).</i></li> </ul>	
<i>A talaj szervesszén-tartalma (SOC)</i>	<i>ISO 10694:1995 Szervesszén- és teljes széntartalom meghatározása száraz égetés után</i>		<i>IGEN</i>
<i>Termőtalaj térfogattömege (B-horizont<sup>8</sup>) vagy azzal egyenértékű<sup>9</sup>, a tagállamok által választott paraméter</i>	<i>ISO 11272:2017 a száraz-térfogattömeg meghatározására</i>  <i>Egyenértékű paraméter választása esetén a módszertannak európai vagy nemzetközi szabványnak kell lennie, amennyiben rendelkezésre áll; ha ilyen szabvány nem áll rendelkezésre, a</i>		<i>IGEN</i>

	<i>választott módszertannak szerepelnie kell a tudományos szakirodalomban, vagy nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lennie.</i>		
<i>Kivonható foszfor</i>	<i>ISO 11263:1994 a nátrium-hidrogén-karbonát oldatban oldható foszfor spektrometriás meghatározására (P-Olsen)</i>		<i>IGEN</i>
<i>– a nehézfémek koncentrációja a talajban: As, Sb, Cd, Co, Cr (összes), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn – A tagállamok által meghatározott kiválasztott szerves szennyező anyagok koncentrációja, figyelembe véve a hatályos (pl. a vízminőségre vagy a növényvédő szerekre vonatkozó) uniós jogszabályokat</i>	<i>A talajok potenciális környezeti nehézfém-tartalma az ISO 17586:2016 szabvány alapján, hígított salétromsav felhasználásával.</i>	<i>Európai vagy nemzetközi szabványok használata, amennyiben rendelkezésre állnak; ha ilyen szabvány nem áll rendelkezésre, a választott módszertannak szerepelnie kell a tudományos szakirodalomban, vagy nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lennie.</i>	<i>IGEN N/A</i>
<i>A talaj vízmegtartó képessége</i>	<i>Az egy mintavételi pontra vonatkozó érték meghatározásának módszertana: 1. alternatíva: LABORATÓRIUM: ISO 11274:2019 a vízmegtartó képesség meghatározására. 2. alternatíva: BECSLÉS: a „New generation of</i>	<i>A vízgyűjtő vagy részvízgyűjtő-skála szerinti talajkörzet talajai teljes vízmegtartó képességének becslésére vonatkozó minimumkövetelmények: – az el nem vont terület esetében meg kell becsülni a talaj vízmegtartó képességének összértékét</i>	<i>Igen (pontérték esetében)</i>

	<i>hydraulic pedotransfer functions for Europe” (Új generációs hidraulikus pedotranszfer függvények Európa számára)<sup>10</sup> című tudományos cikkben leírt módszertan alkalmazása, amely a talaj szerkezetén (vagy szemcseméret-eloszlásán) és szervesszén-tartalmán alapul.</i>	– <i>az elvont terület esetében fontolóra kell venni a vízhatlan területek vízmegtartó képességének nullára csökkentését, a köztes értékeket arányosan a félig vízhatlan és egyéb mesterséges területekhez rendelve.</i>	
<i>A talaj nitrogéntartalma</i>	<i>ISO 11261:1995 a talaj összes nitrogéntartalmának a módosított Kjeldahl-módszerrel történő meghatározására</i>		<i>IGEN</i>
<i>Talajsavasság</i>	<i>ISO 10390:2005 H<sub>2</sub>O- és CaCl<sub>2</sub>-kivonatok pH-jának meghatározására (pH-H<sub>2</sub>O és pH-CaCl<sub>2</sub>)</i>		<i>IGEN</i>
<i>Termőtalaj térfogattömege (A-horizont<sup>11</sup>)</i>	<i>ISO 11272:2017 a száraz-térfogattömeg meghatározására</i>		<i>IGEN</i>
<i>A talaj bazális légzése A tagállamok a talaj biológiai sokféleségére vonatkozó egyéb opcionális mutatókat is választhatnak, például: – baktériumok, gombák, protisták és állatok</i>	<i>A „Microbial biomass and activities in soil as affected by frozen and cold storage” (Mikrobiális biomassza és tevékenységek a fagyasztott és hűtött tárolás által érintett talajban) című tudományos cikkben leírt javallatokat kell</i>	<i>Európai vagy nemzetközi szabványok használata, amennyiben rendelkezésre állnak; ha ilyen szabvány nem áll rendelkezésre, a választott módszertannak szerepelnie kell a tudományos szakirodalomban, vagy nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lennie.</i>	<i>IGEN  A talaj biológiai sokféleségére vonatkozó egyéb mutatók esetében: N/A</i>

<sup>1</sup> A FAO talajleírásra vonatkozó iránymutatásainak 5. fejezetbeli meghatározása szerint (<https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf>).

<i>metabarcoding vizsgálata<sup>12</sup>, – fonálférgék abundanciája és sokfélesége, – mikrobiális biomassa, – földigiliszták abundanciája és sokfélesége (a szántóterületen),</i>	<i>követni.<sup>13</sup></i>		
<sup>6</sup> <i>A referencia-módszertantól eltérő módszertanoknak szerepelniük kell a tudományos szakirodalomban, vagy nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lenniük.</i>			
<sup>7</sup> <i><a href="https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf">https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf</a></i>			
<sup>8</sup> <i>A FAO talajleírásra vonatkozó iránymutatásainak 5. fejezetbeli meghatározása szerint (<a href="https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf">https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf</a>).</i>			
<sup>9</sup> <i>Egyenértékű az EEA-jelentés szerint: <u>Talajmegfigyelés Európában – A talajegészség-értékelés mutatói és küszöbértékei – Európai Környezetvédelmi Ügynökség (europa.eu)</u></i>			
<sup>10</sup>			
<sup>11</sup> <i>A FAO talajleírásra vonatkozó iránymutatásainak 5. fejezetbeli meghatározása szerint (<a href="https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf">https://www.fao.org/3/a0541e/a0541e.pdf</a>).</i>			
<sup>12</sup> <i>DNS-vonalkódok szekvenálása az archeák, baktériumok, gombák és egyéb eukarióták taxonómiai és funkcionális sokféleségének mérésére, ahogy arra a LUCAS talajbiológiai biológiai sokfélesége tekintetében (LUCAS program) a <a href="https://doi.org/10.1111/ejss.13299">https://doi.org/10.1111/ejss.13299</a> alapján sor került.</i>			
<sup>13</sup> <i><a href="https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259">https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259</a></i>			

Módosítás

<i>Talajmutató</i>	<i>Referencia-módszertan</i>	<i>Módszertani minimumkövetelmények</i>	<i>Szükség van validált átalakító függvényre (a referencia-módszertantól eltérő módszertan alkalmazása esetén)</i>
<i>Talajszerkezet (agyagos, iszap- és homoktartalom – az egyéb mutatók és a kapcsolódó tartományok meghatározásához szükséges)</i>	<i>Előnyben részesített módszer: ISO 11277:1998 A szemcseméret-eloszlás meghatározása ásványi talajanyagban – Szűrési és kicsapási módszer  Alternatív módszer: ISO13320:2009</i>		<i>IGEN</i>

	<i>Szemcseméret-elemzés – Lézerdiffrakciós módszerek</i>		
<i>Elektromos vezetőképesség</i>	<i>1. alternatíva: telített talajanyag-kivonatot (eEC) használó mérési módszer (FAO SOP: GLOSOLAN-SOP-08<sup>6</sup>)  2. alternatíva: ISO 11265:1994 A fajlagos elektromos vezetőképesség meghatározása</i>		<i>IGEN</i>
<i>A talajerózió mértéke</i>		<i>A talajerózió mértékének becslése során figyelembe kell venni az eróziós kockázat méréséklése vagy kompenzálása érdekében tett valamennyi intézkedést, ideértve a leégett erdőkben jelentkező talajerózióhoz kapcsolódó méréséklési intézkedéseket is.  A talajerózió mértékének becslése magában foglal minden releváns eróziós folyamatot, például a víz, a szél, a betakarítás és a talajművelés okozta eróziót is.  A víz okozta talajeróziót a következő tényezők figyelembevételével kell értékelni:  – talajjellemzők (pl. erodálhatóság, a talaj kérgesedése, a talaj érdessége),  – éghajlati viszonyok (pl. esőzések eróziós hatása – intenzitás és időtartam, figyelembe véve az adott területre vonatkozó éghajlatváltozási előrejelzéseket),  – domborzat (pl. lejtők meredeksége és hossza),  – növénytakaró, növénykultúra- és erdőtípus, földhasználat és az erózió megfékezésére vagy csökkentésére</i>	<i>N/A</i>

		<p><i>irányuló kezelési gyakorlatok,</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>kezelési gyakorlatok (pl. takarónövényzet, csökkentett talajművelés, talajtakarás stb.),</i></li> <li>- <i>leégett területek.</i></li> </ul> <p><i>A szélenergia okozta talajeróziót a következő tényezők figyelembevételével kell értékelni:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>talajjellemzők (pl. erodálhatóság),</i></li> <li>- <i>éghajlati viszonyok (pl. talajnedvesség, szélsébség, párolgás),</i></li> <li>- <i>vegetáció (pl. növénykultúra-típus),</i></li> <li>- <i>az erózió megfékezésére vagy csökkentésére irányuló kezelési gyakorlatok (pl. szélfogók),</i></li> <li>- <i>leégett területek</i></li> </ul>	
<i>A talaj szervesszén-tartalma (SOC)</i>	<i>ISO 10694:1995 Szervesszén- és teljes széntartalom meghatározása száraz égetés után</i>		<i>IGEN</i>
<i>Az altalaj térfogattömege vagy azzal egyenértékű<sup>7</sup>, a tagállamok által választott paraméter</i>	<i>ISO 11272:2017 a száraz-térfogattömeg meghatározására</i>  <i>Egyenértékű paraméter választása esetén a módszertannak európai vagy nemzetközi szabványnak kell lennie, amennyiben rendelkezésre áll; ha ilyen szabvány nem áll rendelkezésre, a választott módszertannak szerepelnie kell a tudományos szakirodalomban, vagy nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lennie.</i>		<i>IGEN</i>

<p><i>Kivonható foszfor</i></p>	<p><i>ISO 11263:1994 a nátrium-hidrogén-karbonát oldatban oldható foszfor spektrometriás meghatározására (P-Olsen)</i></p>		<p><i>IGEN</i></p>
<p>– <i>a nehézfémek koncentrációja a talajban: As, Sb, Cd, Co, Cr (összes), Cr (VI), Cu, Hg, Pb, Ni, Tl, V, Zn</i> – <i>A tagállamok által meghatározott kiválasztott szerves szennyező anyagok koncentrációja, figyelembe véve a hatályos (pl. a vízminőségre vagy a növényvédő szerekre vonatkozó) uniós jogszabályokat</i> – <i>Peszticid- és biocid-maradványok, állatgyógyászati készítmények</i> – <i>PFAS</i></p>	<p><i>A talajok potenciális környezeti nehézfém-tartalma az ISO 17586:2016 szabvány alapján, hígított salétromsav felhasználásával.</i></p>	<p><i>Európai vagy nemzetközi szabványok használata, amennyiben rendelkezésre állnak; ha ilyen szabvány nem áll rendelkezésre, a választott módszertannak szerepelnie kell a tudományos szakirodalomban, vagy nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lennie.</i></p>	<p><i>IGEN</i></p> <p><i>N/A</i></p>
<p><i>A talaj vízmegtartó képessége</i></p>	<p><i>Az egy mintavételi pontra vonatkozó érték meghatározásának módszertana:</i></p> <p><i>1. alternatíva: LABORATÓRIUM: ISO 11274:2019 a vízmegtartó képesség meghatározására.</i></p> <p><i>2. alternatíva: BECSLÉS: a „New generation of hydraulic pedotransfer functions for Europe” (Új generációs hidraulikus pedotranszfer függvények Európa számára) című tudományos cikkben leírt módszertan alkalmazása, amely a talaj szerkezetén (vagy szemcseméret-</i></p>	<p><i>A vízgyűjtő vagy részvízgyűjtő-skála szerinti talajkörzet talajai teljes vízmegtartó képességének becslésére vonatkozó minimumkövetelmények:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>– az el nem vont terület esetében meg kell becsülni a talaj vízmegtartó képességének összértékét</i></li> <li><i>– az elvont terület esetében fontolóra kell venni a vízhatlan területek vízmegtartó képességének nullára csökkentését, a köztes értékeket arányosan a félig vízhatlan és egyéb</i></li> </ul>	<p><i>IGEN</i></p>

	<i>eloszlásán) és szervesszéntartalmán alapul.</i>	<i>mesterséges területekhez rendelve.</i>	
<i>A talaj nitrogéntartalma</i>	<i>ISO 11261:1995 a talaj összes nitrogéntartalmának a módosított Kjeldahl-módszerrel történő meghatározására</i>		<i>IGEN</i>
<i>Talajsavasság</i>	<i>ISO 10390:2005 H<sub>2</sub>O- és CaCl<sub>2</sub>-kivonatok pH-jának meghatározására (pH-H<sub>2</sub>O és pH-CaCl<sub>2</sub>)</i>		<i>IGEN</i>
<i>„Termőtalaj” térfogattömege</i>	<i>ISO 11272:2017 a száraz-térfogattömeg meghatározására</i>		<i>IGEN</i>
<i>Tápanyagkörforgás</i>	<i>A nitrogénmineralizációhoz a levegőn szárított talajmintákat újra megnedvesítik, hogy elérjék víztartó képességük 80%-át, és 14 napig 30°C-on inkubálják a laboratóriumban. A potenciális nettó nitrogénmineralizációs arányt a kezdeti és a végső szervesetlen nitrogén közötti különbségként becsülik meg. A talajtápanyagok elérhetőségét gyökérszimulátorok segítségével számítják ki, a rendelkezésre álló nitrogén és foszfor meghatározása az ammónium-molibdáttal való reakción alapuló kolorimetriás meghatározással történik.</i>		<i>IGEN</i>
<i>Talajaggregáció</i>	<i>Ezeket a talajmutatókat vízálló talajaggregátumokként jelentik, amelyeket a Kemper és Rosenau (1986) által módosított megközelítés alkalmazásával értékelik úgy, hogy meghatározzák a talajaggregátumoknak a</i>		<i>IGEN</i>



	<p>vízzel mint bomlasztó erővel szembeni ellenállását. Az így kapott mutató a 4 mm-nél kisebb átmérőjű vízálló aggregátumok százalékos arányát mutatja.</p> <p>Ezenkívül a törmeléket (azaz a durva anyagokat) is elválasztják a vízálló frakciótól, hogy helyesen meghatározzák a mintában vízálló aggregátumok (WSA) frakcióját:  <math>\%WSA = (\text{vízálló frakció-durva anyag}) / (4 \text{ g-durva anyag})</math>.</p>		
<b>Enzimatisz tevékenység</b>	<i>A Zeiss és mtsai., 2022 publikációban leírt utasításokat követve.</i>		<b>IGEN</b>
<b>A talaj légzése</b>	<i>A „Microbial biomass and activities in soil as affected by frozen and cold storage” (Mikrobiális biomassza és tevékenységek a fagyasztott és hűtött tárolás által érintett talajban) című tudományos cikkben leírt javallatokat kell követni.<sup>8</sup></i>		<b>IGEN</b>
<b>Szemét bomlása</b>		<i>Európai vagy nemzetközi szabványok használata, amennyiben rendelkezésre állnak; ha ilyen szabvány nem áll rendelkezésre, a választott módszertannak szerepelnie kell a tudományos szakirodalomban, vagy nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lennie.</i>	<b>N/A</b>
<b>A talaj biomasszája</b>	<i>A Guerra és mtsai., 2021, a Briones és mtsai. 2020, valamint a Potapov és mtsai. 2022 által leírt javallatokat kell követni</i>		<b>IGEN</b>
<b>A gyökerek közösségi jellege</b>	<i>A Guerra és mtsai., 2021 publikációban leírt utasításokat követve.</i>		<b>IGEN</b>
<b>Taxonómiai</b>	<i>A Guerra és mtsai., 2021</i>		<b>IGEN</b>

<i>sokféleség</i>	<i>publikációban leírt utasításokat követve.</i>		
<i>A populáció abundanciája</i>	<i>A Guerra és mtsai., 2021 publikációban leírt utasításokat követve.</i>		<i>IGEN</i>
<i>Intraspecifikus genetikai sokféleség</i>	<i>A Guerra és mtsai., 2021 publikációban leírt utasításokat követve.</i>		<i>IGEN</i>
<i>Talajszerkezet</i>	<i>A granulometriai elemzést szitált talajon (<math>\varnothing &lt; 2 \text{ mm}</math>) végzik, miután a szerves anyagot <math>\text{H}_2\text{O}_2</math>-vel megsemmisítették. A diszpergálást hexametáfoszfát/nátrium-karbonát oldattal végzik, és azt 16 órán át keverik. A figyelembe vett szemcseméretű frakciók a Nemzetközi Talajtani Unió által javasoltak (Atterberg-skála): durva homok (<math>2 &gt; \varnothing &gt; 0,2 \text{ mm}</math>), finom homok (<math>0,2 &gt; \varnothing &gt; 0,02 \text{ mm}</math>), iszap (<math>0,02 &gt; \varnothing &gt; 0,002 \text{ mm}</math>) és agyag (<math>\varnothing &lt; 0,002 \text{ mm}</math>). A durva homokfrakciót szitálással, az iszap- és agyagfrakciót ülepitéssel és Robinson-pipetta segítségével történő pipettázással, a finom homokot pedig ülepitéssel és leszűréssel határozzák meg. Az ülepedési időt Stokes törvénye alapján számítják ki.</i>		<i>IGEN</i>
<i><sup>6</sup> <a href="https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf">https://www.fao.org/3/cb3355en/cb3355en.pdf</a></i>			
<i><sup>7</sup> <u>Egyenértékű az EEA-jelentés szerint: Talajmegfigyelés Európában – A talajegészség-értékelés mutatói és küszöbértékei – Európai Környezetvédelmi Ügynökség (europa.eu)</u></i>			
<i><sup>8</sup> <a href="https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259">https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0038071797001259</a></i>			

Módosítás 203  
 Irányelvre irányuló javaslat  
 III melléklet – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

A FENNTARTHATÓ TALAJKEZELÉS  
**ELVEI**

A FENNTARTHATÓ **TALAJKEZELÉS**  
**ELVEINEK INDIKATÍV LISTÁJA**

**Módosítás 204**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A következő **elvek érvényesülnek**:

**Módosítás 205**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a fizikai talajbolygatás minimalizálása;

**Módosítás 206**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) az olyan anyagok talajba történő bejuttatásának vagy ott történő kibocsátásának elkerülése, amelyek károsíthatják az emberi egészséget vagy a környezetet, vagy ronthatják a talajegészséget;

**Módosítás 207**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) annak biztosítása, hogy a gépek használata igazodjon a talaj szilárdságához, és hogy a talajon végzett műveletek száma

*Módosítás*

A következő **elveket kell figyelembe venni, a 10. cikk (1) bekezdésének a) pontja alapján**:

*Módosítás*

b) a fizikai talajbolygatás minimalizálása **és a talajkárosodás megelőzése**;

*Módosítás*

c) **a nem tanúsított anyagok és** az olyan anyagok talajba történő bejuttatásának vagy ott történő kibocsátásának elkerülése, amelyek károsíthatják az emberi **vagy állati** egészséget vagy a környezetet, vagy ronthatják a talajegészséget;

*Módosítás*

d) annak biztosítása, hogy a gépek használata igazodjon a talaj szilárdságához, és hogy a talajon végzett műveletek száma

és gyakorisága korlátozott legyen, hogy azok ne veszélyeztessék a talajegészséget;

és gyakorisága korlátozott legyen, hogy azok ne veszélyeztessék a talajegészséget **és idővel ne vezessenek tömörödéshöz;**

**Módosítás 208**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – e pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

e) trágyázás alkalmazása esetén az adott helyen és az adott időszakban a növény és a fák igényeihez, valamint a talaj állapotához való alkalmazkodás biztosítása és az organikus tartalmat dúsító körforgásos megoldások előnyben részesítése;

*Módosítás*

e) trágyázás alkalmazása esetén az adott helyen és az adott időszakban a növény és a fák igényeihez, valamint a talaj állapotához való alkalmazkodás biztosítása és az organikus tartalmat dúsító körforgásos megoldások előnyben részesítése, **a tápanyag-felhasználás hatékonyságának javítása és a tápanyagvesztés nulla szintjének elérése érdekében;**

**Módosítás 209**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – f pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

f) öntözés esetén az öntözőrendszerek és az öntözési gazdálkodás hatékonyságának maximalizálása, valamint annak biztosítása, hogy újrafeldolgozott szennyvíz használata esetén a vízminőség megfeleljen az (EU) 2020/741 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>14</sup> I. mellékletében meghatározott követelményeknek, más forrásokból származó víz használata esetén pedig ne rontsa a talajegészséget;

*Módosítás*

f) **a vízmegtartás prioritásként való kezelése, valamint** öntözés esetén az öntözőrendszerek és az öntözési gazdálkodás hatékonyságának maximalizálása, valamint annak biztosítása, hogy újrafeldolgozott szennyvíz használata esetén a vízminőség megfeleljen az (EU) 2020/741 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>14</sup> I. mellékletében meghatározott követelményeknek, más forrásokból származó víz használata esetén pedig ne rontsa a talajegészséget;

---

<sup>14</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/741 rendelete (2020. május 25.) a víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményekről (HL L 177., 2020.6.5., 32. o.).

---

<sup>14</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/741 rendelete (2020. május 25.) a víz újrafelhasználására vonatkozó minimumkövetelményekről (HL L 177., 2020.6.5., 32. o.).

**Módosítás 210**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – g pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

g) a **talajvédelem** biztosítása megfelelő tájképi elemek tájszinten történő létrehozása és fenntartása révén<sup>15</sup>;

---

<sup>15</sup> Ez az elv nem vonatkozik az erdei talajokra.

**Módosítás 211**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – i pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

i) a szerves talajok optimális vízszintjének biztosítása annak érdekében, hogy ne érje káros hatás az ilyen talajok szerkezetét és összetételét<sup>16</sup>;

---

<sup>16</sup> Ez az elv nem vonatkozik a városi talajokra.

**Módosítás 212**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – i a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

g) a talaj **termőképességének** biztosítása megfelelő tájképi elemek tájszinten történő létrehozása és fenntartása révén, **például védelmi sávok, őshonos virágos mezők, sövények, fák, bozótfoltok, teraszfalak, tavak, élőhelyfolyosók és lépőkövek révén**<sup>15</sup>;

---

<sup>15</sup> Ez az elv nem vonatkozik az erdei talajokra.

*Módosítás*

i) a szerves talajok optimális vízszintjének biztosítása annak érdekében, hogy ne érje káros hatás az ilyen talajok szerkezetét és összetételét **vagy termőképességét**<sup>16</sup>;

---

<sup>16</sup> Ez az elv nem vonatkozik a városi talajokra.

**ia) a vízenyős területek művelése fenntartható gyakorlatainak kidolgozása;**

**Módosítás 213**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**III melléklet – 1 bekezdés – 1 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**la) földhasználat-változtatás esetén a talajok ökoszisztéma-szolgáltató képessége csökkenésének elkerülése;**

**Módosítás 214**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**IV melléklet – bevezető rész**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**A programok, tervek, célok és intézkedések alábbi indikatív listáját kell figyelembe venni:**

**Módosítás 215**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**IV melléklet – 8 a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**8a. Az ENSZ Biológiai Sokféleség Egyezményének 6. cikkével összhangban kidolgozott nemzeti biodiverzitási stratégiák és cselekvési tervek.**

**Módosítás 216**  
**Irányelvre irányuló javaslat**  
**IV melléklet – 14 pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

14. **A(z) .../... rendelet 8. cikkével összhangban elfogadott nemzeti cselekvési tervek<sup>18+</sup>.**

14. **A 2009/128/EK irányelv 4. cikkével összhangban elfogadott nemzeti cselekvési tervek.**

---

<sup>18</sup> + **KIADÓHIVATAL: kérjük, illesszék be a COM(2022) 305 dokumentumban szereplő, a növényvédő szerek**

*fenntartható használatáról és az (EU)  
2021/2115 rendelet módosításáról szóló  
európai parlamenti és tanácsi rendelet  
számát.*